

LA TRIBUNE

LE CH RENVERSE LES DUCKS



LA PRESSE, BERNARD BRAULT

CH
SÉVIGNY PROMET
D'ACCÉLÉRER LA RÉFECTION
DES RUES

PAGES 0 ET 0

Le Canadien a offert une performance sans bavure, hier soir au Centre Bell, pour vaincre les redoutables Ducks d'Anaheim 4-1. Le jeune Michaël Bournival a saisi la chance de jouer un rôle plus important à l'attaque en marquant le premier but du match, en plus d'amasser une passe.

PAGE 38

Revers de 4-1 face aux Olympiques de Gatineau

LE PHOENIX A MANQUÉ D'ÉNERGIE

PAGE 39

AÉROPORT

La Fédération des chambres de commerce appuie la Ville

PAGE 3



DÉLIT DE FUITE MORTEL RUE PROSPECT

UN PROCÈS EST ÉVITÉ

Nerveux et résigné, le conducteur Martin Nadeau plaide coupable

La famille de Roxanne Bouffard-Cyr, mortellement happée par un chauffard sur la rue Prospect dans la nuit du 11 au 12 janvier dernier, n'aura pas à revivre ce terrible drame au tribunal. Le conducteur fautif, Martin Nadeau, a plaidé coupable hier aux accusations de conduite avec facultés affaiblies causant la mort et délit de fuite.



PAGE 3

ARCHIVES LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

Décès par électrocution

LA CSST BLÂME UNE PLANIFICATION DÉFICIENTE

C'est une planification déficiente et une méthode de travail dangereuse qui ont causé le décès de l'électricien Philippe Picard, à Sainte-Catherine-de-Hatley en février dernier, a relevé hier la CSST en rendant public son rapport d'enquête.

PAGE 2

SUSPENSION DE TROIS SÉNATEURS

Les conservateurs sont de plus en plus divisés

PAGE 8

3205369

SAIL EXP
Chandails italiens en EXCLUSIVITÉ
Boutique **Rejan Mode**
134, rue Wellington Nord
www.rejanmode.com

BMW



Le plaisir de conduire.™

Suprem Automobile
25ans

Sherbrooke 819.821.9272
www.supremautomobile.com

Ouvert samedi

GRANDE VENTE sur les 2013

Démonstrateurs 528i xDrive 2013

à partir de **54 929\$***

LOCATION 48 MOIS
MENSUALITÉ

589\$**

TAUX
0,9%



TRACTION INTÉGRALE

ENTRETIEN RÉGULIER SANS
FRAIS, 4 ANS OU 80 000 KM



*Prix de vente à partir de 54 929 \$, transport et préparation inclus, taxes en sus. **Location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 0,9 %, mensualité à partir de 589 \$ (taxes en sus). Acompte ou échange équivalent de 5 000 \$. Le taux de location est celui offert par Service financier BMW sur approbation du crédit. Transport et préparation inclus, frais de dossier de 399 \$ inclus. Valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme de 23 035 \$ (taxes en sus). Kilométrage annuel alloué de 16 000 km; 0,25 \$ du kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. BMW Canada inc. - BMW -, le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence. Offre valide jusqu'au 31 octobre 2013 sur démonstrateurs en inventaire 528i xDrive 2013 berline seulement, mutuellement exclusives, sujette à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Véhicules ayant entre 90 et 9 500 km. Photo à titre indicatif seulement. Offre limitée.

DÉCÈS PAR ÉLECTROCUTION À SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY

La CSST blâme une planification déficiente

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une planification des travaux déficiente, l'utilisation d'une méthode de travail dangereuse et le branchement d'une lumière de sécurité avec le câble existant sont les trois causes retenues par la CSST pour expliquer l'accident de travail qui a coûté la vie à Philippe Picard des Services électriques Larochelle en février 2013 à Sainte-Catherine-de-Hatley.

L'électricien complétait sa journée de travail avec deux collègues. Ils avaient complété la mise en place d'une ligne électrique souterraine pour remplacer une ligne aérienne lorsque l'accident est survenu. Pour permettre le passage du camion-nacelle dans le chemin privé menant à une résidence du chemin du Brûlé, Philippe Picard est monté pour soulever la ligne électrique qu'il croyait hors tension. Cependant, la ligne électrique aérienne était toujours sous tension lorsque la victime l'a prise dans ses mains.

Philippe Picard a été électrocuté. Malgré les manoeuvres de réanimation, son décès a été constaté à l'hôpital.

« La remise sous tension s'est produite au moment où les électriciens ont raccordé la lumière de sécurité au réseau souterrain. Un lien a été créé entre le réseau souterrain et le réseau aérien. Si le branchement de la lumière de sécurité avec le câble existant avait été adéquat, il n'y aurait pas eu de lien entre les deux réseaux. Il y aurait eu une protection entre les deux réseaux », explique l'inspectrice de la CSST, l'ingénieure Sophie Leclerc.

Selon le rapport d'enquête rendu public hier par la CSST, ce branchement non conforme aurait dû être identifié lors de la planification des travaux de remplacement de la ligne aérienne par une ligne souterraine.

« Ce sont des choses qu'il faut savoir avant d'entreprendre les travaux. Il n'y avait pas de plan précis de l'installation existante. C'est difficile dans ce type de cas de prévoir toutes



IMACOM, MAXIME PICARD

L'ingénieure Sophie Leclerc a expliqué les causes qui ont mené à l'électrocution de Philippe Picard lors de la mise en place d'une ligne électrique à Sainte-Catherine-de-Hatley, en février dernier.

les sources de réalimentation et la façon de mettre hors tension la ligne existante », mentionne Sophie Leclerc.

Selon la CSST, les électriciens de Services électriques

Larochelle auraient dû utiliser une méthode de travail adéquate lors du passage du camion-nacelle sous la ligne électrique.

« Il faut s'assurer de

travailler hors tension et suivre toutes les étapes pour travailler hors danger », explique Sophie Leclerc.

Philippe Picard ne portait pas de gants appropriés dans pareille situation et une perche isolée aurait pu être utilisée pour soulever le fil électrique au lieu de le faire à mains nues.

C'était la première fois que l'entreprise Services électriques Larochelle effectuait ce type de travaux.

« Dans le cas où c'est la première fois qu'un type de travaux est réalisé, il faut apporter encore plus d'attention à la planification des travaux », rappelle le directeur régional de la CSST-Estrie, Guy Vallée.

Un constat d'infraction variant de 15 698 \$ à 62 790 \$ a été remis à Services électriques Larochelle pour avoir agi de façon à compromettre la sécurité de ses travailleurs.

Au Québec, environ quatre travailleurs décèdent à la suite d'une électrocution chaque année. En 2012, 16 travailleurs ont été blessés en Estrie à la suite d'un contact électrique.

ÉVALUATION DE LA RELATIVITÉ SALARIALE

Les enseignants du Cégep accentuent la pression

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Toujours confrontés à une possible baisse de salaire, les professeurs du Cégep de Sherbrooke augmentent les moyens de pression.

Lors d'un regroupement la semaine dernière, les 46 syndicats de la Fédération nationale des enseignantes et des enseignants du Québec (FNEEQ) ont décidé d'une escalade des moyens de pression, puisque selon eux le Conseil du trésor « s'entête » à ne pas reconnaître l'ensemble des tâches des enseignants du réseau collégial dans l'évaluation de la relativité salariale.

La réévaluation du salaire des enseignants du réseau

collégial était déjà prévue. Le résultat du processus mené par le Conseil du trésor a toutefois créé des surprises, selon la partie syndicale, puisque la réévaluation pourrait entraîner une baisse de salaire de cinq pour cent. Cela aurait aussi comme impact de ne plus reconnaître l'obtention d'une maîtrise ou d'un doctorat. L'analyse vise à comparer les salaires de différents corps de métier de la fonction publique afin d'établir un échelon salarial.

Les enseignants du Cégep de Sherbrooke ont voté en faveur de moyen de pression en septembre dernier. Ils ont décidé de mettre de l'avant des mesures du plan d'action « Opération dérangement 21 », provenant de la FNEEQ.

L'opération prévoit

notamment d'envoyer des courriels au Conseil du trésor chaque fois qu'un enseignant accomplit une tâche « autre que celles directement liées à l'enseignement proprement dit ».

Le Syndicat du personnel enseignant du Cégep de Sherbrooke (SPECS) appelle maintenant à la non-participation pour toutes les tâches qui ne sont pas calculées dans la charge individuelle. Le SPECS demande donc à ses membres de ne plus participer au conseil d'administration, à la commission des études, etc.

Aux yeux des syndicats, en se limitant aux tâches liées à la charge individuelle, les enseignants appliqueront ainsi l'interprétation faite par le Conseil du trésor. « Selon lui, elle se limite à la préparation

des cours, à la prestation des cours, la correction des travaux et l'encadrement des étudiants », explique le SPECS dans un mot adressé à ses membres. Le SPECS représente 450 professeurs. « Ce qui va se produire, c'est surtout de la perturbation administrative. La qualité de l'enseignement et des services ne seront pas affectés; ce sont des mesures de nature administrative », explique le président du SPECS, Steve McKay. D'autres actions de visibilité sont prévues au cours des prochaines semaines. Les enseignants porteront des macarons et distribueront des tracts lors des portes ouvertes et de la remise de diplôme. Au plan légal, les enseignants ne pourraient pas aller jusqu'à la grève. « Ce n'est pas notre

direction d'établissement qui est visée; elle se retrouve en tirs croisés. C'est la façon qu'on a de se faire entendre. »

En septembre, le président du Conseil du trésor, Stéphane Bédard, a nié que le salaire des enseignants du réseau collégial serait revu à la baisse.

Interrogé sur la suspension des travaux, le conseiller politique de M. Bédard, Michel Boulet, a indiqué que des contacts avaient lieu entre les deux parties. « Ils essaient de trouver une façon de reprendre », a-t-il fait valoir en soulignant qu'il ne pouvait pas en dire beaucoup. A propos de la possible baisse de salaire, il a fait valoir qu'il s'agit d'une mauvaise interprétation de la situation et que c'était « complètement faux ».

LA TRIBUNE

ADRESSE

1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca / téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 / téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222 / téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466 / 1 800 567-6955

latribune.ca

SOMMAIRE

Annonces classées 25 à 29

Arts et spectacles 17 à 19

Décès 30 et 31

Économie 22 et 23

Horoscope 27

Loterie 32

Monde 14

Mots croisés 27

Opinions 12

Sports 34 à 39

MÉTÉO

Florence, 10 ans
École Champlain

AUJOURD'HUI

NUAGEUX
AVEC AVERSES
DE NEIGE OU DE PLUIE

MAX.: 4° MIN.: -4°

Lever du soleil: 7 h 18
Coucher du soleil: 17 h 45

SAMEDI

averses, max.: 6° min.: -4°

DIMANCHE

averses, max.: 7° min.: 2°

Une nouvelle
à nous
communiquer...

819 564-5454

LE CLIN D'OEIL DE
STÉPHANE LAPORTEHarper veut abolir le Sénat,
et si c'était l'inverse?

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454



DÉLIT DE FUITE MORTEL SUR LA RUE PROSPECT

Martin Nadeau plaide coupable

RENE-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'individu à l'origine du décès de Roxanne Bouffard-Cyr et qui a blessé gravement Bohémie Drouin sur la rue Prospect à Sherbrooke en janvier 2013 a reconnu sa culpabilité.

Martin Nadeau a plaidé coupable hier à des accusations de conduite avec les facultés affaiblies causant la mort et causant des lésions de même que d'avoir quitté les lieux de la collision dans l'intention d'échapper à sa responsabilité criminelle et sans offrir d'aide aux deux victimes.

Au volant d'un véhicule Infiniti noir 2004, Martin Nadeau a happé les deux jeunes femmes devant le 1977 de la rue Prospect vers 3 h dans la nuit du 11 au 12 janvier.

C'est un homme qui semblait nerveux, mais résigné qui s'est présenté devant le juge Conrad Chapdelaine de la Cour du Québec pour plaider coupable.

Peine de détention

Même si les représentations sur la peine ont été remises au 5 novembre prochain, il est probable que Nadeau soit condamné à une longue peine de détention.

« Nous parlons d'une peine de pénitencier, c'est certain. Je ne peux en dire plus long pour le moment », explique la procureure aux poursuites criminelles, Me Émilie Baril-Côté.

En réglant ses comptes avec la justice pour cette grave infraction criminelle, Nadeau a aussi plaidé coupable à une accusation de bris de probation et d'avoir conduit son véhicule avec un taux d'alcoolémie de 171 mg d'alcool mg par 100 ml de sang, soit plus de deux fois la limite permise par la loi en octobre 2011.

« Après discussion avec mon client et la procureure de la



ARCHIVES LA TRIBUNE

Des fleurs avaient été déposées sur les lieux de la tragédie qui a coûté la vie à Roxanne Bouffard-Cyr et qui a blessé gravement Bohémie Drouin, en janvier dernier, en bordure de la rue Prospect. Hier, le conducteur Martin Nadeau a plaidé coupable à des accusations de conduite avec les facultés affaiblies et d'avoir quitté les lieux sans porter assistance aux deux victimes.

couronne, mon client a décidé de régler. Pour différentes raisons, il a enregistré des plaidoyers de culpabilité. Nous allons faire des représentations sur la peine vraisemblablement de façon commune. Le tribunal n'est pas lié par cette suggestion qui pourrait être faite », indique l'avocat de la défense Me Jean Leblanc.

Il précise qu'à la suite de la collision, Martin Nadeau s'était arrêté sur les lieux.

« Martin Nadeau avait cogné à des portes et attendu que des personnes soient présentes avant de quitter les lieux. Il

faut comprendre qu'au niveau criminel nous avons l'obligation de demeurer sur les lieux et d'y rester, ce qui n'a pas été fait dans le cas présent », explique Me Leblanc.

Martin Nadeau est incarcéré depuis son arrestation. L'homme de 27 ans avait été cité à son procès au terme de l'enquête préliminaire qui s'était déroulée en juin dernier. Son procès devait se dérouler sur cinq jours en novembre et décembre prochain.

« C'est un procès d'une durée minimale d'une semaine qui est évité. Il aurait pu s'étirer avec

un débat d'experts. Un reconstitutionniste et un expert du laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale étaient assignés. Un débat aurait pu se faire sur le taux d'alcoolémie et la capacité de conduite de l'accusé le soir des événements », indique Me Baril-Côté.

Un soulagement

La mère de Roxanne Bouffard-Cyr, Lyne Bouffard, se dit soulagée que Martin Nadeau ait reconnu sa culpabilité. Les proches de la victime n'auront pas à revivre les événements, alors que ça avait été le cas à

l'enquête préliminaire.

« Je suis surprise d'apprendre cette nouvelle. C'est certain que je suis contente qu'il n'y ait pas de procès. Je suis vraiment soulagée que l'accusé ait plaidé coupable », mentionne Mme Bouffard.

La mère de la victime compte être présente au palais de justice de Sherbrooke pour les représentations sur la peine.

« Je n'ai pas encore réfléchi si je vais m'adresser à l'accusé. J'attends de parler avec l'avocate pour savoir comment ça va se passer », mentionne Lyne Bouffard.

AÉROPORT DE SHERBROOKE

La FCCQ se range derrière la Ville

CHARLES BEAUDOIN
cbeaudoin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'aéroport de Sherbrooke a un nouvel appui de taille pour l'obtention de sa désignation. Lors de l'Assemblée générale annuelle de la Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ) qui s'est tenue à Saguenay le 16 octobre dernier, celles-ci se sont rangées d'une seule voix derrière une résolution adoptée préalablement par la Chambre de commerce de Sherbrooke (CCS) incitant l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA) à revenir sur sa décision.

« Nous sommes allés

chercher l'appui de l'ensemble des acteurs économiques du Québec pour lancer le message que l'aéroport est un enjeu majeur à Sherbrooke », mentionne pour sa part la présidente de la CCS, Annie Lessard.

La résolution de la CCS avait d'abord été appuyée par la Chambre de commerce régionale, au mois de septembre, et elle a été reçue de la même façon par la Fédération.

« On est très contents. La Fédération a appuyé notre résolution unanimement, confie la directrice générale de la CCS, Louise Bourgault. Les gens sont bien conscients que d'avoir un aéroport permettra d'accroître le développement économique

de la région. »

Questionnée à savoir si elle croyait que l'appui des 147 chambres de commerce de la FCCQ envers le projet de désignation de l'aéroport de Sherbrooke augmentait les chances de celui-ci d'être revu par le ministre Lebel et le gouvernement fédéral et d'obtenir la désignation de la part de l'ACSTA, Louise Bourgault répond par l'affirmative.

« On croit que oui, parce qu'une mobilisation montre qu'il y a une importance et un besoin. Ça fait longtemps qu'on sait qu'il y a ce besoin à combler pour les gens d'affaires de Sherbrooke, mais aussi pour la région agrandie. »

« On est une ville de plus de 150 000 habitants et on est la seule qui n'a pas d'aéroport. On est en train de passer à côté. Si on n'a pas d'aéroport, avec les réfections de l'échangeur Turcot et du pont Champlain à Montréal, on va être enclavés et ça va être plus difficile de se développer », craint Mme Bourgault.

Il va sans dire que la nouvelle était douce aux oreilles du maire sortant de Sherbrooke, Bernard Sévigny. Il était particulièrement heureux que l'appui dont fait l'objet la désignation de l'aéroport ne se limite pas aux frontières de l'Estrie.

« C'est sûr que cet appui-là me réjouit et c'est un appui

régional, précise-t-il. La Chambre de commerce de Sherbrooke est active depuis le début et de sentir que la Chambre de commerce régionale est appuyée par l'ensemble de la Fédération, c'est très positif. »

M. Sévigny se dit convaincu que la voix de la FCCQ saura se faire entendre jusqu'à Ottawa.

« Quand un tel appui survient, les ministres lisent les journaux aussi et ils vont voir dans *La Tribune* demain (aujourd'hui) qu'on est pas seuls. C'est un enjeu régional et les Chambres de commerce prennent ça suffisamment au sérieux pour faire adopter une motion alors le message est clair. »

À fond la caisse



**LUC
LAROCHELLE**
PERSPECTIVES

luc.larochelle@latribune.qc.ca

Pas besoin de sortir les charrues, y'a seulement quelques flocons de neige dans l'air. En période électorale par contre, il est opportun de déblayer le terrain des prochaines négociations avec les employés municipaux.

La Ville remettra d'ici quelques jours aux syndicats les études comparatives sur les régimes de retraite qui ont été préparées par un comité de la Commission sherbrookeuse des activités municipales (CSAM). Les représentants patronaux siégeant au comité de retraite en ont formellement pris l'engagement cette semaine.

Finale!

«J'ai toujours dit qu'une fois les intentions gouvernementales dévoilées, nous agirions. Ces orientations ont été communiquées fin septembre,

elles ne sont pas celles que j'espérais mais le contexte est clair pour ouvrir le dialogue avec nos employés», affirme le maire Bernard Sévigny.

L'administration municipale donnera ainsi satisfaction aux différentes associations syndicales, froissées de ne pas avoir été partie prenante à la collecte d'information effectuée préalablement à une négociation sur le partage des coûts. Le chantier de la CSAM avait été lancé en février dernier.

Bernard Sévigny a repoussé les reproches d'immobilisme depuis le début de la campagne en affirmant que le dossier était en cheminement afin d'en venir à rééquilibrer les charges financières. À la fin de la présente année, la Ville aura injecté 118 M \$ pour compenser le manque à gagner des caisses de retraite.

Un emprunt de 32 M \$ a été autorisé à cette fin lors de la dernière réunion du présent conseil.

Outre le contexte électoral, des initiatives syndicales sont susceptibles d'avoir accéléré les choses. Le comité du régime de retraite des policiers (seul groupe dont le bas de laine n'est pas dans la caisse commune des employés municipaux) avait commandé sa propre analyse. Ce faisant, il a provoqué une duplication des coûts pour les contribuables, qui auront payé la totalité de l'étude de la CSAM et éponge-ront la moitié de l'autre.

«Ce changement d'attitude sert-il juste à donner bonne conscience au maire?»

Les autres syndicats, majoritaires au sein de leur comité de retraite, s'approprièrent à poser le même geste.

«Avec un sourire en coin, je vous dirai que nous avons forcé la main de la Ville. L'objectif est atteint. Notre désir était de mettre les yeux sur le rapport et j'accueille favorablement l'annonce de cette semaine», réagit le pré-

sident du syndicat des pompiers, Simon Gilbert.

«En ce qui nous concerne, la commande pour une étude parallèle a été passée et sera maintenue. Il n'a jamais été logique que cette étape préparatoire se déroule sans nous. Tant mieux si le maire Sévigny et ses gestionnaires finissent pas se rendre à l'évidence», réagit pour sa part le trésorier de l'Association des policiers, Jean-François Lapointe, membre du comité de retraite.

L'échéance des premières conventions collectives entre également en ligne de compte. Les contrats de travail des pompiers et du personnel d'Hydro-Sherbrooke expirent le 31 décembre prochain.

«La Ville nous ayant jusqu'ici lancé des messages contradictoires, j'attendrai de voir les études comparatives et de connaître les demandes patronales avant d'émettre des commentaires. Chose certaine, il a toujours été clair pour nous que la solution sortirait d'une négociation. La démonstration en a été faite en 2009», rappelle Denis Fréchette, qui préside le syndicat des travailleurs du réseau municipal d'électricité.

Les employés d'Hydro-

Sherbrooke avaient été les premiers à accepter qu'une partie des augmentations de salaire que la Ville était prête à leur consentir (l'équivalent de 2,5 pour cent) soit détournée vers les caisses de retraite. Les cols blancs avaient aussi adhéré au principe mais une sentence arbitrale en faveur des pompiers avaient fait avorter l'entente.

«Ce changement d'attitude découle-t-il de nos pressions, sert-il juste à donner bonne conscience au maire devant l'électorat? Je ne sais pas. Chose certaine, il va dans le sens de nos attentes», se réjouit également le président des cols blancs, Carl Veilleux.

«Nous savions que le dossier des caisses de retraite susciterait des débats politiques. Notre démarche concertée a été menée discrètement, sans s'immiscer dans la campagne électorale. Je ne suis pas politicien mais si je l'étais, je m'organiserais pour que l'étude atterrisse dans les bureaux syndicaux avant le 3 novembre...», analyse le négociateur des cols bleus, Michel Murray.

On n'est pas nécessairement partis sur les chapeaux de roues. Au moins, on vient de poser des roues sous le carrosse!

Important bris d'aqueduc sur la rue King



LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

La circulation a été perturbée, hier après-midi, et jusqu'en soirée, au centre-ville de Sherbrooke alors qu'un important bris d'aqueduc s'est produit. La rue King a été fermée à la circulation en direction est. Les policiers et des gens des travaux publics de la Ville de Sherbrooke ont été dépêchés sur place. La Ville a annoncé que la rue King Ouest demeurerait fermée en direction est jusqu'en fin de soirée, à la hauteur de Gillespie. Un détour a été mis en place.

Le caucus de la CAQ se réunit à Lac-Mégantic

SHERBROOKE — Alors que les rumeurs d'élections provinciales commencent à ralentir leur rythme, la Coalition Avenir Québec (CAQ) tiendra un caucus spécial à Lac-Mégantic. L'équipe de François Legault se réunira au Centre sportif Mégantic de 10 h à 14 h.

Rappelons que le chef du deuxième groupe d'opposition avait pris l'engagement de tenir un tel caucus à la suite de la tragédie du 6 juillet dernier.

Il est prévu que la mairesse Colette Roy Larochelle viendra s'entretenir avec le caucus des députés sur l'heure du dîner.

Le parti va au plus mal dans les intentions de vote. Dans un récent sondage CROP pour *La Presse*, la CAQ a glissé de six points, de 21 à 15 %. Il renouait avec le niveau d'appuis de l'Action démocratique du Québec avant la fusion des deux partis.

— Claude Plante

EN BREF

Panne d'électricité dans le secteur Fleurimont

SHERBROOKE — Plusieurs abonnés d'Hydro-Sherbrooke ont été privés de courant tôt jeudi matin en raison d'un bris d'équipement.

À 7 h 28, 5000 clients ont perdu l'électricité. Les secteurs de Fleurimont, comme sur les rues Galt et Duplessis, et une partie de Lennoxville ont été touchés.

À 9 h, il ne restait que 500 abonnés sans courant. On prévoyait que le retour à la normale aurait lieu vers 9 h 30.

C'est un joint dans un fil de distribution de l'électricité qui a flanché. Des travailleurs de la société municipale ont été mobilisés pour réparer le bris.

— Claude Plante

Avis d'ébullition préventif à Magog

SHERBROOKE — Un important bris d'aqueduc a forcé les autorités de la Ville de Magog à émettre un avis d'ébullition préventif pour le secteur Michigan-Monseigneur Vel. Il est possible que, lors d'un bris d'aqueduc, une infiltration de contaminants dans le réseau pouvant contenir des micro-organismes dangereux pour la santé se soit produit.

Il est également probable que de l'eau de couleur jaune soit observée dans le réseau ainsi qu'une diminution de pression, indique un communiqué.

Les jeunes enfants, les personnes âgées et les personnes dont le système immunitaire est affaibli sont particulièrement à risque.

Il faut faire bouillir l'eau avant

de l'utilisée pour boire, se brosser les dents, faire de la glace, laver la vaisselle ainsi que laver et préparer les aliments, et ce, jusqu'à avis contraire.

On demande de jeter les glaçons, boissons et aliments préparés auparavant avec l'eau du robinet.

Les citoyens peuvent utiliser l'eau pour le bain, mais en s'assurant de ne pas en avaler. Pour les jeunes enfants, il est donc recommandé de mettre très peu d'eau dans la baignoire et de ne pas les laisser jouer dans l'eau.

La population peut communiquer au 819-843-7106 pour savoir si leur résidence est touchée par cet avis. On peut aussi consulter le site internet au www.ville.magog.qc.ca.

— Claude Plante

À L'INVITATION DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE FLEURIMONT

Candidats du Renouveau et indépendants s'affrontent

JONATHAN CUSTEAU
jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La majorité des candidats de l'arrondissement de Fleurimont ont répondu à l'invitation de la Chambre de commerce de Fleurimont, hier, à l'occasion d'un dîner qui leur permettait à tour de rôle de faire valoir leurs priorités pour leur district respectif. Douze des quatorze candidats pour un poste de conseiller se sont présentés, alors que trois des quatre aspirants-maires ont aussi fait entendre leur voix.

Seuls Mélodie Ouellette, du district du Pin-Solitaire, Jean-Guy Demers, de Desranleau, et le maire sortant Bernard Sévigny brillaient par leur absence.

Les candidats du Renouveau sherbrookoise ont martelé l'importance d'un parti politique, maintenant qu'un faible pourcentage des votes serait guidé par la ligne de parti. La vision et la force d'une équipe sont des thèmes que plusieurs ont rappelés à l'intérieur des quatre minutes qui leur étaient consenties.

Les indépendants ont pour leur part fait valoir leur pleine autonomie et la possibilité qu'ils auront de s'exprimer librement sans être rattachés à une formation politique.

Ces derniers ont d'ailleurs été interpellés à savoir s'ils étaient favorables à la diminution du nombre d'élus et à la réforme des arrondissements. Concernant le nombre d'élus, Sylvain Côté, Rémi Demers et Martin Langlois se sont montrés favorables. Le premier voudrait consulter les citoyens quant à la possibilité de fusionner des arrondissements, alors que les deux autres étudieraient le projet pour en connaître les avantages avant de se prononcer. Les indépendants Pascal Cyr



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Les candidats dans les districts de Fleurimont, dont Martin Langlois, ont été invités à prendre la parole lors d'un dîner organisé par la Chambre de commerce de Fleurimont hier.

et Hélène Dauphinais avaient quitté quand le sujet a été abordé.

Les aspirants à la mairie se prononcent

Chez les aspirants à la mairie, Denis Pellerin n'a pas manqué de déplorer l'absence de Bernard Sévigny. « Pour moi c'est significatif. Ça envoie un très mauvais message qui souligne l'importance de Fleurimont dans l'administration de la ville de Sherbrooke. »

M. Pellerin s'est par ailleurs attaqué à la proposition de faire passer le nombre d'arrondissements de six à quatre. « Il faut que le Renouveau comprenne que Brompton, Lennoxville et Fleurimont ne sont pas que des districts. Ce sont des communautés distinctes. Quand on est en contact direct avec les gens, on n'a pas besoin de faire un sondage pour savoir ce que

la population en pense », a-t-il ajouté, s'attaquant du même coup au système d'appels automatisés utilisé par l'Équipe Bernard Sévigny.

« Soyez francs et honnêtes et allez en référendum sur le sujet! Vous verrez que Brompton et Fleurimont ne veulent rien savoir. »

Interrogé à savoir comment il ferait preuve de plus de transparence que les élus actuels, Denis Pellerin a assuré que les états financiers seraient publiés en ligne.

Pour la même question, Roy Patterson partage la même vision. « Tous les résultats des votes et toutes les dépenses seront en ligne. »

Hubert Richard, rejoignant une idée déjà formulée par son adversaire Denis Pellerin, propose de diffuser intégralement les séances du conseil municipal sur les ondes de MATV. « Je

diffuserais aussi les séances du comité plénier, là où les vraies décisions se prennent et où il y a le plus de débats. »

Roy Patterson a une fois de plus résumé le principe de la démocratie directe, indiquant qu'il « croit dans l'indépendance et l'autonomie des arrondissements et des élus. Je crois que ce que nous disons n'est pas important. C'est ce que nous faisons qui importe. Je veux mettre en œuvre les solutions du peuple ».

Hubert Richard a rappelé qu'il voulait transformer 65 % du parc de logements en coopératives. « Il ne devrait pas y avoir de candidat à la mairie qui ne soit pas capable de régler le problème des punaises de lit. Le problème s'est répandu. Je mettrais sur pied une espèce d'assurance qui coûterait 1 \$ par mois aux locataires et qui permettrait de régler le problème. »

Hubert Richard veut enrayer la brutalité policière

CHLOÉ COTNOIR
ccotnoir@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le candidat à la mairie et chef du parti Comme une eau Terre Hubert Richard s'engage à dédommager, à même son salaire, les citoyens qui ont été victimes de brutalité policière. Il promet également de faire sa petite enquête pour retracer les policiers responsables de ces actes afin de les convoquer à son bureau pour les questionner. Avec ces engagements, M. Richard espère instaurer une nouvelle paix sociale.

« Les personnes qui ont été victimes de brutalité policière, qui ont gardé pendant des années une certaine haine envers l'autorité, je veux les écouter pour savoir comment ils ont vécu ça. Si en plus ils ont du payer des amendes, je m'engage à les rembourser en partie ou en totalité. Je veux qu'ils quittent mon bureau avec l'assurance qu'il y a une nouvelle paix sociale », déclare le chef du parti Comme une eau Terre.

Le candidat à la mairie a profité de son point de presse hebdomadaire afin d'annoncer qu'il désire également moderniser la réglementation municipale afin que l'environnement cesse « d'être en cage ». Selon M. Richard, certains règlements de la Ville doivent être réécrits afin d'être mieux adaptés à la volonté du parti de susciter le plaisir d'être dehors et de s'amuser. Des ateliers de discussion, des consultations publiques et des débats seront organisés pour que les citoyens puissent partager leurs idées à ce sujet.

Hubert Richard veut également mettre fin aux recours aux agences de sécurité pour la protection et le respect des règlements de la Ville. « Je m'engage à proposer au nouveau conseil de ville une réforme policière qui leur donnera l'entière responsabilité sur le respect des règlements municipaux. Ce qui veut dire revoir le système de patrouille de quartier afin de faire respecter également la réglementation sur les stationnements. »

DÉFICIT DES CAISSES DE RETRAITE

Dauphinais propose des solutions

SHERBROOKE — La question a été lancée à l'ensemble des candidats alors que Danielle Berthel se trouvait au micro. Quelles solutions chacun des candidats souhaite-t-il mettre de l'avant pour régler le problème de déficit du fonds de pension des employés de la ville? C'est la candidate dans le district du Pin-Solitaire Hélène Dauphinais qui s'est alors présentée au micro avec des suggestions concrètes.

« À la fin de 2013, ce sont 100 M\$ qui auront grossi la dette à cet égard. Chaque année, de l'argent du budget, ce sont entre quatre et huit millions qui doivent être pris

pour renflouer le déficit », a indiqué Mme Dauphinais.

« Maintenant, que peut-on faire? Il y a des aménagements qui peuvent être faits à l'intérieur du régime de retraite lui-même, notamment la modification de la rente de survivant. Le salaire moyen sur lequel la rente est calculée peut-être revu de même que le partage des déficits annuels. À l'heure actuelle, dans la plupart des régimes comme à Sherbrooke, c'est l'employeur qui assume 100 % du déficit. Ça peut être renégocié. Il y a des villes où dorénavant les déficits seront partagés à 50 % entre

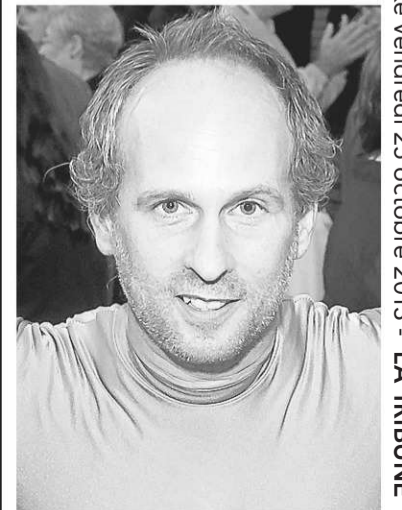
l'employeur et les employés », explique-t-elle.

Hélène Dauphinais a tout de même insisté pour se faire rassurante. « C'est certain que ça se fait sur la négociation. La réponse n'est pas de mettre la hache dans les régimes de retraite. Ils font partie de la rémunération. Cependant, quand ils sont en difficulté comme à l'heure actuelle, il faut agir. On ne peut pas jouer à l'autruche, parce que le problème grossit. »

Il y a une deuxième zone d'aménagement. Ce qui peut être fait, c'est d'identifier des projets qu'on aimerait faire pour la ville et de dire que

oui, ils seraient intéressants pour le développement de la ville, mais que les fonds qui y seraient consacrés seront utilisés pour renflouer le régime des retraites. À mon avis, c'est une avenue. Ce ne seront pas des décisions faciles. Ça ne me plaît pas de penser que mes enfants payeront la dette pour des régimes de retraite. Je n'aime pas qu'on refille cette facture à nos enfants pendant qu'on investit dans un sentier réfrigéré. Ces enjeux-là représentent beaucoup plus d'argent que la réduction du nombre d'élus. »

— Jonathan Custeau



Hubert Richard

VENTE MONSTRE CHEZ MAGOG FORD

AUTORISÉE PAR LE MANUFACTURIER!

LA TRIBUNE - Sherbrooke vendredi 25 octobre 2013

LA VENTE 120 HEURES



2000, rue Sherbrooke, Magog 819 843-3673 | magogford.ca

VOUS FAIRE ÉCONOMISER

FAIRE LA MEILLEURE TRANSACTION POUR VOUS

FRAGASSER DES RECORDS DE VENTES

LES MEMBRES DE COSTCO ADMISSIBLES OBTIENNENT UN RABAI ADDITIONNEL DE 1 000 \$** SUR LES MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS

OBTENEZ

100

ET

PLUS

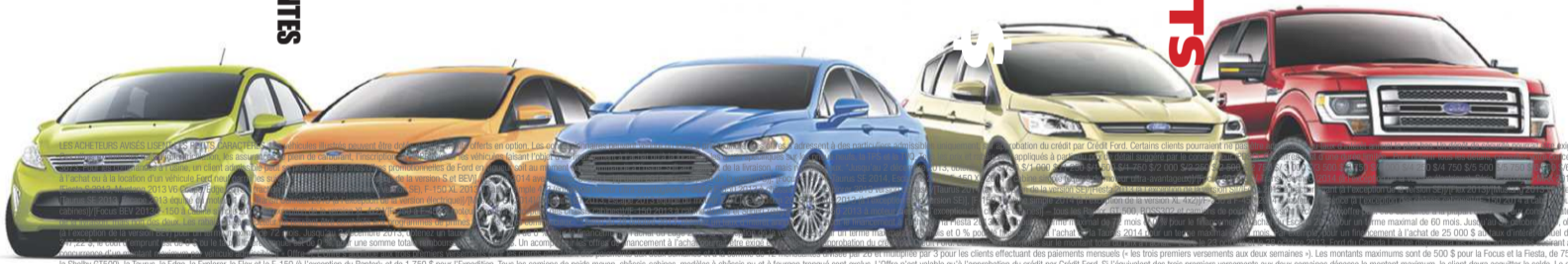
9 EN RABA Sur les (Montant indiqué)

25% JUSQU'À L'ACHAT OU À LA LOCATION DES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

NOUS PAYONS VOS 3 PREMIERS Paiements

AUX DEUX SEMAINES + ALIQUOT OU À LA LOCATION DES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

Une valeur de résidu jusqu'à 10 000 \$ PNEUS | JANTES | CALEPINS À l'achat ou à la location des modèles de voitures neuves de VUS/VUM neuves sélectionnées.



MAGOG FORD

#1

#2

#3

TOUT EST EN PLACE... PROFITEZ-EN MAINTENANT!



Allons plus loin

MAGOG FORD

NOTRE PASSION, VOTRE SATISFACTION!



De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayé

3349285

Jusqu'à un demi-million des Hells

L'ex-enquêteur Roberge aurait reçu entre 10 000 \$ et 35 000 \$ par renseignement

DANIEL RENAUD

MONTREAL — Les informations que l'ancien policier Benoit Roberge aurait transmises aux Hells Angels lui auraient rapporté jusqu'à 500 000 \$, ont confié à *La Presse* des sources proches de toute cette retentissante affaire. Selon nos informations, l'ex-enquêteur du SPVM aurait reçu entre 10 000 et 35 000 \$ pour chaque renseignement qu'il aurait donné, selon l'importance de chacun. Si Roberge a effectivement reçu jusqu'à un demi-million, cela pourrait vouloir dire qu'il a fourni plusieurs renseignements crédibles aux motards depuis janvier 2010, date à laquelle débutent les actes reprochés, selon l'acte de dénonciation.

Deux semaines après son

arrestation, les corps de police, le bureau du Directeur des poursuites criminelles et pénales et le ministère de la Sécurité publique n'ont toujours pas mesuré tous les impacts de la volte-face de cet expert des motards. Des sources ont confié à *La Presse* que des enquêtes en cours sont gelées ou compromises, et que des enquêtes passées ont été contaminées par la trahison de l'ancien enquêteur. «L'affaire Davidson, ce n'est rien à côté de l'affaire Roberge», nous a-t-on dit.

Benoit Roberge a témoigné dans des enquêtes sur remise en liberté et rencontré des témoins vedettes des superprocès SharQc. En vertu d'un arrêt de la Cour suprême qui oblige le ministère public à divulguer les inconvénients des policiers, les avocats des 51

derniers Hells Angels accusés dans cette vaste rafle veulent maintenant obtenir toute la preuve entourant l'arrestation de l'ancien enquêteur.

Des complices?

Pendant ce temps, la Sûreté du Québec poursuit son enquête pour déterminer si Benoit Roberge a agi seul. Des policiers de la SQ et du SPVM ont subi le test du polygraphe ou ont été rencontrés. D'autres le seront bientôt. Mais pour le moment, rien n'indique que Roberge aurait eu des complices au sein de la police. Au contraire, les policiers, surtout ses plus proches collègues, se sentent trahis.

Selon les informations qui ont filtré jusqu'à maintenant, Roberge aurait vendu des informations aux Hells Angels,

dont le défunt Nomad René Charlebois. À la surprise générale, le motard s'est échappé du pénitencier à sécurité minimale de la Montée Saint-François, à Laval, au début du mois de septembre avant de se suicider

dans un chalet de la région de Sorel 12 jours plus tard. Après sa mort, les policiers ont mis la main sur des conversations entre Charlebois et Roberge très compromettantes pour l'ex-policier. (*La Presse*)

3353185

Réforme du Sénat: le gouvernement Harper ne peut agir seul, tranche la Cour d'appel

OTTAWA — La Cour d'appel du Québec juge que le projet de réforme du Sénat proposé par le gouvernement Harper est inconstitutionnel.

Dans un avis rendu hier, le plus haut tribunal de la province a tranché qu'Ottawa ne pouvait apporter les changements qu'il propose sans avoir obtenu l'approbation de l'Assemblée législative d'une majorité de provinces.

Il faudra toutefois attendre l'avis de la Cour suprême du Canada dans le renvoi instigué par le gouvernement fédéral en février avant de connaître la

décision ultime des tribunaux dans ce dossier.

Le projet de loi C-7 présenté à la Chambre des communes propose de limiter la durée du mandat des sénateurs à sept ans et de créer un processus de consultation de la population pour conseiller le premier ministre au moment de nommer un sénateur.

Le gouvernement du Québec, qui a demandé à la Cour d'appel de se prononcer sur la question en 2012, affirme qu'il s'agit d'un changement important à la Constitution, qui nécessite un amendement

constitutionnel. Ottawa prétend le contraire.

À l'unanimité, cinq juges de la Cour d'appel ont tranché hier que le processus consultatif que le fédéral propose de créer constitue un changement «significatif» au mode de sélection des sénateurs et qu'il se veut avant tout «une loi électorale». «Il constituait, par sa nature véritable, une modification au mode de sélection des sénateurs et aux pouvoirs du Sénat, et ce, sans respecter le processus prévu, mais en tentant de le contourner», ont conclu les juges. (*La Presse*)



CHEZ RENAUD
COMPTOIRS GOURMET

NOUVEAU : déjeuner le week-end!

À l'achat d'un déjeuner, recevez le 2^e à 50%*

*Valide jusqu'au 1^{er} déc. 2013

- BOULANGERIE ET PÂTISSERIE
- GRANDE VARIÉTÉ DE PRODUITS FRAIS ET PRÊT-À-MANGER

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi
7h à 18h

Jeudi et vendredi
7h à 20h

Samedi 8h à 18h


Dimanche 9h à 17h

PLACE DES CONGRÈS
2655, rue King Ouest,
Sherbrooke
(voisin de la Banque Royale)
819-564-1616

3344487

Menu items: Baguette Honde 1/2 \$1,15, Baguette Niçoise Multigrains \$2,99, Baguette Ciabatta \$2,49, Baguette Ble \$2,49, Pâtisseries: Pâtisseries \$2,69, Mini Scone Nature, Scone Pointe, Gâteau de Fête fait sur commande.

RECYCLER
+ OU -
UTILE?



UN DOSSIER SPÉCIAL INTERACTIF CE SAMEDI


Ce qu'on dépose dans notre bac de recyclage, est-ce vraiment recyclé? Si oui, où vont les matières recyclables? Dans un «vrai» centre de tri? Tout près d'ici ou en Chine? Des données éclairantes.

À voir, entendre, approfondir et partager dans **La Presse+**

Disponible dans l'App Store

iPad est une marque de commerce d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

LaPressePlus.ca



3348115



CATALOGUE HIVER 2013-14

Nouvelles collections disponibles en magasin!





atmosphere.ca

3348115

SUSPENSION DE TROIS SÉNATEURS

Les conservateurs de plus en plus divisés

FANNIE OLIVIER
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les conservateurs semblent de plus en plus divisés sur la pertinence de suspendre

les sénateurs Mike Duffy, Patrick Brazeau et Pamela Wallin, rendant l'issue du vote incertaine.

Et à mesure que le débat s'étire, il apparaît que la manoeuvre conservatrice — si elle avait pour

mission d'apaiser le scandale du Sénat — a raté sa cible.

Le sénateur conservateur Don Plett, nommé en 2009 par M. Harper lui-même, a livré un plaidoyer contre la suspension de ses trois collègues, admettant qu'il allait voter pour la toute première fois contre son leader.

Selon M. Plett, la suspension bafouerait le principe de présomption d'innocence et établirait un dangereux précédent.

« Nous établissons un précédent selon lequel n'importe qui dans cette Chambre pourrait être expulsé parce qu'il est perçu comme un irritant, un embarras (...), ou même parce qu'il est impopulaire (auprès de ses collègues) », a-t-il insisté.

La veille, un autre sénateur conservateur, Hugh Segal, avait tenu un discours semblable, enjoignant ses collègues à voter contre la motion du leader conservateur au Sénat, Claude Carignan.

Des applaudissements

MM. Plett et Segal ont tous deux reçu les applaudissements des sénateurs libéraux, et aussi de quelques conservateurs. Les troupes de Stephen Harper ont la majorité à la Chambre haute, mais comme le vote sera libre de part et d'autre, les trois sénateurs tombés en disgrâce pourraient techniquement parvenir à conserver leur siège.

Aux Communes, le député conservateur Peter Goldring a également brisé les rangs en déclarant à la sortie de la période de questions que de suspendre les trois sénateurs irait à l'encontre de leurs droits fondamentaux.

Plus tôt en journée, Patrick Brazeau a déposé des documents pour sa défense, prétendant avoir en main la preuve que le comité de régie interne du Sénat lui avait donné droit aux allocations de logement qu'on lui a ensuite réclamées.

Les trois sénateurs au coeur de la tourmente ont présenté leur défense mardi et mercredi, écorchant au passage Stephen Harper et quelques sénateurs conservateurs qui veulent maintenant leur tête.

On ignore encore quand le Sénat passera au vote sur les trois motions. Il faudra, au préalable, régler le sort d'un amendement libéral qui veut renvoyer toute cette affaire devant un comité sénatorial. Si cet amendement était adopté, il aurait pour effet de rallonger le supplice, de l'aveu même du sénateur conservateur Pierre-Hugues Boisvenu. « Je pense que la motion libérale, le danger qu'il y a, c'est d'étirer le problème », a-t-il soutenu.

Aux Communes, le premier ministre a ouvert la porte pour une première fois au fait que « quelques personnes » étaient au courant du chèque de 90 000 \$ signé par son ex-chef de cabinet, Nigel Wright, offert à M. Duffy afin qu'il rembourse des allocations de logement réclamées à tort. Jusqu'à présent, il avait pourtant répété que M. Wright avait agi seul.

3340198

EN MAGASIN ET À LABAIE.COM

les jours la baie

NOS PLUS BAS PRIX DE LA SAISON

Le solde se termine le jeudi 31 octobre.



40% de rabais Manteaux et vestes pour femme

Au rayon des vêtements d'extérieur.
Photo : Manteau CALVIN KLEIN. Ord. 285 \$ solde 171 \$

99⁹⁹ LONDON FOG

Veste à col de laine pour homme
Photo : Modèle L60043HB. Ord. 250 \$

Exceptions ci-dessous.

70 % de rabais
Une économie de 560 \$

239⁹⁹

Ord. 799⁹⁹ \$

JAMIE OLIVER

Batterie de cuisine en inox 11 pièces



70 % de rabais

Batteries de cuisine ZWILLING J.A. HENCKELS

Marques JAMIE OLIVER, GORDON RAMSAY,
MARK McEWAN et autres en magasin et à labaiie.com

TOUTES LES MARQUES DE
MATELAS SONT EN SOLDE

1119 \$ de rabais

688\$ SERTA

Duo-sommeil grand lit à europlateau Caledon de
la collection Perfect Sleeper. Ord. 1798 \$

Jusqu'à 65 % de rabais
sur tous les autres duos-sommeil

84⁹⁹

CACHEMIRE LORD & TAYLOR

Cardigans et tricot à encolure ras du cou, à
encolure en V ou à col roulé en cachemire
pour femme. Ord. 149 \$ à 169 \$

40 %
de rabais
sur d'autres tricot
en cachemire
pour femme
Exceptions
ci-dessous.



19⁹⁹

Soutiens-gorge en boîte WARNER'S et WONDERBRA

Ord. 26 \$ à 43 \$

9,99 \$ Culottes en boîte
WARNER'S et WONDERBRA
Ord. 15 \$ à 26 \$



19⁹⁹

Gants HUDSON ROOM

Ord. jusqu'à 80 \$

29⁹⁹

Leggings HUE

Modèles 13778 et 13752 pour femme.
Ord. jusqu'à 55 \$



CLARINS Le temps de choisir votre cadeau

Une valeur allant jusqu'à 228 \$*.

À l'achat de deux produits
CLARINS, dont un soin de la
peau, choisissez l'un de nos
quatre ensembles.

En exclusivité.

LA BAIE D'HUDSON

En magasin et à labaiie.com

Tous les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires. Exceptions s'appliquant aux offres suivantes - 40% de rabais sur d'autres tricot en cachemire : 424 Fifth Lord & Taylor et articles dont le prix se termine par 99 \$. Vêtements et manteaux pour homme : articles dont le prix se termine par 99 \$. Vêtements d'extérieur pour femme : Marella, Cole Haan, Cinzia Rocca, Dominic Ballesimo, Soia & Kyro, Pajar, Artic Expedition, BCBGMAXAZRIA, Jacques Vert, Sandro, Maje, Olsen Europe, Toni Plus et articles dont le prix se termine par 99 \$. 25% de rabais sur les vêtements Calvin Klein : tricot à 89,50 \$. *Un cadeau par client, tant qu'il y en aura. Offre se termine le 10 novembre 2013. La valeur est calculée selon le prix au millième ou au gramme des produits de format courant. Les soins de la peau comprennent les produits pour le visage et le corps, les produits solaires et la gamme CLARINS Men. Exception : magasins-entrepôts LA BAIE D'HUDSON.

DISTRICT 2.2 DES QUATRE-SAISONS

Des actions pour les piétons et les commerces

District 2.2 des Quatre-Saisons

Superficie : 8 km²
Nombre d'électeurs : 6545

JONATHAN CUSTEAU

jonathan.custeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les citoyens du district des Quatre-Saisons auront un nouveau représentant au conseil municipal à la suite du départ du conseiller Roger Labrecque. Trois jeunes candidats se font maintenant la lutte pour occuper le siège vacant. Alors que le parti Commun une eau Terre est représenté par Cynthia Dunn, le Renouveau sherbrookoise mise sur Vincent Boutin. Martin Langlois, candidat indépendant, est aussi sur les rangs.

Les deux derniers aspirants avaient été défaits en 2009, respectivement dans les districts des Quatre-Saisons et de Lavigerie. Ils ont par ailleurs quelques engagements en commun.

Le transport durable constitue une priorité pour Vincent Boutin. « Outre les investissements dans les trottoirs déjà annoncés par le Renouveau sherbrookoise, il s'agirait de construire un trottoir et une piste cyclable sur la 12^e Avenue entre la Brasserie Fleurimont et le CHUS. Il y a beaucoup de gens du quartier qui travaillent au CHUS mais qui n'y vont pas à pied ou à vélo parce que c'est trop dangereux. Le transport actif est une notion avec laquelle on doit travailler. »

Martin Langlois et Cynthia Dunn abondent dans le même sens. « Le viaduc enjambant la 610 ne compte pas de passage piétonnier sécuritaire et la circulation y est très rapide. Le maire Sévigny met beaucoup d'emphase sur la santé et

j'y crois beaucoup, mais il faut donner les outils aux gens. », précise M. Langlois.

Le développement commercial semble également être à l'avant-plan pour les deux hommes. « On me parle beaucoup du développement de Fleurimont. On entend parler des investissements au coin King-Jacques-Cartier, au plateau Saint-Joseph et au marché de la Gare, mais les investissements dans Fleurimont sont moins présents ou moins perceptibles. Il faut qu'on sente que Fleurimont fait partie de Sherbrooke, tant d'un point de vue social qu'économique », insiste M. Langlois.

« Je sens que les gens veulent davantage rationaliser les dépenses, qu'on arrête d'avoir l'impression de jeter l'argent par les fenêtres. »

En ce sens, Vincent Boutin travaillerait au développement du pôle commercial à l'intersection de l'autoroute 610 et de la 12^e Avenue. « L'Est connaît un déficit commercial de 13 %. Il faut qu'on ait notre juste part. L'idée c'est de cogner aux portes des investisseurs pour amener des commerçants dans le secteur. »

M. Boutin veut aussi ajouter des infrastructures dans les parcs. « Il y a eu des améliorations dans les dernières années, mais il faut continuer, notamment au parc des Jardins-Fleuris. Il s'agirait de construire des jeux d'eau. Dans ce secteur, il faut donner des

infrastructures à nos jeunes. Il faut aussi penser aux personnes âgées avec la pétanque et les jeux de galets. »

Il envisage aussi de moderniser le district, notamment en facilitant l'accès au parc Quintal pour les piétons et les cyclistes et en suggérant une meilleure desserte du transport en commun. « Il y a peut-être moyen de voir si on peut relier le parc Quintal et le secteur Duplessis avec une piste cyclable ou un sentier pédestre. »

Martin Langlois veut quant à lui renforcer la présence policière dans les quartiers résidentiels. « La vitesse est un problème, notamment dans les rues des Lys et des Jonquilles, de même que dans les rues Louise et Brûlotte. Les gens ne font pas leurs arrêts obligatoires ou ralentissent peu dans un quartier où il y a beaucoup de jeunes enfants. C'est préoccupant. »

Il s'intéresserait aussi à la manière de dépenser l'argent des contribuables. « Je sens que les gens veulent davantage rationaliser les dépenses, qu'on arrête d'avoir l'impression de jeter l'argent par les fenêtres. Les élus devraient réfléchir plus avant de dépenser l'argent des citoyens et s'assurer que chaque dollar est bien investi. Je me présente comme indépendant, mais ça ne veut pas dire que je ne travaillerai pas avec Bernard Sévigny. L'idée n'est pas de s'opposer à tout, mais d'appuyer les bonnes idées pour les gens de mon district. »

La candidate du parti Comme une eau Terre, Cynthia Dunn, souhaite donner la priorité aux logements coopératifs et créer de petits potagers pour les familles et les personnes seules.

election2013.sherbrooke.ca



CYNTHIA DUNN
Parti Comme une eau Terre

Occupation

★ Ébéniste

Pour en savoir plus

★ <http://ville-sherbrooke.asso-web.com/>



VINCENT BOUTIN
Renouveau sherbrookoise

Occupation

★ Attaché politique de Réjean Hébert et directeur du bureau de circonscription

Expérience pertinente et implication sociale

- ★ Maîtrise en sciences politiques
- ★ Conseil d'administration de La Grande Table
- ★ Conseil d'administration de la troupe de Théâtre À double tranchant
- ★ Bénévole au brunch de la paroisse Saint-François-d'Assise
- ★ Représentant des familles au comité milieu de vie de Fleurimont

Pour en savoir plus

★ <http://equipebernardsevigny.com/equipe/vincent-boutin/>
★ vincent.boutin@usherbrooke.ca



MARTIN LANGLOIS
Candidat indépendant

Occupation

★ Directeur du développement des affaires dans un laboratoire pharmaceutique

Expérience pertinente et implication sociale

★ A siégé au conseil d'administration des Grands frères et Grandes sœurs de l'Estrie

Pour en savoir plus

★ www.martinlanglois.ca
★ votez@martinlanglois.ca

PORTRAITS DE DISTRICTS
ARROND. DE FLEURIMONT

- 2.1 du Pin-Solitaire ✓
- 2.2 des Quatre-Saisons ✓
- 2.3 de Desranleau
- 2.4 de Lavigerie ✓
- 2.5 de Marie-Rivier ✓

4x la tps
sur une grande sélection de mobilier*

Nous livrons à temps pour les fêtes!

C'est le grand solde 4x la TPS jusqu'au 31 octobre. Hâtez-vous!

*Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Non applicable sur les étiquettes rouges et les produits "valeur exceptionnelle". Nous payons 4 x l'équivalent de la tps sur le mobilier sélectionné. Photo à titre indicatif. Détails en magasin.

d PHILIPPE DAGENAIS
MOBILIER | DÉCORATION | CONSEILS

Bromont
117, boul. Bromont (450) 534-4877
Drummondville
166, rue St-Georges (819) 475-3026

mobilierphilippedagenais.com

VALEUR EXCEPTIONNELLE
Visitez notre circulaire complet de produits Valeur Exceptionnelle en ligne!



DÈS LA PROCHAINE RENTRÉE SCOLAIRE

Des élèves du secondaire à Montessori?

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Si tout se passe comme prévu, l'école privée Montessori de Magog

pourrait accueillir des élèves du secondaire dès la prochaine rentrée.

C'est du moins ce que laisse entendre de l'information transmise aux parents

des élèves.

L'école Montessori avait déjà fait savoir qu'elle souhaitait accueillir ses premiers élèves de niveau secondaire à la rentrée 2014-2015; elle a d'ailleurs fait une demande de permis en ce sens au ministère de l'Éducation.

Le président du conseil d'administration de l'établissement, Gilles Bélanger, n'a pas voulu donner de détail à *La Tribune*, puisqu'une conférence de presse aura lieu lundi. On doit y dévoiler les maquettes de l'agrandissement du campus pour accueillir le secondaire.

L'équipe a toutefois déjà annoncé aux parents le lancement officiel du projet de « l'école secondaire Montessori Magog ».

Il est prévu que pour l'année scolaire 2014-2015, une à deux classes de secondaire un, deux et trois soient ouvertes. Il pourrait aussi y avoir une classe de 6^e, première et deuxième secondaire si la demande est là. La direction entend également miser sur « de petites classes », soit un maximum de 24 élèves et « 20 % plus de temps d'enseignement que la norme du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport ». La priorité sera donnée à la clientèle qui fréquente déjà l'école.

Enfin, on précise que Sylvie Gauvreau, actuellement enseignante et responsable des services éducatifs des écoles de tournée du Cirque du Soleil, se joindra à l'équipe de Montessori à la rentrée en tant qu'enseignante et codirectrice pédagogique.

L'école Montessori accueille déjà des élèves du préscolaire et du primaire. Les enfants se retrouvent maintenant dans un tout nouveau bâtiment, inauguré au printemps dernier, sur le chemin Roy. Les coûts du projet étaient alors évalués à 2,5 M\$.

L'école privée a d'abord été située sur la rue Tupper à Magog. Elle a été fondée en 2007. L'établissement mise sur l'autonomie des enfants, en plus d'accorder de l'importance à la musique et aux sports, notamment.

La journée commence toujours mieux avec un bon café... et votre quotidien préféré.



Avec tout achat au service au volant dans les Tim Hortons de Sherbrooke participants, les 100 premiers clients recevront gratuitement La Tribune!

Tim Hortons

LA TRIBUNE

Cette promotion est valide au service au volant des restaurants Tim Hortons de Sherbrooke seulement, pour un temps limité.

26 et 27 octobre

Samedi
Dimanche 10h à 17h

CENTRE DE FOIRES DE SHERBROOKE

8^e SALON COMMERCIAL

Produits et Services

ENTRÉE GRATUITE

150
exposants
vous y
attendent!

Information : 819-563-8250
www.faap.ca

Cyberpédophile arrêté à Victoriaville

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les policiers de la Sûreté du Québec ont procédé, mercredi, à l'arrestation de Philip Pelletier, un homme de 36 ans suspecté d'avoir produit et distribué des fichiers de pornographie juvénile sur le Web.

Donnant suite au travail amorcé par l'équipe d'enquête sur l'exploitation sexuelle des enfants sur internet, les enquêteurs de la Division des enquêtes régionales de la Mauricie - Centre-du-Québec, ainsi que les policiers de la MRC d'Arthabaska, ont fait irruption dans un appartement situé au 53, rue Notre-Dame Ouest à Victoriaville, tout juste au-dessus du restaurant Maxime, hier en matinée.

Après avoir interrogé le suspect, ce dernier a été conduit au palais de justice de Victoriaville où il a été formellement accusé de production, de possession, de distribution de pornographie juvénile ainsi que d'avoir accédé à de la pornographie juvénile.

En plus de procéder à son arrestation, les policiers ont réalisé une perquisition dans son logement, où ils ont mis la main sur du matériel informatique qui sera analysé et servira de pièce à conviction.

L'homme a été remis en liberté rapidement, moyennant le respect d'une série de conditions, dont celles de ne pas posséder d'ordinateur et de ne pas avoir accès à Internet.

Les faits reprochés au Victoriavillois se seraient produits entre le 3 décembre 2012 et le 23 octobre 2013. La Sûreté du Québec invite la population à transmettre toute information au sujet de l'exploitation sexuelle des jeunes à l'adresse cyberaide.ca.

Tom Hoch libéré

RENE-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Intercepté sur une autoroute ontarienne avec du cannabis à bord de son véhicule dans le cadre du projet « Hégémonie », Tom Hoch a été libéré de prison hier.

Hoch a plaidé coupable en septembre dernier aux accusations de complot dans le but de faire le trafic de cannabis, trafic de cannabis et possession de cannabis dans le but d'en faire le trafic. Il avait plaidé coupable quelques jours seulement avant le début du

procès qui devait se tenir jusqu'en février 2014 au palais de justice de Sherbrooke.

La procureure aux poursuites criminelles Me Guylaine Sauvageau et l'avocat de la défense Me Jocelyn Grenon ont présenté une suggestion commune au juge Yves Tardif de la Cour supérieure en lui demandant de considérer le temps déjà purgé comme peine à imposer à Hoch.

Depuis son arrestation le 3 juin 2011, Hoch a purgé un peu moins de 29 mois de détention. Une probation de trois ans lui a été imposée.



Vente anniversaire
**20 % sur nos nouveautés
automne-hiver 2013**

23, 24, 25 et 26 octobre

ARCADE
Paris
Mode au féminin

Conrad C, Simon Chang, Orly
et plusieurs autres collections

Les promenades King
2219, rue King Ouest
Sherbrooke, 819 346-5003

FALL HALLOWEEN

TOUT TOUT TOUT
pour votre Halloween!

- Costumes
- Maquillage
- Accessoires de décoration
- Articles d'halloween

SPÉCIAL pour l'occasion,
nous payons les taxes sur l'achat
d'un costume neuf.*
* Jusqu'au 26 octobre 2013.

CHOCO PARTY 680, rue King Est, Sherbrooke
819 563-6665

Courez la chance de
GAGNER VOS PNEUS D'HIVER!

Achetez 4 pneus d'hiver durant la **Grande vente de pneus** chez N.V. Cloutier et courez la chance de gagner votre achat.*

BRIDGESTONE BFGoodrich DUNLOP PIRELLI KUMHO Firestone UNIROYAL Gislaved
GENERAL TIRE et KELLY TIRES GOODYEAR MICHELIN YOKOHAMA Continental

LE PLUS GRAND CHOIX AU MEILLEUR PRIX + ENTREPOSAGE POUR 1 AN GRATUIT

SERVICE ET PIÈCES
LES EXPERTS. LES PIÈCES. MOPAR.

2550, RUE KING OUEST, SHERBROOKE
819 346-3911 / nvcloutier.com

* VALIDE POUR UN TEMPS LIMITÉ. DÉTAILS DU CONCOURS EN MAGASIN.

N.V. CLOUTIER
SHERBROOKE

Sherbrooke vendredi 25 octobre 2013 - LA TRIBUNE 11

DENIS
DUFRESNE

ÉDITORIAL

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Harper doit faire maison nette

Plus les jours avancent et plus la crédibilité des conservateurs et de leur chef, Stephen Harper, en prend pour son rhume avec le scandale des frais indûment réclamés par les sénateurs Mike Duffy, Patrick Brazeau et Pamela Wallin.

Même si M. Harper a répondu avec aplomb aux questions des porte-parole de l'opposition au sujet des allégations selon lesquelles son bureau aurait camouflé le remboursement des dépenses du sénateur conservateur Mike Duffy et qu'il aurait lui-même ordonné à ce dernier de remettre cette somme au Sénat pour éviter un scandale, cette crise lui colle à la peau.

Très peu de Canadiens, sans doute, éprouveront de la sympathie pour le sénateur Duffy, pas plus d'ailleurs que pour ses collègues Brazeau et Wallin, qui auraient eux aussi réclamé des remboursements pour des frais injustifiés, mais les conservateurs doivent faire toute la lumière sur ces histoires qui risquent autrement de les hanter jusqu'aux prochaines élections.

Après tout, c'est le premier ministre qui a nommé ces trois sénateurs, qui sont maintenant menacés de suspension sans salaire, et qui avait embauché Nigel Wright comme chef de cabinet, lui aussi au coeur du scandale.

Plutôt que de chercher maladroitement à tourner la page, il doit dire ce qu'il sait et rendre publics les documents, courriels et conversations en lien avec l'affaire Duffy.

Car trop de questions demeurent sans réponses.

Lorsque le « scandale » a été révélé par le réseau CTV, au printemps, le premier ministre avait soutenu que son chef de cabinet, Nigel Wright, avait pris l'initiative de remettre un chèque personnel de 90 000 \$ au sénateur Duffy pour lui permettre de rembourser ses réclamations indues et que M. Wright avait agi seul.

Or, dans une déclaration incendiaire, mardi, Mike Duffy a impliqué directement le premier ministre, affirmant que ce dernier était présent à cette occa-

sion et lui avait ordonné de rembourser l'argent pour sauver les apparences.

Mercredi, M. Harper a fermement nié que cette rencontre à trois avait eu lieu, tout en reconnaissant avoir demandé à M. Duffy de rembourser les 90 000 \$, mais devant les membres du caucus conservateur.

Nigel Wright a démissionné en mai dernier en raison de cette controverse.

« Ceux qui sont responsables doivent rendre des comptes », a martelé le premier ministre aux Communes, ajoutant qu'il approuve la suspension des trois sénateurs concernés.

On ne peut qu'être d'accord avec lui là-dessus.

Mais Stephen Harper n'aurait-il pas dû être informé du paiement que son ex-chef de cabinet a fait au sénateur Duffy?

Cette histoire soulève des questions sur l'entourage de M. Harper et sur le laxisme au sein du Sénat.

Même si M. Duffy et Mme Wallin ont remboursé les sommes qu'ils avaient réclamées en trop, tandis que le Sénat retient une partie du salaire de M. Brazeau pour se rembourser, le Sénat et le gouvernement doivent des explications aux Canadiens.

Ces histoires de frais injustifiés ne sont pas banales et la Gendarmerie royale du Canada a ouvert une enquête.

L'affaire a donc des répercussions non seulement politiques, mais juridiques également.

Ironiquement, ce sont les conservateurs qui avaient déposé en 2011 un projet de loi pour réformer le Sénat et qui se retrouvent aujourd'hui empêtrés dans un scandale impliquant cette institution.

Les trois sénateurs ont beau affirmer que les règles entourant les dépenses ne sont pas claires et qu'ils sont victimes d'une forme de règlement de compte, le mal est fait et la vérité doit être connue.

Le Parti conservateur, qui avait fait de l'intégrité l'un des principaux enjeux des élections de 2006, doit faire maison nette, quitte à devoir sacrifier de nouveaux joueurs.

UNE AUTRE TUILE POUR HARPER: LA RÉFORME DU SÉNAT JUGÉE INCONSTITUTIONNELLE



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

TRIBUNE LIBRE

Les droits des usagers

NDLR — La Tribune a accepté de publier deux textes de réflexion dans le cadre de la Semaine régionale de promotion des droits des usagers qui se tient du 20 au 26 octobre. Voici le deuxième.

La semaine régionale de promotion des droits des usagers, édition 2013, tire à sa fin. Mais, les actions promotionnelles se poursuivront. Dans ce deuxième article, nous souhaitons mettre l'emphase sur l'importance de connaître les droits des usagers et sur la nécessité de reconnaître l'utilisateur comme un partenaire essentiel.

La Loi qui gouverne le réseau de la santé et des services sociaux précise que la raison d'être des soins et des services est la personne qui les requiert.

La Loi énonce aussi des droits que l'on peut regrouper sous huit grands thèmes :

- Droit d'être traité avec équité, courtoisie et compréhension;
- Droit d'être accompagné ou représenté;
- Droit d'être informé;
- Droit de participer aux décisions, de consentir ou de refuser les soins;
- Droit de recevoir des services adéquats, sécuritaires et personnalisés;

- Droit d'avoir accès à son dossier, lequel est confidentiel;
- Droit de porter plainte;
- Droit de recevoir des services en anglais.

Ces droits ont pour point central l'utilisateur, dans toute sa force et toute sa vulnérabilité.

L'utilisateur au cœur de ses droits, un partenaire incontournable par sa volonté de participer aux soins et services qui lui sont offerts; par sa recherche d'une information judicieuse; par sa collaboration aux services et aux soins qui lui sont proposés; par la reconnaissance de sa capacité à faire des choix, à prendre de bonnes décisions.

Le Comité régional de promotion des droits des usagers vise, par des actions concertées comme cette Semaine estrienne, la connaissance, la reconnaissance et le respect des personnes utilisatrices des services de santé et des services sociaux et de celles qui, un jour, en auront besoin. À partir du travail concerté avec les comités des usagers et de résidents des établissements du réseau, des témoignages ont été recueillis reflétant l'importance incontournable du partenariat.

« Lorsque l'on accorde de l'importance à mon opinion et que l'on discute avec moi

des solutions proposées pour améliorer ma situation et qu'on me laisse prendre mes propres décisions...

- Je me sens considéré, respecté;
- Je me sens écouté;
- J'ai le goût de m'impliquer;
- Je reprends confiance en moi ».

« Lorsque l'on me donne de l'information claire sur mon état de santé, sur ma médication, avant de me demander d'accepter ou de refuser un traitement...

- Cela me permet de mieux m'adapter;
- J'ai envie de me prendre en main;
- J'ai plus de contrôle sur ma vie;
- Je peux choisir en tenant compte de moi et aussi des autres;
- Cela peut m'éviter des retours au centre hospitalier;
- Je me sens en sécurité ».

L'utilisateur comme partenaire, un choix à faire!

Denis Beaulieu

Commissaire régional aux plaintes et à la qualité des services
France Massicotte-Dagenais
Agente de planification, de programmation et de recherche
Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie



Innover pour exalter

DU 21 AU 31 OCTOBRE

MA
NISSAN
MON
7500 \$

DE RABAIS* AU FINANCEMENT À L'ACHAT OU LOCAT ON
DES VERSA NOTE 2014 ET DES SENTRA 2013



Sentra 1.8 SR 2013 illustrée ▲

LA NOUVELLE **VERSA NOTE 1.6 SL 2014** de Nissan

FINANCEMENT À L'ACHAT REVISE
78\$ 73\$ /2 SEM.

0,9% SUR 84 MOIS ET 0\$ COMPTANT INITIAL

VERSA NOTE 1.6 SL 2014 avec ensemble technologie illustrée

LA NOUVELLE **VERSA NOTE 1.6 SL 2014** de Nissan

FINANCEMENT À L'ACHAT REVISE
12930\$*

INCLUANT 750 \$ DE RABAIS

LA NOUVELLE **SENTRA 1.8 S 2013** de Nissan

FINANCEMENT À L'ACHAT REVISE
85\$ 81\$ /2 SEM.

0% SUR 84 MOIS ET 0\$ COMPTANT INITIAL

SENTRA 1.8 S 2013 de Nissan

PRIX AU FINANCEMENT À L'ACHAT REVISE
14680\$**

INCLUANT 750 \$ DE RABAIS

SENTRA 1.8 SR 2013 illustrée ▲

PLUS

4 PNEUS D'HIVER*
SANS FRAIS*



Versa Note 1.6 SL 2014 avec ensemble technologie illustrée ▲

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE NISSAN DES MAINTENANT OU CONSULTEZ-NOUS
L'Association des concessionnaires Nissan

Les offres sont en vigueur du 21 au 31 octobre 2013 chez les concessionnaires Nissan participants. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour une durée limitée, sont sujettes à l'approbation de crédit et sont exclusives. Les frais de transport et de prélivraison, la taxe sur le climatiseur (si applicable), les droits spécifiques sur les pneus neufs, les rabais du fabricant et les contributions des concessionnaires sont inclus. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Offres pouvant faire l'objet de changements ou modifications sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. * L'offre de 0,9 %/0 % de financement à l'achat jusqu'à 84 mois est applicable à l'achat des modèles neufs suivants : Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA00) / Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00). Un rabais du fabricant de 1 250 \$/500 \$ est inclus dans le prix à l'achat des modèles Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA00/B5RG14 AE00) / Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00/BK00) avec boîte manuelle. Ces rabais sont disponibles au financement à l'achat uniquement auprès de Nissan Canada Finance. Une contribution concessionnaire de 500 \$ sont inclus dans le prix à l'achat de la Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00) avec boîte manuelle. Exemple de financement basé sur un prix de vente de 14 680 \$ pour une Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00) avec boîte manuelle neuve, à un taux de crédit de 0 % pour un terme de 84 mois. Versements de 81 \$ aux 2 semaines avec 0 \$ en comptant initial. L'offre est basée sur 182 versements aux 2 semaines et inclut des frais de crédit de 0 \$ pour une obligation totale de 14 680 \$. ** Prix à l'achat de 12 930 \$ (incluant 1 250 \$ en rabais du fabricant et 750 \$ en rabais) pour la toute nouvelle Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA00) avec boîte manuelle / 14 680 \$ (incluant 500 \$ en rabais du fabricant, 500 \$ en contribution concessionnaire et 750 \$ en rabais) pour la Sentra 1.8 S (C4LG53 AA00) 2013 avec boîte manuelle. Un rabais du fabricant de 1 250 \$/500 \$ est inclus dans le prix à l'achat des modèles Versa Note 1.6 S 2014 (B5RG54 AA00/B5RG14 AE00) / Sentra 1.8 S 2013 (C4LG53 AA00/BK00) avec boîte manuelle. Ces rabais sont disponibles au financement à l'achat uniquement auprès de Nissan Canada Finance. Certaines conditions s'appliquent. ▲ Prix à l'achat de 19 950 \$ (incluant 750 \$ en rabais) pour la toute nouvelle Versa Note 1.6 SL 2014 avec ensemble technologie (B5TG14 NA00) et boîte CVT telle qu'illustrée / 20 880 \$ (incluant 750 \$ en rabais) pour la Sentra 1.8 SV (C4RG13 RT00) avec ensemble SR et boîte CVT telle qu'illustrée. † Le rabais de 750 \$ est basé sur des dollars d'exploitation ajoutables. Rabais applicable au financement à la location ou à l'achat (à la signature du contrat) des modèles neufs de Versa Note 2014/Sentra 2013. Le rabais sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. Offre pour clients admissibles seulement est d'une durée limitée, disponible uniquement auprès de Nissan Canada Finance, est soumise à l'approbation de crédit et est exclusive. Offre en vigueur du 21 au 31 octobre 2013. Certaines conditions s'appliquent. ‡ L'offre de 4 pneus d'hiver sans frais est en vigueur du 1er octobre au 2 décembre 2013 et s'applique à l'achat ou à la location d'un des modèles neufs de Versa Note 2014/berline Versa 2013 et 2014/Sentra 2013/berline Altima 2013 et 2014. Sur modèles de pneus sélectionnés. Les pneus illustrés sont à titre indicatif seulement. L'installation et la mise au point des pneus ne sont pas incluses dans cette offre. Ces offres peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans avis. Adressez-vous à votre concessionnaire Nissan participant pour en obtenir tous les détails. ©1998-2013 Nissan Canada Inc. et Nissan Canada Finance une division de Nissan Canada Inc. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

Sherbrooke vendredi 25 octobre 2013 - LA TRIBUNE 13



EFFONDREMENT
AU BANGLADESHLoblaw va
dédommager
les victimes

TORONTO — La chaîne canadienne de supermarchés Loblaw a annoncé qu'elle fournirait une aide financière de longue durée aux victimes et familles touchées par l'effondrement d'une usine au Bangladesh, en avril.

L'entreprise a indiqué hier que l'aide irait aux ex-travailleurs de l'usine New Wave Style, qui a produit des vêtements pour la marque Joe Fresh, de Loblaw. La compagnie s'engage également à verser trois mois de salaire aux travailleurs d'ici à ce que l'aide à long terme soit accordée.

New Wave Style était l'un des cinq ateliers réunis dans un immeuble de Dhaka qui s'est effondré, tuant plus de 1100 travailleurs le 24 avril dernier.

Loblaw n'a pas dévoilé le montant total de l'indemnisation.

L'entreprise a également annoncé qu'elle se joindrait au détaillant britannique Primark pour offrir une aide financière aux travailleurs de tous les détaillants qui se trouvaient dans l'immeuble.

Loblaw avait déjà versé 1 million \$ à l'organisme Save the Children Bangladesh et au centre de réhabilitation des personnes paralysées, afin d'aider les travailleurs de l'industrie du vêtement dans ce pays.

— La Presse Canadienne

La criminalité
en hausse
aux États-Unis

WASHINGTON — Le taux de crimes violents a progressé de 15 pour cent aux États-Unis l'an dernier, tandis que les crimes contre la propriété augmentaient de 12 pour cent.

Cela pourrait vouloir dire que le déclin de la criminalité constaté aux États-Unis depuis 20 ans tire à sa fin.

Le sondage réalisé l'an dernier a témoigné d'une deuxième hausse annuelle consécutive.

La hausse de 2012 a été alimentée par une augmentation des crimes qui n'ont pas été déclarés à la police, une catégorie qui englobe souvent des crimes moins graves. La hausse du taux des crimes contre la propriété est attribuée à une augmentation du nombre de cambriolages.

« Une année de mauvaises nouvelles est une chose qu'on note sans pour autant tirer de conclusions. Deux années de mauvaises nouvelles signifient qu'il faut peut-être commencer à s'inquiéter », a dit Jonathan Caulkins, un professeur de l'université Carnegie Mellon.

— Associated Press

L'espionnage américain
s'impose au sommet européen

AGENCE FRANCE-PRESSE

BRUXELLES — Le choc des révélations sur la surveillance de la chancelière allemande par les Américains a bousculé le début du sommet européen hier, Angela Merkel et François Hollande dénonçant en commun des pratiques « inacceptables ».

« L'espionnage entre amis, ça ne va pas du tout », a lancé la chancelière allemande à son arrivée à Bruxelles.

Cette affaire a mis sous tension la réunion des chefs d'État et de gouvernement qui se présentait comme un sommet « de routine » consacré notamment à l'économie numérique.

Mme Merkel et M. Hollande en ont parlé lors d'un entretien bilatéral. Ils ont réaffirmé « l'un comme l'autre le caractère inacceptable » des écoutes américaines, souhaitant que « l'on trouve les moyens d'en sortir », selon une source française.

Ils ont également convenu de « concertations régulières » franco-allemandes. Mais ils n'ont évoqué ni la suspension d'un accord UE-États-Unis sur le transfert des données bancaires, demandée par le Parlement européen, ni une éventuelle suspension des négociations de libre-échange entre les deux blocs, comme l'a réclamée le patron du parti social-démocrate allemand, Sigmar Gabriel.



AGENCE FRANCE-PRESSE

La chancelière allemande Angela Merkel et le président français François Hollande ont réaffirmé le caractère inacceptable des écoutes électroniques américaines, hier, à l'ouverture du sommet européen à Bruxelles.

À l'instar de M. Hollande en début de semaine, Mme Merkel a demandé des explications au président Barack Obama sur les révélations selon lesquelles son téléphone portable « pourrait être surveillé par les services américains ». Elle a mis en garde contre un « coup sérieux à la confiance » entre les deux alliés si ces pratiques étaient avérées. La justice allemande a annoncé analyser ces informations.

De son côté, le porte-parole de la Maison-Blanche, Jay Carney, a refusé de dire si son pays avait

espionné Mme Merkel par le passé. Les États-Unis « ne surveillent pas et ne surveilleront pas les communications de la chancelière », s'est-il contenté de répéter.

Le sujet est particulièrement sensible en Allemagne, traumatisée par la surveillance systématique des citoyens par la Stasi en Allemagne de l'Est du temps de la RDA, où Angela Merkel a passé sa jeunesse.

35 chefs d'État sous écoute

Un responsable de l'administration américaine a transmis les

numéros de téléphone de 35 dirigeants de la planète à l'Agence américaine de sécurité nationale (NSA) qui les a placés sur écoute, révèle le Guardian hier grâce à des documents transférés par Edward Snowden.

Cette nouvelle révélation intervient au moment où l'Allemagne se montre scandalisée par les révélations sur une possible surveillance du portable de la chancelière Angela Merkel par les États-Unis.

Actuellement réfugié en Russie, l'Américain Edward Snowden, ancien consultant de la NSA, est à l'origine de ces révélations en cascade.

Dans ce document interne daté du 27 octobre 2006, la NSA « encourage les hauts responsables des branches de l'exécutif qu'elle compte parmi ses "clients" comme la Maison-Blanche, le département d'État et le Pentagone, à partager leurs carnets d'adresses avec l'agence ».

A lui seul, un haut responsable, dont ni l'identité ni la fonction ne sont révélées, a transmis « 200 numéros, dont 35 de dirigeants de la planète », sans que l'on sache desquels il s'agit, se félicite les responsables de la NSA dans le document. Ils expliquent toutefois que la surveillance de ces numéros de téléphone n'a donné que peu de résultats.

TOUR DE GLOBE

Affaire McCann:
le Portugal
rouvre l'enquête

LISBONNE — Classée depuis plus de cinq ans, l'enquête sur la disparition de la fillette britannique Madeleine McCann a été rouverte hier au Portugal, redonnant espoir à ses parents quelques jours après un vaste appel à témoins lancé en Europe par Scotland Yard.

« Nous sommes très contents de la réouverture officielle au Portugal de l'enquête pour retrouver Madeleine, notre petite fille disparue. Nous espérons que cela va enfin permettre de la retrouver et de découvrir le responsable de ce crime », ont aussitôt réagi ses parents, Kate et Gerry McCann.

La réouverture du dossier s'explique par la découverte de « nouveaux indices » mis en lumière par une équipe d'enquêteurs basés à Porto et chargés depuis mars 2011 de réexaminer le dossier, a précisé la police. Madeleine McCann, alors âgée de trois ans, avait disparu le 3 mai 2007 dans la petite station balnéaire de Praia da Luz, dans le sud du Portugal, où séjournait sa famille en vacances.

— Agence France-Presse



AGENCE FRANCE-PRESSE

Un accident
d'autobus fait
22 morts en
Thaïlande

Un autobus ramenant des fidèles qui s'étaient rendus à un temple bouddhiste a plongé dans un ravin au nord de la Thaïlande, tuant 22 passagers selon les autorités. Un porte-parole de la police a affirmé que le chauffeur de l'autobus, qui fait partie des 16 blessés, a perdu le contrôle du véhicule sur une route sinueuse du district de Wang Nuea, dans la province de Lampang, avant de chuter de 30 mètres dans un ravin.

Fusillade sur une base militaire américaine

WASHINGTON — Deux personnes ont été blessées hier dans une fusillade sur une base américaine dans le Tennessee, un mois après la mort de 12 personnes abattues dans un immeuble de l'US Navy à Washington, a annoncé un porte-parole de la Marine.

« Le tireur a été arrêté » à 14 h 10, a déclaré à l'AFP Patrick

Foughty, selon qui le pronostic vital des deux victimes, des membres de la Garde nationale, n'est pas engagé.

Le tireur est lui aussi membre de La Garde nationale de l'armée de Terre, selon M. Foughty.

L'incident s'est produit lors d'une dispute entre trois hommes au cours de laquelle l'un d'eux a sorti une arme et fait feu

sur les deux autres, blessant l'un d'eux à une jambe, l'autre à un pied, a rapporté la presse locale.

La fusillade s'est produite sur une implantation de La Garde nationale située « en face » de la base de la Marine américaine de Millington, au nord de Memphis (Tennessee), selon Patrick Foughty.

— Agence France-Presse

CONCOURS EXCEL

Félicitations à nos gagnants !

Finalistes 2013



Jeune Entrepreneur

David Thibeault Gestion Finance Global et DG Thibeault entreprise forestière



Femme Entrepreneur

Lisa Nadeau, Ferme Martinette Division Gourmet Érable



Entreprise ou projet d'économie sociale

Marché de la Vallée de Coaticook



Nouvelle Entreprise

Taxi 300 Coaticook



Entreprise de moins de 10 employés

L'Abri Végétal



Entreprise de plus de 10 employés

Express Frontières



Distinctions remises à deux grandes entreprises de la MRC de Coaticook pour leurs récents exploits

Couillard Construction et Cabico



Personnalité de l'année 2013

(Prix remis par la Chambre de commerce de Coaticook)

Gilles Gagné, G-Force Division et Gagné Lessard Sports

NOUVELLE STATION D'ÉPURATION DES EAUX

Un projet de 2,9 millions \$ à Saint-Benoît



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Dom André Laberge ainsi que le directeur général de Saint-Benoît-du-lac, Nicolas Le Mat, ont annoncé avec fierté hier que leur municipalité aura bientôt une nouvelle station d'épuration des eaux. Aux deux extrémités, on reconnaît Pierre-Luc Auclair ainsi que Janick Lemay, qui représentent respectivement les firmes Construction Longer et BPR.

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

SAINT-BENOÎT-DU-LAC — La municipalité de Saint-Benoît-du-lac obtiendra une nouvelle station d'épuration des eaux sans avoir à se ruiner, grâce à l'aide financière que lui fournira le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire du Québec.

La nouvelle station d'épuration des eaux des moines de Saint-Benoît-du-lac sera construite au coût d'environ 2,9 millions \$. Or, 85 pour cent de ce montant sera octroyé à la municipalité par Québec dans le cadre du programme Infrastructures Québec municipalités.

Plus intéressant encore pour les moines de Saint-Benoît, le coût du projet a été révisé à la baisse au cours des derniers

mois. Il avait préalablement été question d'un investissement de 4,1 M\$, mais une révision du projet a permis des économies.

Ce projet a mis du temps à se mettre réellement en route et des résidants du secteur de l'abbaye l'attendaient avec une certaine impatience. Notons à ce sujet que les moines sont installés en bordure du lac Memphrémagog, un réservoir d'eau potable pour des dizaines de milliers de personnes en Estrie.

« C'est avec fébrilité que j'annonce le début des travaux qui vont permettre à l'abbaye de se doter d'un système moderne de traitement des eaux usées. Ce dossier était une de mes grandes priorités depuis mon arrivée ici à Saint-Benoît-du-lac », a déclaré hier Nicolas Le Mat, directeur général de la municipalité.

Les travaux ont été amorcés tout récemment. Au terme d'un appel d'offres lancé en septembre, le contrat de construction a été alloué à l'entreprise Construction Longer. La firme BPR a préparé les plans et devis et aura aussi pour tâche de surveiller les travaux, qui s'étaleront sur plusieurs mois.

Ingénieur pour la firme BPR, Janick Lemay assure que la méthode de traitement retenue, qui fera appel à des étangs aérés, fera le travail. « C'est une technologie simple et robuste. On a privilégié une méthode éprouvée parce qu'on est dans un milieu sensible », note-t-il.

La municipalité possède une vieille station d'épuration des eaux, mais il y a un moment déjà qu'elle ne répond plus aux normes du gouvernement provincial. Elle sera démantelée dans un avenir rapproché.

Un suspect admet 33 vols dans des voitures

SHERBROOKE — Les policiers de Magog ont mis la main au collet d'un individu suspecté de nombreux vols dans des véhicules.

Mercredi après-midi, il a été arrêté et interrogé par les enquêteurs. Les vols qu'on lui reproche sont survenus entre juillet et octobre dernier dans plusieurs secteurs du territoire de la Régie de police de Memphrémagog (RPM).

Le suspect, un homme âgé de 21 ans, agissait seul et ciblait principalement l'argent dans les voitures, soutient Paul Tear, porte-parole de la RPM.

« Il a admis 33 vols sur une quarantaine qu'on lui reprochait », dit le policier relationniste.

L'individu n'avait pas de dossier judiciaire, il a été gardé détenu et a été amené au palais de justice de Sherbrooke jeudi matin pour sa comparution.

— Claude Plante

DU 25 AU 27 OCTOBRE

15%

APPLICABLE
AUX PRODUITS
DÉJÀ RÉDUITS

DE RABAIS
À L'ACHAT DE

2 BOUTEILLES

OU PLUS

DE SPIRITUEUX AU CHOIX



La modération
a bien meilleur goût.

Educ **alcohol**

POUR DES CENTAINES D'IDÉES COCKTAILS, VISITEZ

espacecocktail.com



18+

Exclus de cette offre: titulaires de permis, SAQ Dépôt, agences de la SAQ et comptoirs Vin en vrac. L'offre Obtenez 15% de rabais à l'achat d'un minimum de 2 bouteilles de spiritueux au choix de 375 ml ou plus est en vigueur du 25 au 27 octobre 2013 seulement et s'applique uniquement aux spiritueux offerts en succursale et dans SAQ.COM. Le rabais de 15% est calculé sur le prix courant. Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion. Aucune substitution possible. Ne peut être convertie en crédit. L'offre est en vigueur jusqu'à la fermeture de la succursale ou l'épuisement des stocks, selon la première éventualité. Achats non cumulatifs. Aucune mise de côté n'est acceptée. 18 ans ou plus.

LE BAL À L'HUILE

Nouveau disque, nouveaux visages



STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Ceux et celles qui s'étaient procuré le premier album du Bal à l'huile en 2009, *Maudit que j'filais ben*, trouveront qu'il y a beaucoup de nouvelles binettes sur le deuxième. De l'octuor original, il ne reste que le tandem fondateur, les chanteurs Jean Coupal et Patrick Goulet, ainsi que l'accordéoniste Normand Breton.

En fait, dès 2010, une cuvée de nouveaux musiciens a joint le groupe de musique traditionnelle, et pas n'importe qui : le bien connu chanteur et guitariste estrien Olivier Brousseau, le non moins réputé guitariste Paulyn Lacroix, le contrebassiste Guy Breton ainsi que le percussionniste et podorythmiste Isaël McIntyre.

Bref, la nouvelle cuvée du Bal à l'huile a de quoi casser la baraque. « Nous avons trouvé les musiciens qu'il fallait, pour qui le groupe tient à cœur », souligne Jean Coupal.

« Depuis le début du groupe il y a 15 ans, ce sont 18 membres différents qui y sont passés. Nous savions que plusieurs musiciens du premier album ne feraient pas une longue route avec nous. Leur passage était temporaire, le temps de faire l'album et d'installer tout ça. Ce n'est pas tout le monde qui avait l'envie ou le temps de faire du groupe une priorité. »

Maudit que j'filais ben a tout de même été une importante carte de visite. « Ça nous a ouvert bien des portes. Nous sommes allés dans l'Ouest canadien, en France, et nous avons fait pas mal toutes les régions du Québec », explique-t-il.

Sans eau ni cellulaire

Le temps était venu toutefois de pondre un opus 2 avec la nouvelle mouture de musiciens, dont plusieurs sont des arrangeurs



PHOTO FOURNIE

Pour son deuxième album, *T'en souviens-tu?* (lancé ce soir au Vieux Clocher de Magog), le groupe traditionnel Le Bal à l'huile invite à rencontrer de nombreux personnages, dont Jack Monoloy, Daniel Boone, le Grand six pieds et Rouge carotte. De gauche à droite : Guy Breton, Normand Breton, Patrick Goulet, Paulyn Lacroix, Jean Coupal, Olivier Brousseau et Isaël McIntyre.

aguerris. En effet, pour les arrangements musicaux et vocaux du premier album, le groupe avait eu recours aux services d'Éric Beaudry, membre de la Bottine souriante, et de Thierry Pilote, compositeur et professeur de musique sherbrookoise. Cette fois, le septuor a été beaucoup plus autonome.

« Ils nous ont encore aidés, mais quand ils ont vu qu'on savait où on s'en allait, ils nous ont laissé la place, explique Olivier Brousseau. Le groupe a passé toute une fin de semaine dans un chalet de Saint-Venant l'hiver dernier pour travailler les chansons. Pas de téléphone ni de cellulaire, même pas d'eau courante! Isaël et moi avons ensuite participé au mixage et au matricage de A à Z. »

T'en souviens-tu? est un album de personnages. Les

musiciens du Bal à l'huile se sont en effet aperçus que, dans leur cueillette de chansons traditionnelles, la plupart des textes racontaient l'histoire d'un homme ou d'une femme à la vie ou au destin particuliers. Ils ont donc poursuivi dans cette veine, ajoutant par exemple des interprétations de *Jack Monoloy* de Gilles Vigneault et du *Grand six pieds* de Claude Gauthier.

Les chaloupes remplies au ras

Même le thème d'ouverture de *Daniel Boone* s'est faufilé sur la galette de douze plages. Avec quelques couplets supplémentaires toutefois. Le célèbre coureur des bois américain se trouve soudainement confronté à la surpêche et à la déforestation... Des ajouts qui ne causent aucun remords de conscience aux sept musiciens.

« La chanson traditionnelle québécoise est faite de beaucoup de rafistolage. Les gens apprennent les chansons de mémoire, et s'ils oubliaient un couplet ou un bout de refrain, ils en inventaient un. C'est pourquoi il existe plusieurs versions de la même chanson », explique Olivier.

Pour son répertoire, le Bal à l'huile a eu recours à plusieurs « sourciers », dont deux Estriens, qui ont un grand répertoire de chansons traditionnelles dans leur caboche. D'abord Gérard Dussault, de Racine, qui leur a refilé *Le chien du père Martin*, *Le forgeron* et *Rouge carotte* (cette dernière est une chanson de la Bolduc, ont-ils découvert par la suite), et Jean-Paul Guimond, de Wotton, passeur de *L'ivrogne voyageur*.

Les musiciens ont finalement demandé à leur accordéoniste de leur écrire quelques *reels*. « Finalement, il nous est arrivé avec un pot-pourri de quatre! » rapporte Olivier.

VOUS VOULEZ ÉCOUTER

Le Bal à l'huile
T'en souviens-tu?
Traditionnel
Productions Le bal à l'huile

VOUS VOULEZ Y ALLER

Lancement-spectacle de
l'album *T'en souviens-tu?*
Ce soir, 20 h 30
Vieux Clocher de Magog
Entrée: 18 \$
(avec album : 28 \$)



Vittoria

Café

OUVERT AU PUBLIC
Lundi au vendredi
de 8 h à 17 h

- Torréfaction personnalisée sur place
- Grande variété de café venant des 4 coins du monde
- Produits spécialisés

1625, rue Belvédère Sud, Sherbrooke, **819 564-8226**
www.cafevittoria.com • boutique@cafevittoria.com

Tu m'allumes, je t'éteins



STEVE BERGERON

SÉANCE D'ORTHOGRAPHE

steve.bergeron@latribune.qc.ca

Je me demande si nous pouvons dire « allumer, éteindre » un téléviseur, un ordinateur, etc. Sinon, quels seraient les bons termes à employer? Est-ce que « démarrer » serait correct?

Raynald Drolet
Coaticook

En fait, non seulement on peut, mais on devrait employer plus souvent les verbes *allumer* et *éteindre*, surtout lorsqu'il s'agit d'un appareil électronique

comme un téléviseur ou un ordinateur. Mais on préfère le plus souvent utiliser les verbes *ouvrir* et *fermer*, lesquels ont un sémantisme très large. Alors qu'*allumer* et *éteindre* ont un sens beaucoup plus précis.

À la base, allumer, c'est rendre lumineux, soit par les flammes, soit par l'électricité. Par exemple, pour éclairer une pièce, vous pouvez mettre le feu aux rideaux ou appuyer sur l'interrupteur. Le verbe est donc particulièrement approprié pour un appareil qui s'éclaire

lorsque mis sous tension. Mais on peut aussi allumer une radio, le chauffage ou un autre appareil, car le *Petit Robert* accepte comme définition d'allumer : « Faire fonctionner (un appareil électrique) par une prise de courant ou un bouton. »

Les expressions *allumer la lumière* et *allumer l'électricité* sont admises (l'usage l'a emporté sur la logique), mais dans l'expression soignée, il vaut mieux donner de la lumière ou allumer la lampe.

Quant au verbe *démarrer*, les ouvrages de référence ne sont pas tous d'accord quant à son bon usage. La plupart d'entre eux estiment qu'on ne peut pas *démarrer quelque chose*, ou que cette tournure est familière. Il faut plutôt dire que *quelque chose démarre*. Et si vous voulez exprimer l'acte de mettre un appareil en marche, il faut dire *faire démarrer*.

J'ai fait démarrer la voiture (et non j'ai démarré la voiture).

Mais le *Petit Robert*, le *Petit Larousse* et le *Multidictionnaire de la langue française* considèrent que l'on peut démarrer quelque chose pour *faire fonctionner, mettre en marche (démarrer un moteur, une voiture, une moto)*.

Dans le cas de l'ordinateur, le verbe *démarrer* est tout à fait accepté selon le *Grand dictionnaire terminologique*, car on exécute le programme de démarrage.

Cela étant dit, il y a plusieurs autres synonymes que vous pouvez utiliser selon le contexte : *mettre en marche, mettre le contact, mettre sous tension, actionner, faire fonctionner, couper, arrêter...*

J'ai mis le contact pour que la voiture démarre.

Il vaut mieux éteindre (couper, arrêter) le moteur quand il s'emballe.

Perles de la semaine

Des questions sur les philosophes que l'on refile aux zoufs...

C'est Pascal qui a dit que l'homme n'est qu'un roseau penchant (pensant).

L'existentialisme a été inventé par Jean-Paul Sade.

Théière de Chardin fut un philosophe religieux (Teilhard).

Je préfère ne pas citer Nietzsche, parce qu'il a un nom trop difficile à écrire.

Pour être à la mode, Jean-Paul Sartre fréquentait le café Les deux mégots (Les deux magots).

Questions ou commentaires? steve.bergeron@latribune.qc.ca.

Vincent Vallières tourne à l'Autodrome Granby

ISABEL AUTHIER

GRANBY — « Accroche-toi mon coeur, j'te jure, on peut tenir le coup... » C'est peut-être cette phrase qui a inspiré le vidéoclip

que Vincent Vallières et son équipe ont tourné, dernièrement, à l'Autodrome Granby. Tirée de son populaire album *Fabriquer l'aube*, lancé en septembre, la chanson *L'amour*



LE DROIT, PATRICK WOODBURY

Tirée du populaire album de Vincent Vallières, *Fabriquer l'aube*, lancé en septembre, la chanson *L'amour c'est pas pour les peureux* a été mise en images pendant toute une journée à l'Autodrome Granby.

c'est pas pour les peureux a été mise en images pendant toute une journée sous la houlette du réalisateur Rafaël Ouellet.

L'endroit pouvait sembler inusité au premier abord, mais le cinéaste, lui, y a vu un beau lien. « Je ne voulais pas me coller directement sur le contexte. Je trouvais que les voitures étaient une bonne idée. Comme une allégorie du couple qui évolue en s'entraînant à la course automobile », a commenté celui qui s'est notamment fait remarquer pour son long métrage *Camion*.

L'Autodrome Granby possédait ce que Rafaël Ouellet recherchait pour raconter cette histoire d'un peu plus de trois minutes. « C'est un lieu

magnifique ici, coloré et rempli de détails intéressants. » L'allure « vintage » du site semblait même lui inspirer une certaine poésie...

Arrivée aux petites heures, l'équipe de tournage avait bon espoir de boucler l'ensemble des scènes avant le coucher du soleil, même si le mauvais temps l'avait un peu ralenti en matinée. « Une journée pour tourner un clip, c'est la norme au Québec », a laissé tomber le réalisateur avant de retourner à ses moutons.

Vincent en coup de vent

Quand *La Voix de l'Est* s'est pointée dans les puits de ravitaillement, en début d'après-midi, Vincent Vallières et ses

musiciens venaient tout juste de quitter le plateau. Le volet musical du clip avait déjà été mis en boîte. On les verra donc interpréter *L'amour c'est pas pour les peureux* en bordure de la piste de terre battue, boueuse à souhait!

Pour jouer le jeune couple d'amoureux, on a plutôt laissé la place à Christine Beaulieu (*Virginie, Unité 9*) et Francis Lahaye (*Les Parent, La Galère*). « Il reste encore beaucoup à faire, mais on va condenser », expliquait le producteur de la boîte Parce que Films, David Pierrat, heureux de pouvoir compter sur un lieu comme l'Autodrome, « qui représente un univers en soi ». (*La Voix de l'Est*)

LA TRIBUNE acpàr seville

GAGNEZ L'UN DES 50 LAISSEZ-PASSER DOUBLES POUR ASSISTER À LA PREMIÈRE EN PRÉSENCE DES ARTISTES ET ARTISANS DU FILM

Gabriel ARCAD Lucie LAURIER Gilles RENAUD Jobanne-Marie TREMBLAY Sophie DESMARAIS

3299588

PRIX SACD SEMAINE DE LA CRITIQUE CANNES 2013

tiff Toronto International Film Festival SÉLECTION OFFICIELLE 2013

LE DÉMANTÈLEMENT
un film de SÉBASTIEN PILOTE
une production de BERNADETTE PAYEUR et MARC DAIGLE

Mercredi 13 novembre à 19h30 au cinéma Galaxy
(4204, boul. Bertrand-Fabi)

Pour participer, visitez concoursLesFilmsSeville.com ou postez le coupon ci-dessous :

CONCOURS « LE DÉMANTÈLEMENT - LA TRIBUNE »
455, rue St-Antoine Ouest, Bureau 300, Montréal, Québec, H2Z 1J1

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

CODE POSTAL _____ ÂGE _____

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE _____
Prière d'écrire lisiblement

L'annonce promotionnelle est publiée dans La Tribune les 24 et 25 octobre 2013. Le concours débute le jeudi 24 octobre 2013 et se termine le mercredi 30 octobre 2013. Le tirage au hasard aura lieu le jeudi 31 octobre 2013. Les 50 gagnants recevront leur prix par la poste. Valeur totale des prix: 1 000\$. Règlements du concours disponibles chez Les Films Séville et sur concoursLesFilmsSeville.com.

AU CINÉMA DÈS LE 15 NOVEMBRE

f LeDemantelement

f YouTube LesFilmsSeville

SOUS-TRAITANCE DES ACTIVITÉS DE LOISIRS

La Ville n'interviendra pas

JACYNTHÉ NADEAU
jacynth.nadeau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — N'en déplaise aux écoles de musique qui dénoncent la politique de sous-traitance des activités de loisirs à Sherbrooke, l'administration municipale n'a pas l'intention d'intervenir.

Sherbrooke Loisirs-Action est un organisme à but non lucratif «totalelement indépendant», lié à la Ville par un protocole qui définit ses objectifs selon des critères de qualité de l'offre de loisirs, de diversité, d'accessibilité et d'équité pour les citoyens. Comment il y arrive, cela regarde peu l'administration municipale, pas plus que l'arrondissement de Jacques-Cartier, même s'il est subventionné au tiers de son budget par des fonds publics.

En entrevue avec *La Tribune* hier, le directeur adjoint aux services à la communauté de la Ville, Claude Périnet, et le directeur de l'arrondissement de Jacques-Cartier, Jean-Yves La Rougery, ont réitéré leur confiance à Sherbrooke Loisirs-Action, pointé par ces écoles de musique pour avoir sous-traité à un compétiteur, sans appels

d'offres, des cours de musique en groupe, directement dans ses locaux professionnels.

« On a étudié le dossier et on en vient à la conclusion qu'il ne s'agit pas de favoritisme, soutient M. Périnet. Sherbrooke Loisirs-Action a toute la latitude et la légitimité d'agir comme il le fait. »

« Sherbrooke Loisirs-Action se montre aussi très ouvert à trouver des solutions, note M. Périnet. Il a fait des propositions aux autres écoles et les a invités à formuler des offres de services. Nous, on invite les parties à s'asseoir et à discuter. »

« Il y a de grands avantages à faire affaire avec des organismes sans but lucratif pour gérer l'offre de loisirs, dit pour sa part M. La Rougery. Ils sont autonomes, comptent plusieurs bénévoles dans leurs rangs et répondent d'un conseil d'administration aussi composé de bénévoles. Ça favorise l'appropriation des services et le sentiment d'appartenance. »

En conférence de presse hier, les contestataires en ont remis un peu. Ils ont rendu publique une liste de 21 écoles de musique, enseignants, commerces spécialisés, école de karaté et

d'arts martiaux, qui souhaitent convaincre les élus de l'injustice de cette pratique.

« Ce n'est pas une levée de boucliers contre les organismes de loisirs, précise Pascal Tourigny, de l'École de guitare de Sherbrooke. Nous voulons qu'ils fassent preuve de neutralité en engageant des individus, des étudiants par exemple, et en offrant les activités dans des locaux communautaires lorsque l'activité ne demande pas d'installations particulières. »

Ils espèrent aussi que s'amorce une réflexion plus globale sur le rôle de la Ville en matière de loisirs, dans un milieu où plusieurs entrepreneurs ont fait de ces mêmes loisirs leur gagne-pain.

Les candidats indépendants Évelyne Beaudin dans le district du Carrefour et Edwin Moreno dans le district d'Ascot s'étaient déplacés à l'école de musique Pianissimo, où avait lieu le point de presse hier matin, pour appuyer les contestataires.



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Pascal Tourigny, professeur à l'École de guitare de Sherbrooke.

Arlette Cousture proposera des nouvelles en ligne

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — L'écrivaine Arlette Cousture racontera des histoires de pigeons dans son nouveau recueil de nouvelles, qui sera publié exclusivement sur son site internet.

L'auteure des « Filles de Caleb » propose à ses lecteurs de s'abonner à son site, www.arlettecousture.com, pour pouvoir lire les histoires de « Pourquoi les enfants courent-ils toujours après les pigeons? », un recueil de 12 nouvelles.

Par communiqué, Arlette Cousture a expliqué qu'après 35 ans de carrière, elle avait envie de se réinventer et de se sentir encore plus près de ses lecteurs.

L'auteure a eu envie d'écrire des nouvelles sur les pigeons alors qu'elle se trouvait à la gare de Lyon et qu'elle a remarqué un garçonnet d'environ huit ans qui traquait un pigeon. Une amie qui l'avait rejointe a observé le même manège et les deux femmes se sont demandé à peu près au même moment : pourquoi les enfants courent-ils toujours après les pigeons?

Ses douze nouvelles ont donc pour thème le pigeon. Il y en a un, par exemple, dans le ciel italien au-dessus de la place Saint-Marc de Venise, un autre en Allemagne, un autre à New York et un autre à Montréal.

Selon Mme Cousture, les

réécrits ainsi créés « s'étirent sur quatre continents, durant sept décennies ».

Les lecteurs abonnés pourront découvrir la première nouvelle à compter du 15 novembre.

★★★★★
« QUELLE JUBILATION !
UNE COMÉDIE BIEN ÉCRITE,
MISE EN SCÈNE AVEC INVENTION,
INTERPRÉTÉE À LA PERFECTION ! »
POSITIF

« FANNY ARDANT EST IRRÉSISTIBLE.
L'UN DE SES PLUS BEAUX RÔLES ! »
PREMIÈRE

« BOULEVERSANT TRIO
D'INTERPRÈTES DANS UNE
CHRONIQUE D'UNE
REVIGORANTE PERTINENCE. »
QUEST FRANCE

LES BEAUX JOURS
UN FILM DE MARION VERNOUX
FANNY ARDANT LAURENT LAFITTE PATRICK CHESNAIS
Le Pacte métropole

DÈS AUJOURD'HUI !
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS
metropolefilms.com

3351382

LE VIEUX CLOCHER
Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470

Attention!
4 chasseurs II - La suite
samedi 26 octobre

Catherine MAJOR
vendredi 1^{er} novembre

P-A MÉHOT
samedi 2 novembre

Boucar DIOUF
vendredi et samedi 8-9 novembre

www.vieuxclocher.com

ESTRIE PLUS • BELLE GUEÛLE ROUGE 102,70 km • LA TRIBUNE

SOULAGER LES DOULEURS
en moins de **5 MINUTES**®

Par la **Thérapie Coréenne des mains**™
découverte il y a 37 ans

SOIRÉE D'INFORMATION

Mercredi 30 octobre à 19h
Hôtel Jardin de Ville, Sherbrooke

Vendredi 8 novembre à 19h
Hôtel Universel, Rivière du Loup

Judi 21 novembre à 19h
Hôtel Holiday Inn, St-Jean-sur-Richelieu

Apprenez comment soulager les douleurs en moins de 5 minutes

- tensions au cou
- douleurs au poignet
- migraines
- énurésie de votre enfant
- main ou bras lourds
- nausées en voyage
- raideurs musculaires
- douleurs aux hanches et au dos
- problèmes respiratoires
- début de mal de gorge
- sensations d'engourdissement

Vous pourrez bénéficier d'un soin gratuit
Valable sur présentation à l'événement

Simple et facile
Sans douleurs
Sans effets secondaires
Sans pilules ni granules
Sans aiguilles

ENTRÉE GRATUITE et TIRAGE

COURS DE 2 JOURS

9 et 10 novembre
Rivière-du-Loup

23 et 24 novembre
Sherbrooke

7 et 8 décembre
St-Jean-sur-Richelieu

Yves-Samuel Tanguay N.D., H.D.
santéticien™

WWW.YSTANGUAY.COM

Le livre est aussi disponible en librairie
Infos: 1-877-tanguay

«Le meilleur cours de ma vie»,
«Je n'ai plus de douleur à l'épaule»,
«Si vous avez un cours à suivre cette année,
c'est le cours de Thérapie Coréenne des Mains»

Qu'est ce qui pourrait être plus simple que de boire de l'eau pour votre santé?

LES MEILLEURS PRIX AU CANADA

J'ai perdu 20 lb plus facilement

EAU ALCALINE IONISÉE

ORION VENUS MELODY DELPHI ATHENA ULTRA

514-856-3716 • WWW.PIEDSETMAINS.COM



HOMMAGE

AUX DONNEURS D'ORGANES

DU QUÉBEC ET DU CANADA

En ce 25 octobre 2013
à 09 h 30

à la Cathédrale Saint-Michel de Sherbrooke

L'ASSOCIATION CANADIENNE
DES DONS D'ORGANES

honore
LES AMBASSADEURS DE LA SANTÉ
à titre posthume,

proclame
LES GRANDS SAMARITAINS
ces gens qui ont fait
don d'organe de leur vivant

et remercie
LES CITOYENS et
POLICIERS BÉNÉVOLES
pour leur engagement envers
la cause du don d'organes.



HOMMAGE SPÉCIAL
à une citoyenne ayant
démontré un dévouement
inconditionnel envers la
cause du don d'organes.

CAROLE LEBEAU, inf.
20 ans de service et d'engagement
chez TRANSPLANT QUÉBEC

DONNEURS 2013

ROGER GREEN, de Brossard
GABRIELLE GRAVEL, de Québec
PAULINE HOGUE BÉLANGER, de Saint-Basile-le-Grand
MICHEL GENDRON, de Laval
SERGE TRUDEL, de Québec
ELAINE CORBEIL, de Rosemère
ANOUC CHARBONNEAU, de Lac-des-Écorces
RÉMI BÉRUBÉ, de Mont-Joli
LUCILLE DONTIGNY, de Lac-Etchemin
NORMAND HAMAN, de Cowansville
THANH DAM DO, de Laval
MONIQUE MACQUAT, de Québec
GÉRARD DUCHESNE, de Saint-Jérôme
NICOL TREMBLAY, de Métabetchouan
ALEXANDRE LEBLANC LAINESSE, de Gatineau
MARC ST-HILAIRE, de St-Georges
JACQUELINE DUBÉ, de Saint-Antoine
ALEXANDRE PELLETIER, de Repentigny
GUYANNE LAUZON, de Ste-Rose/ Laval
VANESSA PATRICIA EMPSALL, de Pincourt
RÉAL LABERGE, de Québec
PAUL-EMILE DESCHAMPS, de Lasalle
JEANNINE BIRON, de Longueuil
GUY POISSON, de Prévost
FRANCIS DUFOUR, de Québec
GABRIELLE BERGERON-BRÛLÉ, de Montréal
DANIEL LEGAULT, de Blainville
LUC ST-PIERRE, de Saint-Hubert
LISE CLÉMENT, de Saint-Bruno
RAYMOND VACHON, de East-Broughton
JEAN-CLAUDE DEVARENNES, de Québec
RÉMI POULIOT, de Lévis
MARCELLE DESHAIES, de Beloeil
JÉRÉMY BAILLARGEON, de Saint-Georges
CLAIRE PAQUET, de Repentigny
RICHARD BERGERON, de Saint-Prospère
YVON FORGET, de Montréal
EGIDE POULIN, de Sainte-Marie/Beauce
JEAN-MARIE DÉZIEL, de Grand-Mère
CÉCILE HENRI, de Sherbrooke
ALAIN LAJOIE, de Laval
GHISLAINE FORTIN-BARIL, de Montréal-Est
NORMAND POULIN, de Beauceville
PIERRE AUDET, de Saint-Prospère
COLETTE LECLERC, de Québec
MENNO MEEWIS, de 1030 Bruxelles
GILLES VACHON, de Saint-Georges
RAYMOND LACROIX, de Québec
NICOLE AUDY, de Saint-Nicolas
MARIETTE LALANDE, de Montréal
DANYELLE JACOB, de Repentigny
GUY PAIEMENT, de L'Ascension
DONOVAN LAGRANGE, de Prévost
ALAIN CLOUTIER, de Val-des-Lacs
HENRI-LOUIS LACHANCE, de Saint-Hubert
JEAN-GUY HÉBERT, de Montréal
PAULINE HÉBERT, de Melocheville
CLAUDE PIGEON, de Salaberry-de-Valleyfield
NORMAND ST-PIERRE, de Hébertville-Station
PIER-LUC CHALIFOUX, de Mirabel
ALINE FOREST, de Montréal
GUYLAINE FISET, de Montréal
PASCAL BÉRARD ROUSSEAU, de Fleurimont
ALPHONSE- MARIE GIGUÈRE, de Tring Jonction
RÉJEAN HARVEY, de Montréal
DIANE FALARDEAU, de Pont-Rouge
FERNAND GRAVEL, de Ste-Rose/ Laval
JEAN-MARIE MORIN, de Québec
MARTIN POULIN, de Rouyn-Noranda
DENISE GIGUÈRE, de Québec
CELYN CHABOT, de Québec
MAURICE MORNEAU, de Beloeil
PAULINE BEAUPRÉ BELLEHUMEUR, de Sherbrooke
MICHEL DESORMEAUX, de Saint-Sulpice
ELISE FOURNIER, de Saint-Albert
ANDRÉ DION, de Candiac
JÉRÉMY BERTHIAUME, de St-Elzéard
MICHEL BARBEAU, de Québec
DENIS CHATIGNY, de Québec
JULIE HAMEL, de Saint-Jérôme
ROBIN ST-PIERRE, de Nouvelle
STÉPHANE BARRIÈRE, de St-Bernard-de-Lacolle
JACQUES BÉGIN, de Sainte-Pétronille, I.O.
PASCAL LESSARD, de Saint-Zakarie
CLAUDE PAUZÉ, de Montréal-Nord
YVON SYLVAIN, de Thetford Mines
NOELLA CASTONGUAY, de Charlemagne
RICHARD VACHON, de St-Just-de-Bretenières



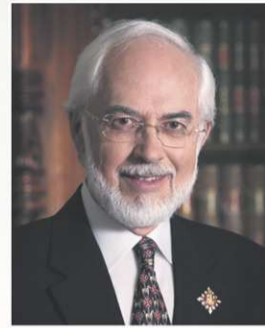
ALAIN LEPAGE, de Rivière-du-Loup
MARIE-ROSE PELOQUIN, de Québec
SONNY RAPATEL, de Saint-Roch-de-L'Achigan
GILLES GAGNON, de Montréal
RAYMOND CARETTE, de Québec
ANTOINE BERNIER, de Saint-Jacques-le-Mineur
OLIVIER LOUIS LEBLANC, de Dollard-des-Ormeaux
YVAN LAPOINTE, de Stoke
PIERRE GARAND, de Sherbrooke
FERNANDE VIDAL, de Sainte-Croix
THÉRÈSE TRUDEL, de Laval
SYLVIE LÉVESQUE, de Montréal
FRANÇOIS FILION, de Montréal
GAÉTAN MORIN, de Longueuil
FRANÇOISE BARIL, de Gatineau
HUBERT BOUCHER, de St-Georges-de-Beauce
GAÉTANE TURCOT, de Montréal
NOÉMIE REBECCA ST-LOUIS, de Laval
DANIEL BELLEROSE, de Saint-Michel-des-Saints
CLAUDE GERMAIN, de Saint-Basile (cté Portneuf)
RONALD GINGRAS, de Grondines
EMMANUELLE LECLERC, de Saint-Augustin-de-Desmaures
GISÈLE FORTIER, de Thetford Mines
RÉJEAN AUBIN, de Vimont/Laval
MARGUERITE BRUNEAU-ROBERGE, de Sherbrooke
PASCAL BERTRAND, de Mirabel
CLAUDETTE BLANCHETTE, de Laval
ARSÈNE ROGER, de Québec
HUBERT BEAUBIEN, de Montréal
JACQUES BEAUCAGE, de Laval
VINCENT GODIN, de Montréal
MATHIEU BISSON-ROSS, de Québec
MICHAEL R. C. KELLY, de Pointe-Claire
ROBERT LEDUC, de Gatineau
DENIS DUPUIS, de Carignan
YVES CREVIER, de Repentigny
MARC GRATTON, de Repentigny
ERIC LAMONTAGNE, de Saint-Apollinaire
GILBERT ALLARD, de Terrebonne
LIDYA ROY, de Roxton Pond
LUCIEN PAIEMENT, de Laval
LOUISE CYR, de Laval
DANIEL BERTRAND, de Laval
FRANCINE GRONDIN, de Québec
ROYAL ROUSSEAU, de Sherbrooke
DAVE MUNGER, de Saint-Césaire
CLAUDE DELPHIS LAVIGNE, de Blainville
MICHÈLE POTHIER, de Montréal
RAYMOND DUFORT, de Montréal
ODETTE LÉTOURNEAU, de Sainte-Famille (Île d'Orléans)
RICHARD GAGNÉ, de Mansonville
JEANNINE LAVOIE DESAUTELS, de Sherbrooke
CLAUDE PETIT, de Laval
MARTHE BLACKBURN, de La Baie
JEAN-PIERRE VERMETTE, de Charlesbourg



DONNEZ LA SANTÉ
acdo.



Message de l'honorable Pierre Duchesne,
lieutenant-gouverneur du Québec
et haut patron d'honneur de la 20^{ème} cérémonie hommage ACDO



*Quand s'offre le don inestimable de la vie...
Chers invités, je vous remercie de votre
présence à la 20e cérémonie hommage
présentée par l'Association canadienne des
dons d'organes, un événement empreint de
respect et de dignité.*

*Y assumant le haut patronage depuis plu-
sieurs années déjà, je peux témoigner de la
grande charge émotionnelle que contient
chacune de ces cérémonies. Avec considé-
ration, l'hommage posthume qui est rendu
aujourd'hui vise à prodiguer une bienfaisante source de réconfort à
tous les participants éprouvés par le deuil, en plus de reconnaître la
pleine valeur du don qui fut accompli. Par ailleurs, il est impératif de
saluer le courage des donneurs vivants qui ont accepté les exigences
et les conséquences de leur don.*

*Aussi, je suis persuadé que vous partagez mon sentiment d'admi-
ration à l'égard de tous ces donneurs; de même, j'exprime mon
appréciation envers les membres des différents services de police
et toute l'équipe de Transplant Québec qui, à chaque intervention,
réalisent un formidable exercice de coordination pour en assurer la
réussite. Je tiens à souligner le travail admirable de l'ACDO qui s'in-
vestit, année après année, à la promotion, la diffusion et la recherche
en faveur du don d'organes.*

*Que cette cérémonie nous démontre et nous inspire toute la noblesse
de cet inestimable geste de léguer la santé en héritage!*

HUGUETTE GOSSELIN, de Lévis
RENÉE DAUPHINAIS, de Montréal
CHRISTIANE LAMPRON, de Brossard
GERMAINE ROY, de Sherbrooke
FRANCIS MONTPETIT, de Châteauguay
BENOIT MALOUIN, de Saint-Jean-sur-Richelieu
MONIQUE CARMICHAEL, de Québec
ÉMILIE LALONDE, de Pierrefonds
CÉDRIC PLANTE, de Lorraine
MARCEL POMERLEAU, de Saint-Georges
PAUL-EMILE BOUFFARD, de Gatineau
CLAIRE MORIN, de Québec
JACQUES TREMBLAY, de Saint-Jean-sur-Richelieu
PIERRE THIBOUTOT, de Québec
GINETTE TROTTIER, de Lasalle
LUCIA MARIA BEAUDOIN, de Châteauguay
JANINE LALANCETTE VIGNEAULT, de Saint-Léonard
GÉRALD GUIMOND, de Longueuil
ANTHONY MARQUIS-ROOT, de Drummondville
JEAN-CLAUDE FONVIEILLE, de Saint-Calixte
PATRICK SIROIS, de Victoriaville
JEAN DE BLOIS, de Sorel-Tracy
DEBRA PROULX, de Lasalle
HUGUETTE HÉTU, de Montréal
MYADE ROBILLARD-L'ESPÉRANCE, de Sherbrooke
MAXIME BEAUPRÉ-LAFORTUNE, de Rouyn-Noranda
PAUL MATTHEWS, de Beauville
MONIQUE PARADIS, de Laval
YVES FALARDEAU, de Sherbrooke
JACQUES WELLS, de Cantley
MARTHE CARDINAL, de Disraéli
CLAUDE LAFRENIÈRE, de Grand-Mère
CARL LABRECQUE, de Landrienne
MATHIEU AUBUCHON, de Montréal
CLAUDE THOMAS, de Laval
JEAN-GUY FORTIN, de Québec
ANNETTE MICHAUD, de Montréal
LOUISE GAUTHIER, de Québec
NORMAND DUCAS, de Montréal

THIÉRY FAFARD, de Granby
DOMINIQUE BRAIS, de Montréal
MICHEL BROUSSEAU, de Saint-Georges-de-Beauce
LUC ROY, de Montréal
STEVE LEHOUX, de Sainte-Anne-de-la-Rochelle
AMÉLIE GOBEIL, de Montréal-Est
SYLVIE TARRIDE, de Montréal
BENOIT TREMBLAY, de Saint-Laurent
GINO PEREIRA, de Saint-Jean-sur-Richelieu
OSCAR FORBES, de Cap-Santé
MICHELINE GUAY, de Alma
DANY MARIEN LANGLOIS, de Montréal
MICHELLE GAUDREAU, de Montréal
CLÉMENT AYOTTE, de Thetford Mines
PIERRETTE BOIVIN, de St-Gabriel-de-Brandon
JEAN-GÉRARD HOTTE, de Notre-Dame-du-Mont-Carmel
THÉRÈSE BOLDUC LABEAUME, de Québec

DONNEURS VIVANTS

Stéphanie-Pascale Ouellet, de Trois-Rivières
Maxime Pouliot, de Sainte-Marthe-sur-le-Lac
Marcel Duguay, de Gatineau
Marie-Josée Bernier, de Sainte-Julie
Angèle Céré-Bérard, de Sawyerville
Solange Savard, de Ville Saint-Laurent
Sylvie Doucet, de Montréal
Ginette Fortin, de Saint-Basile-le-Grand
Gabriel Plante, de Longueuil
Francine Lajoie, de Grenville-sur-la-Rouge
Maria Del Rosaria Gracia Calderon, de Laval
Jean Callaghan, de Saint-Anne des Plaines
Rachel Castonguay, de Les Cèdres
Sébastien Robert, de Boisbriand
Sylvie Charbonneau, de Montréal
Benoit Vézina, de l'Épiphanie



**TRANSPLANT
QUÉBEC**

*Ensemble pour
le don d'organes,
pour la vie.*

S&P/TSX 13 324,75 81,43	TSX C. 972,70 5,83	\$ CAN 95,92 0,38	D. JONES 15 509,21 95,88	S&P 500 1752,07 5,69	NASDAQ 3928,96 21,89	OR US 1350,30 16,30	PÉTROLE 97,11 0,25
↑	↑	↓	↑	↑	↑	↑	↑

Domtar ouverte à une expansion dans le secteur des soins personnels

JULIEN ARSENAULT

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Domtar serait prête à délier les cordons de la bourse de façon plus significative afin de poursuivre son expansion dans le secteur des soins personnels, notamment celui des couches pour enfants et adultes.

Au cours des deux dernières années, la papetière québécoise a effectué une percée dans ce secteur en investissant près de 600 millions \$ pour acquérir deux sociétés américaines.

« Une acquisition ne se fera pas à n'importe quel prix, mais nous sommes ouverts si une occasion d'affaires plus importante se présente », a affirmé le chef de la direction de Domtar, John Williams, hier, en marge du dévoilement des résultats du troisième trimestre de la papetière.

Selon lui, la croissance annuelle mondiale du secteur des couches varie entre cinq et sept pour cent, ce qui représente un montant pouvant atteindre 9 milliards \$.

Intéressée par une acquisition, Domtar n'a cependant pas l'intention de s'implanter dans n'importe quelle région du globe.

« Nous sommes actuellement concentrés sur l'Amérique ainsi que l'Europe, a rappelé M. Williams. Si nous allons à un endroit où nous ne sommes pas déjà, il pourrait notamment y avoir moins de synergies. La géographie est importante. »

M. Williams n'a pas commenté les rumeurs suggérant que la papetière québécoise serait intéressée à acheter Indas, un important fabricant de produits d'incontinence établi en Espagne.

La papetière estime être en mesure d'atteindre son objectif visant un bénéfice avant intérêts, impôts et amortissement de plus de 200 millions \$ d'ici 2017 avec ses actifs actuels, dans le secteur des soins personnels.

L'analyste de RBC Marchés des Capitaux, Paul Quinn, estime que Domtar a fait le bon choix en privilégiant les soins personnels plutôt que d'autres secteurs, comme celui des papiers-mouchoirs.

« Ils sont prudents et intelligents, a-t-il souligné lors d'un entretien. En agissant de la sorte, l'entreprise est capable de tenir ses promesses. »

Chute des profits

Quant aux résultats, Domtar a été en mesure de dépasser certaines prévisions même si son bénéfice net a chuté à 27 millions \$ US en raison de ventes plus faibles au troisième trimestre, par rapport à la même période l'an dernier.

La papetière québécoise a enregistré un bénéfice par action de 1,25 \$, ce qui représente un recul de 33 pour cent comparativement au trimestre de l'année précédente.

Même son bénéfice net a reculé de 59 pour cent au troisième trimestre, l'entreprise a tout de même mieux fait qu'au deuxième trimestre, pour lequel elle avait enregistré une perte de 46 millions \$. Domtar a attribué cette amélioration d'un trimestre à l'autre à une hausse de la productivité dans le secteur des pâtes, notamment.

En excluant les éléments non récurrents, le bénéfice de Domtar était de 41 millions \$, ou 1,25 \$ par action, au troisième trimestre, comparativement à 67 millions \$, ou 1,87 \$ par action, à la période correspondante de l'an dernier.

Les exportations de papier de Domtar ont grimpé de 1,6 pour cent, alors que les livraisons de pâte ont augmenté de 2,3 pour cent.

Les revenus de la papetière ont glissé de un pour cent, à 1,37 milliard \$. Il s'agit d'un résultat légèrement supérieur à celui de 1,36 milliard \$ prévu par les analystes.

Domtar croit qu'en 2014, son

secteur des pâtes devrait profiter de l'accélération de la demande mondiale, notamment en Chine. En outre, elle a récemment augmenté les prix de certains types de papier.

La compagnie a indiqué avoir vendu les activités américaines

d'Ariva le 31 juillet dernier. Les résultats de l'ex-secteur de la distribution ont été reclassés dans le secteur des pâtes et papiers.

L'entreprise a également confirmé que la reconfiguration de son usine de pâte

de Kamloops, en Colombie-Britannique, était maintenant terminée, grâce à la fermeture d'une partie des installations, entre autres.

L'action de Domtar a pris jeudi 2,37 \$ à la Bourse de Toronto, où elle a clôturé à 91,25 \$.

LES TAUX D'INTÉRÊTS CETTE SEMAINE

DONNÉES RÉELLES EN VIGUEUR LE 24 OCTOBRE

Taux directeur: 1,00 %	Taux préférentiel	Hypothèques			Épargne quotidienne	Dépôt à terme		CPG
		1 an	3 ans	5 ans		30 jours	90 jours	
BMO Banque de MTL	-	3,14	3,95	5,34	0,25	0,60	0,90	1,00
Banque Royale	-	3,14	3,85	5,34	1,10	0,50	0,80	1,30
CIBC	-	3,09	3,95	5,34	0,10	0,40	0,50	0,90
Banque Scotia	-	3,75	3,99	4,99	0,10	0,15	0,60	0,90
TD Canada Trust	-	3,09	3,95	5,34	0,05	0,45	0,75	1,00
Banque Nationale	-	3,14	3,95	5,34	0,01	0,40	0,55	0,90
Banque Laurentienne	-	3,14	3,95	5,34	0,05	0,40	0,50	0,90
Banque HSBC Canada	-	3,60	4,45	5,34	0,70	0,50	0,75	1,15
Caisses Desjardins	-	3,14	3,95	5,34	0,05	0,40	0,60	0,90
La Capitale	-	-	-	-	-	-	-	-
Groupe Investors	-	-	-	-	-	-	-	-
Promutuel	-	-	-	-	-	-	-	-

SOURCE: CANNEX

3326324

Libre-échange Canada-UE : la Roumanie menace l'accord

MONTREAL — Le gouvernement du Canada ne craint pas de voir la Roumanie faire dérailler l'accord de libre-échange qu'il vient de conclure avec l'Union européenne.

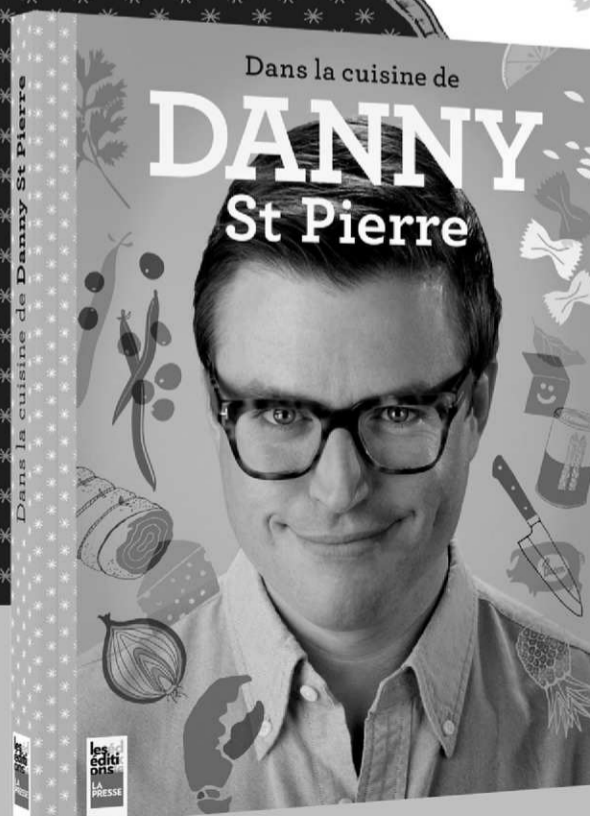
Le ministre des Affaires étrangères, Titus Corlăteanu, a déclaré cette semaine que son pays pourrait refuser de signer l'accord si le Canada ne lève pas l'obligation de visa pour les Roumains. L'entente de principe conclue vendredi dernier doit obtenir l'aval des 28 pays membres de l'Union européenne pour entrer en vigueur.

Le ministre fédéral du Commerce international, Ed Fast, s'est dit persuadé de voir cette question résolue. Il a rappelé que le Canada avait imposé une obligation de visa à trois pays européens, soit la Roumanie, la Bulgarie et la République tchèque, afin de contrer un influx anormal de faux réfugiés.

Le ministre a insisté sur le fait que le commerce international et l'immigration sont des dossiers complètement distincts et que le Canada n'a aucune intention de lier les deux.

— La Presse Canadienne

Passion &
organisation
AU QUOTIDIEN



« Enfin un ouvrage où les artifices inutiles sont mis au rancart! On y présente une cuisine authentique, simple. »

— Philippe Mollé,
Le Devoir.

Offert en librairie ou sur
editionslapresse.ca

Aussi en format PDF et E-pub

les
éditi
ons
LA
PRESSE

Conférence gratuite de Danièle Henkel

LAC-MÉGANTIC — Femme d'affaires accomplie et pionnière de l'entrepreneuriat au Québec, Danièle Henkel sera à Lac-Mégantic, le vendredi 25 octobre, à 14 h, pour offrir gracieusement une conférence et livrer une partie de ses connaissances et de sa vision de la vie. L'activité se déroulera au Club de golf du lac Mégantic.

Femme de cœur et de compassion, Mme Henkel s'est dite tout aussi affectée que le reste de la population québécoise, par la catastrophe vécue par Lac-Mégantic, le 6 juillet dernier.

« Cette tragédie ne laisse naturellement personne indifférent. Je sais que nous ne pouvons pas effacer les traces de ce drame, mais il était important pour moi de m'impliquer en tentant d'apaiser le quotidien des gens de la région à ma façon. Si le fait de leur rendre visite et de leur partager ma vision positive de la vie peut les reconforter, alors j'en serai honorée », admet la célèbre dragonne.

La conférence sera présentée sous l'égide de la Chambre de commerce région de Mégantic, en collaboration avec le club de golf local, situé au 1039 Route 161.

— Ronald Martel

La bannière Provigo de retour à Magog

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Le marché d'alimentation Loblaws situé à Magog a officiellement changé de nom. Après une cure de rajeunissement réalisée au cours des toutes dernières semaines, le supermarché arbore désormais la bannière Provigo Le Marché.

Plusieurs représentants de la compagnie Loblaws, propriétaire de la bannière Provigo, ainsi que des dignitaires locaux ont pris part hier à l'inauguration du nouveau Provigo Le Marché à Magog.

La bannière Provigo Le Marché a été créée tout récemment. Seulement quatre magasins portent ce nom jusqu'à présent, mais trois autres s'ajouteront à brève échéance. Le premier a été ouvert à Sherbrooke plus tôt cette année.

« Les gens trouveront des produits locaux en quantité à notre marché de Magog. Notre département de poissons mérite aussi franchement le détour et plus de 300 produits seront disponibles dans notre département de fromages », a indiqué hier le vice-président principal des opérations pour Loblaws et Provigo Le Marché, André



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Plusieurs représentants de la compagnie Loblaws, dont André Fortier et Michel Frigon, ont participé à l'inauguration du nouveau Provigo Le Marché à Magog hier matin.

Fortier.

Porte-parole de Loblaws, Hugues Mousseau soutient

que le nouveau supermarché magogois correspond parfaitement aux besoins de la

clientèle québécoise du 21^e siècle.

« Les clients québécois sont plus attirés par le bio de nos jours, ils sont friands de produits régionaux et cherchent à obtenir l'expertise de spécialistes quand ils s'arrêtent dans les marchés d'alimentation. On sent également un retour vers le plaisir de cuisiner et de se réunir en famille », explique M. Mousseau.

Un IGA tout près

Sous peu, un nouveau supermarché IGA ouvrira ses portes à deux pas de l'ancien Loblaws à Magog. Le vice-président principal à l'exploitation pour Provigo Le Marché, Pierre Dandoy, le sait fort bien, mais il laisse entendre que cela ne le gêne pas.

« Notre travail c'est de bien connaître le consommateur à Magog. La concurrence, c'est justement de se concentrer sur nos clients », lance M. Dandoy, ajoutant que IGA n'est pas un nouveau joueur dans le marché magogois.

Au départ, il était question de créer un nombre limité de nouveaux emplois au Provigo de Magog. Finalement, 70 employés supplémentaires se sont joints à l'équipe du magasin, qui compte désormais plus de 200 travailleurs.

PUBLIREPORTAGE

Association des directeurs et directrices d'établissement d'enseignement de l'Estrie

AU DE LA RÉUSSITE SCOLAIRE

L'association des directeurs et directrices d'établissement d'enseignement de l'Estrie (ADEE) regroupe 125 membres provenant des trois commissions scolaires francophones de la région soit des Sommets, des Hauts-Cantons et de la Région-de-Sherbrooke. Ce réseau créé en 1960 a pour mission de permettre aux directeurs et directrices de la région de se rencontrer par le biais d'événements organisés par l'association, de supporter les membres dans diverses démarches et d'accompagner les nouvelles directions. L'association représente également les directions adjointes des établissements d'enseignement primaire, secondaire, de la formation professionnelle et de l'éducation aux adultes.

Les fonctions de la direction

Tous les établissements d'enseignement



À gauche l'enseignante Chantal Cavanagh, le directeur adjoint Denis Dupont et la directrice de l'école du Sacré-Cœur Lyne Proulx accompagnés des élèves Laurence et Roseline.

possèdent une direction, mais souvent, les élèves et les parents ne connaissent pas toutes les facettes de leur rôle. La direction est bien plus que la personne qui gère les conflits. Elle joue un rôle de gestionnaire des aspects politique, communautaire, social, financier, éducatif et bien sûr scolaire dans un seul but, celui de la réussite scolaire des élèves. La direction s'assure que son établissement organise des activités d'enrichissement tant au niveau scolaire que parascolaire. Plusieurs jeunes arrivent tôt et partent de l'école tard, il faut donc voir en collaboration avec le service de garde et les intervenants du midi à bien les encadrer et leur offrir des activités parascolaires. La direction s'assure de l'équité entre les élèves autrement dit que chaque étudiant a accès au matériel scolaire et à une formation de qualité. Dans le même sens, elle préconise le respect des valeurs de la communauté.

Leader de projets

La direction en tant que leader doit rassembler les membres de son établissement autour de projets en lien avec des sujets d'actualité tels que la sensibilisation à l'hypersexualité ou encore à la cyberintimidation. Elle mobilise son équipe sur des enjeux sociaux tels que les saines habitudes de vie et la sécurité dans les écoles. En partenariat avec l'équipe-école, les élèves et les administrateurs, elle élabore des stratégies d'avenir pour concrétiser le

projet éducatif au sein de son établissement. Parmi ces stratégies, l'équipe planifie des activités pour élargir les horizons des jeunes, les aider dans leur choix de carrière et ainsi contrer le décrochage en donnant une motivation supplémentaire aux élèves de poursuivre



Le directeur du Centre de la formation professionnelle Memphrémagog, Daniel Guillot accompagné des étudiantes Jayne et Shauna.

leurs études. Elle fait régulièrement un suivi de l'évolution des projets toujours dans le but de bonifier les apprentissages des élèves. L'école étant au cœur de sa communauté, la direction assure le leadership du partenariat notamment avec les services de santé, les municipalités, les gens d'affaires, les organismes de bienfaisance et les médias ce qui lui permet d'offrir entre autres un service d'aide aux devoirs, des déjeuners pour les enfants dans le besoin, de nouvelles structures de jeux en résumé un environnement propice à l'apprentissage et au développement global de l'élève. La direction est le lien entre la commission

scolaire, l'équipe-école, les parents et la communauté. Elle doit donc être en mesure de transmettre adéquatement toutes les informations qu'elle reçoit de part et d'autre. Finalement, toutes les tâches de la direction demandent une ouverture d'esprit et une bonne gestion de son temps entre les priorités et les imprévus.

Être à la direction est bien plus qu'une profession c'est une véritable vocation. Et en cette semaine des directrices et directeurs d'établissement d'enseignement, l'ADEE remercie et félicite ces gens qui de par leur travail constant font de leur établissement un milieu de vie enrichissant pour une communauté apprenante. Vous êtes au cœur de la réussite scolaire!





PARTAGEZ PLUS ÉCONOMISEZ PLUS



ÉCONOMISEZ UN MINIMUM DE 10\$ PAR MOIS* EN ACTIVANT
DEUX LIGNES OU PLUS AVEC LE FORFAIT **PARTAGEZ TOUT**^{MC}

UN AUTRE **AVANTAGE FLEXI-MAX DE ROGERS**
OFFERT AUX CLIENTS DE ROGERS

CONSULTEZ Rogers.com/PartagezTout

VIVEZ COMME JAMAIS.^{MC}

ROGERS^{MC}

SHERBROOKE
1812, rue King Ouest
Carrefour de l'Estrie

MAGOG
221, rue Principale Ouest

Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Visitez rogers.com/avantagefleximax pour plus de détails. *Économies établies en fonction du coût de deux forfaits individuels voix et données de 1 Go à 85\$ par mois (par ligne), soit 170\$, comparativement au forfait Partagez Tout de 3 Go à 105\$ pour la ligne principale et 55\$ pour la ligne secondaire, soit 160\$. Des économies plus importantes sont possibles avec d'autres forfaits Partagez Tout lorsque comparés à des forfaits individuels comparables (1 Go et plus). ©2013 Rogers Communications

ANNONCES CLASSÉES

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

POUR PLACER UNE ANNONCE CLASSÉE
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955 Du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



DUO PLUS (pour un temps limité)

Une portée sans égal avec 250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans *La Tribune* et *La Nouvelle*
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



FINANCES
Rubriques 330 à 340



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU
C'EST GRATUIT!

Le site des petites annonces de **LA TRIBUNE**

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

NORD - DUPLEX BRIQUE, 2 x 6 1/2, bois franc, garage double, terrain de 50 x 150. FAUT VENDRE! Imm. Diane Ricard Enr., ctr imm. agréé, 819 564-1492.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

MAGOG. Nouveau départ? Magnifique condo 1360 pi.ca., 2 c.c., 2 s.b., situé à 2 pas de la plage et de la piste cyclable. Entièrement décoré et meublé professionnellement. Disp. immédiatement. Tél: 819 993-8823.

20 TERRES, TERRAINS

À LOUER 20 ACRES PRAIRIE ET GRANGE 40 x 60, électricité et eau inclus, Route 112, près East Angus. 280\$/mois. 819 565-2491.

BISHOPTON, 80% boisé, env. 70 acres, forêt de feuillus, + ou - 1000 pi sur la rue Gilbert. 95 000\$. Jocelyn Brouillette ctr imm. agréé 819 993-8942, Re/Max D'Abord Inc, ag. imm.

GRAND TERRAIN 2 1/2 acres prêt à construire situé sur chemin BIBEAU A FLEURIMONT belle vue, sans les services municipaux, .90 le pied ca. (819)569-4112.

Reste 4 terrains sur 100. Nouveau dev., près Hôtel-Dieu, zoné unifamilial, avec services inclus. 62 000\$. Proprio: 819 569-7754.

22 FERMES

FERMETTE 4 1/2 acres, prairie, boisé, grange, 400 pi sur la rivière aux Saumons, en face du club de golf Milby, à 15 min du centre-ville de Sherbrooke avec grande maison rénovée à 90%, 4 c.c., 2 s.b., rue sans issue. Gens sérieux seulement. 255 000\$ non nég. Info. 819 563-3777

38 CLIN D'OEIL

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS
QUALITÉ SUPÉRIEURE

Style condo, près du CHUS Fleurimont et du CHUS Hôtel-Dieu.

LES JARDINS DU PARC
819 993-9003
819 437-5579

www.loyersherbrooke.com
3108504

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1 1/2 maintenant, meublé, moderne, tout inclus. 819 563-6204

1015 DES QUATRE-SAISONS

4 1/2, 3 1/2 PROMOTION! RÉNOVÉS! Chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. 819 562-2945, 819 432-6287. Photos à www.gipb.ca

1070 PAPINEAU, 4 1/2 chauffé, eau chaude, pl. flottant. 1 mois gratuit. 510\$ (sous-sol), 535\$ (2e étage). 819 569-4642 ou 571-6012

1070 PAPINEAU, 4 1/2 chauffé, eau chaude, pl. flottant. 1 mois gratuit. 510\$ (sous-sol), 535\$ (2e étage). 819 569-4642 ou 571-6012

1130, 13e AVENUE NORD

3 1/2, 4 1/2, libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

1175-1205 PAPINEAU

4 1/2 PROMOTION! Tout inclus, animaux acceptés. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, parcs. Tél. 819 943-4571, 819 416-0949, photos à www.gipb.ca

215 rue MURRAY - 4 1/2 RÉCENT
Ascenseur, pl. flottant, intercom. Disp. immédiatement. 819 346-2898, 819 580-2211

38 CLIN D'OEIL

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

215 rue MURRAY - 4 1/2 RÉCENT
Ascenseur, pl. flottant, intercom. Disp. immédiatement. 819 346-2898, 819 580-2211

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Chauffés, eau chaude. Libres imméd.
819 569-8236

3 1/2 - 4 1/2 PROMOTION!
Chauffés, eau chaude. Près CHUS, Galeries 4-Saisons et Centre 24-Juin. 819 563-7859, 819 416-0949, photos à www.gipb.ca

3 1/2, PROMOTION! Chauffés, eau chaude, planchers refaits, frais peint. Près des services. 819 416-0949, photos à www.gipb.ca

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3 1/2 PROMOTION

Chauffés, eau chaude. Cul-de-sac. 819 812-2541, 819 562-2945. Photos à www.gipb.ca

4 1/2 - 3 1/2... 915 DES BLÉS

PROMOTION! RÉNOVÉS! Chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 562-2945, 575-7026. Photos à www.gipb.ca

4 1/2, 3 1/2 ... 935 rue Des Blés

PROMOTION! Chauffés, eau chaude, derrière les Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 679-4530, 819 416-0949. Photos à www.gipb.ca

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4 1/2 - 3 1/2 tout inclus, PROMOTION. Dans cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, parcs, école Desjardins. 819 822-3818, 819 640-2825. Photos à www.gipb.ca

4 1/2, PROMOTION! Chauffés, eau ch. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819 820-8308, 819 563-7859, 819 416-0949.

4 1/2 ... PROMOTION!

Tout inclus, Derrière les Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. 819-346-8466, 819 416-0949, photos à www.gipb.ca

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- Petits planchers élevés de quelques marches au-dessus du sol. - Son perçant émis par la voix.
- Qui manque de vigueur, de tonus. - Plante aquatique dont les grandes feuilles rondes s'étalent sur l'eau.
- Ciseaux d'acier pour graver sur le bois. - Terme d'affection que l'on emploie pour s'adresser à la personne qu'on aime.
- Arme de Robin des bois. - Griffes des oiseaux de proie.
- Participe passé du verbe rire. - Enveloppe

extérieure du corps de l'homme et des animaux.

- Rayonnants. - Ouvertures ou passages par où l'on peut sortir.
- Bêtes qui braient. - Prénom masculin.
- Provoquer une grande tension. - C'est une expression latine qui veut dire et le reste.

VERTICALEMENT

- Trouble qui résulte d'une situation délicate.
- Qui a l'air de bonne humeur.
- Langue parlée à Istanbul. - Petit animal au corps mou et long, sans pattes.

- Ville d'Italie bien connue pour sa tout penchée.
- Elles commencent par un réveillon.
- Petits morceaux cubiques taillés par le cuisinier. - Verbe être à la deuxième personne de l'indicatif présent.
- Indique la matière. - Ensemble de cartes qui se suivent.
- Aspirer à l'aide des lèvres. - Titre d'honneur chez les anglais.
- Suite de mots qui a un sens.
- Qui n'est pas bon marché. - Page d'un journal où l'on peut lire les grands titres.
- Pas couramment.
- C'est une fleur ou une partie de l'oeil. - Comme le climat du Sahara.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	E	M	I	S	S	E	M	E	N	T	S
2	A	V	A	L	E	E		I	N	O	U	I
3	M	E	R	E	M	E	S		U	N	E	
4	B		M		B	E	C		R	E	I	N
5	A	G	I	L	E		A	D	O		Q	
6	D	E	T	A	L	E	R		B	R	U	N
7	E	L	E	V	E		T	R	O	U	E	E
8	R	E	S	E	R	V	E		T	E	S	T

BONNE FÊTE SYLVAIN 50 ANS!



Ta famille, tes ami(e)s, et toute l'équipe de Certi Recyclage se joignent à moi pour te souhaiter un joyeux anniversaire.

Je t'aime,
Christine
xxx

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT



4 1/2 RÉNOVÉS, À PARTIR DE 490\$
Chauffés, eau chaude, plancher flottant.
Près de tous services. 819 572-2432

5 1/2 rue DES CAPUCINES sect. Fleurimont
Avec garage, neufs, à partir de 795\$ / mois.
Libres immédiatement. 819 620-7394.

5 1/2 rue DES CAPUCINES sect. Fleurimont
Avec garage, neufs, à partir de 795\$ / mois.
Libres immédiatement. 819 620-7394.

STYLE CONDO

636 Prince Rupert, 5 1/2 libre en novembre.
678 Prince-Rupert, 4 1/2 libre.
911 Aubry, 4 1/2 libre.

MAISON DE VILLE

1013 Aubry, sur 3 étages, entrée privée. Libre
imméd., près des services, école et hôpitaux.
819 822-8029, 819 564-7442

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

5 1/2 STYLE CONDO, libre immédiatement. Si-
tué au 108 Oxford. Tél. 818 569-4977,
819 821-0770.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1 MOIS GRATUIT. 5 1/2, cegep, Kennedy N,
sur 2 étages, 3 c.c., 695\$. 4 1/2 à 495\$ rien
d'inclus. Aucun animal. Libres. 819 342-7081

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 LIBRES IMMÉDIATEMENT,
près Université. Concierge, autobus, station-
nement. 819 566-8328.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS, disponibles imméd.
Style condo, près centre-ville. Pour rendez-
vous: 819 569-4977.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

CONSTRUCTION NEUVE

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Style condo, entrée privée, climati-
sés, échangeur d'air, planchers tuile
céramique et bois. Situés 1334, rue
L'Escarpe. Disponibles immédiatement.

1296, rue l'Escarpe
Wellington Sud Acadie Silencieux
Carline

Réservez maintenant
819 569-4977 - 819 821-0770

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS, très grands, style
condo, modernes, air clim. 1334 De l'Escarpe
Libres immédiatement. 819 569-4977,
819 821-0770.

3 1/2 : 475\$ & 4 1/2 : 540\$
1 MOIS GRATUIT
1125 DES SEIGNEURS

Balcons, stat., tranquille. Près services,
université et mont Bellevue. 819 578-3083

3 1/2 - 989 rue GALT OUEST - LIBRE
Rénové, chauffé, eau chaude, éclairé.
819 563-0290, 819 822-1600

3 1/2 DANS TRIPLEX, 360\$/mois, bois franc,
eau chaude, 2 balcons, près Hôpital d'You-
ville. Libre. Étude de crédit. 819 569-6625

4 1/2 BIENVENUE AUX ANIMAUX
SPÉCIAL 475\$ / MOIS. LIBRE
vue extra, balcon privé. Bruno 819 578-8325

4 1/2 chauffé, eau chaude, béton, toit terrasse,
piscine intérieure, ascenseur. 819 569-6900,
photos à www.gipb.ca

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

4 1/2 dans quadruplex

PROMOTION! Près du Mont Bellevue, face
au parc Belvédère, 475 rue Thibault. 819 565-
4786

4 1/2 GRAND, PRÈS DES SERVICES
Accès fauteuil roulant. Rénové, peinture,
céramique / flottant. Immeuble récent.
819 846-4826, 819 446-5683, 819 572-0407

6 1/2 SUR 2 ÉTAGES, BELVÈRE SUD
Refait à neuf, 625\$ / mois, rien d'inclus.
Libre 1er novembre. Tél.: 819 566-8934

APP. RODRIGUE - 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
1 mois gratuit. Chauffés, eau chaude, meu-
blés ou non. Près parc, épicerie, école. Tran-
quille. Libres. 819 574-5604, 819 348-2137

APP. S.D.R.

916 RAOUL-BRUNEAU

3 1/2 chauffés, eau chaude,
entièrement rénovés.
Pas d'animaux.
819 348-0384, 819 823-6209

IDÉAL POUR ÉTUDIANTS

Centre-ville, 1 1/2, 2 1/2, tout inclus.
819 572-1080

OUEST

1345 CHOQUETTE - 4 1/2

2 balcons, intercom, grand stat.
Rangement intérieur et sous-sol,
Tél.: 819 572-1766, 819 569-1689

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

3 1/2 TRÈS GRAND, entièrement meublé,
fraîchement rénové, entrée privée, chauffé,
électr., internet compris, demi sous-sol, près
de tous services, rue Adjutor, libre imm.
675\$/mois. 819 564-1824, 819 679-0496.

4 1/2 - 5 1/2 STYLE CONDO, secteur Rock
Forest. Grands, modernes, endroit tranquille.
Bon prix. Annie ou Serge, 819 564-7656.

4 1/2 ET 5 1/2 GRANDS, secteur Rock Forest.
Disponibles maintenant. Contacter David:
819 560-1607.

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4 1/2 ET 5 1/2 GRANDS, secteur Rock Forest.
Disponibles maintenant. Contacter David:
819 560-1607.

5 1/2 - 4 1/2 PROMOTION

Tout inclus, imm. tranquille. Ensoleillés, frais
peints, plancher flottant. Près des services,
Terrasse Rock Forest. 819 432-7975, photos
à www.gipb.ca

BELLE GRANDE MAISON DE VILLE

rue Dorion, beau terrain, secteur Rock
Forest, sur 2 étages, bcp de rangement.
Interdit aux chiens. 4 1/2 prix nég.
Info: 819 849-3246, 819 345-1867.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

2 1/2 - 490\$/MOIS - 55 LOMAS

Luxeux, chauffé, éclairé, ascenseur,
buanderie, piscine intérieure, remise, stat.
d'éneigé, terrasse sur toit. Libre 1er déc. Inf:
819 432-3495 andreneron11@yahoo.ca

4 1/2, 5 1/2, IMMEUBLE EN BÉTON
Chauffés, eau chaude fournie. Libres imm.
Un mois gratuit. Info : 819 620-7609

4 1/2 - 5 1/2 LIBRES IMMÉD.

615 MCGREGOR. 1 mois gratuit, chauffage
et eau chaude inclus. 819 437-8088.

4 1/2 STYLE CONDO, 1 MOIS GRATUIT,

105 - 135 Candiac, 2630 Prospect,
libres immédiatement. 819 437-8088

5 1/2: 635\$, 4 1/2: 580\$, RUE LAURENTIE.
V. Nord. Grandes pièces ch, eau ch. face au
parc, libre imm. 819 563-9137, 819 346-2909

6 PCES SUR 2 ÉTAGES style maison de
ville, 3 gr. c.c., 1 1/2 s.b., stores horizontaux
fournis, patio & pelouse privés, cabanon ext.,
sect. tranquille, pr 50 ans et +, 877\$/ms, libre
1er déc. 819 560-1201.

885 RUE LÉO-LALIBERTÉ

GRANDS 4 1/2 STYLE CONDO
Repeints, très propres, tranquille, très éclai-
rés. 635\$. Libres imméd. **1 mois gratuit.**
819 829-0966, 819 570-7253

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

BANQUE DE LOGEMENTS

Vaste choix, service gratuit
819-679-5058, 819 566-1745

52 APPARTEMENTS MAGOG

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 STUDIO, CENTRE-VILLE
rue principale. Meublés, chauffés, éclairés,
stat., buanderie. 819 843-8197, 514 952-9517

56 APPARTEMENTS AUTRES

3 PCES - OMERVILLE - Dans duplex. En-
trées lav. -séch. 375\$/mois eau chaude com-
prise. Tél. : 819 868-7244, 819 674-4900.

4 1/2 - 402 ST-MICHEL, OMERVILLE

Dans duplex. 515\$/mois chauffage, eau
chaude, électricité compris. 819 868-7244,
819 674-4900.

EAST ANGUS,

3 1/2 à 360\$ - 4 1/2 à 400\$ - 5 1/2 à 480\$, rien
d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926

58 MAISONS À LOUER

5 1/2 PCES, PLAGE SOUTHIÈRE, MAGOG,
118 La Seigneurie, foyer comb. lente, terrain
75 x 200, libre 1er novembre. 810\$/mois.
819 843-3126, 819 570-5574.

CLÉ EN MAIN, Mi-Vallon, arr. Rock Forest,
meublée, ch./électr./tél./câble/net/déneige-
ment, tout inclus, 2 c.c., 2 s.b., foyer (propane
non inclus), nov. à mai. **1200\$. 819 563-2591**

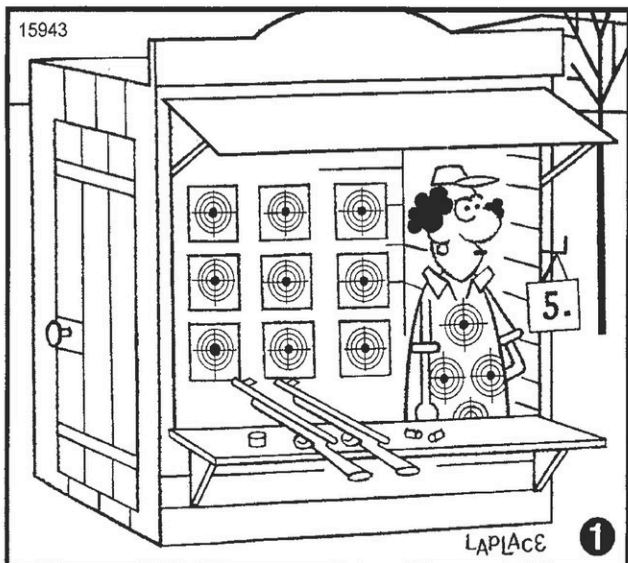
COQUETTE MAISON en pleine nature, au
bord de la rivière, environ 20 min Sherbrooke,
850\$ /mois. Libre novembre. 819 238-7071.

FERMETTE EQUESTRE à louer sur Chemin
des Pères, Magog (4 min du centre-ville de
Magog et ski Orford), 1,5 acre, avec petite
maison, garage double, stalle pour 2 ou 3
chevaux, 900\$/mois. 819 838-1925, Steve.

TRÈS LUXUEUSE RÉS., quartier privé, ca-
thédrale, 3 c.c., 2 s.b., solarium, garage, ter-
rain 1 1/2 acre, neuf. 2500\$/ms. 819 821-1718.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- SOLUTION**
- 1 Forme de la chevelure de la femme.
 - 2 Son bras gauche abaisse.
 - 3 Sa manche droite est plus large.
 - 4 Épaisseur de la console gauche de la tablette.
 - 5 Canon de la carabine de gauche plus court.
 - 6 La cible du milieu est plus petite.
 - 7 Le support gauche du toit est plus long.
 - 8 Une branche de l'arbre non indiquée.

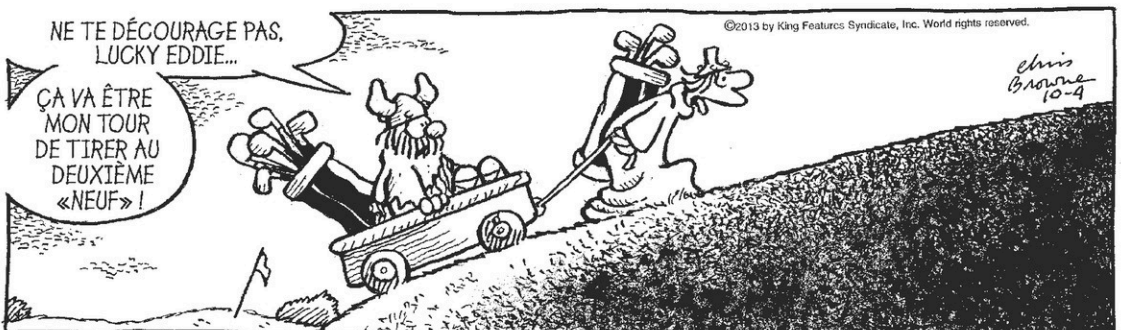
BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



VOTRE HOROSCOPE



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Il faut parfois admettre une défaite ou accuser un revers afin de pouvoir revenir plus fort. Ainsi, vous allez probablement devoir marcher sur votre orgueil actuellement. Toutefois, aussi pénible que cela puisse sembler, ce geste d'humilité vous placera sur la voie que vous convoitez. Vous vous rapprocherez davantage de vos aspirations profondes...



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

La Lune "flirte" avec Jupiter en Cancer et ce vendredi devrait vous sourire. Un poids sur vos épaules s'enlèvera, ce qui vous procurera un certain soulagement. Rappelez-vous aussi que votre téléphone sonne chez vous parce que vous le faites sonner ailleurs. Alors manifestez-vous! Des opportunités peuvent vous être offertes, mais vous devriez aider les gens à penser à vous...



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

La présence de la Lune "près" de Jupiter en Cancer aura pour effet d'accentuer votre besoin d'indépendance. Expliquez aux personnes possessives que votre envie de liberté ne signifie pas que vous les appréciez moins. Au contraire, vous aurez davantage de plaisir à les retrouver si elles vous accordent plus d'espace. Ne laissez pas un non-dit miner votre paix d'esprit!



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Si les préparatifs en vue d'une occasion spéciale surchargent votre horaire, il vaudrait mieux déléguer certaines tâches aux autres. Il suffira de lâcher prise et d'assouplir votre perfectionnisme. La détente devrait toujours figurer parmi vos priorités, car il est primordial d'éviter le surmenage. Vous serez d'autant plus efficace si vous vous accordez plus de repos...



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

La Lune "flirte" avec Jupiter en Cancer, et votre tolérance à l'endroit d'une personne qui vous énerve risque d'être nécessaire à votre ascension professionnelle. Pour bien faire, il s'agira de demeurer diplomate sans toutefois basculer dans l'hypocrisie. Votre patience et votre attitude décontractée assureront le succès. Et en attendant, il vous suffira de garder le sourire...



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Si vous craignez de faire fuir les autres en adoptant une approche franche et directe, donnez-leur des indices afin de les aider à deviner vos véritables intentions. Ensuite, la balle sera dans leur camp et leur attitude vous dictera la marche à suivre. En groupe, le plus difficile consistera à briser la glace. Par la suite, la gêne et la nervosité se dissiperont sans laisser de trace.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Tandis que la Lune parcourt le Cancer, face à votre Signe, il peut y avoir des modifications à votre routine. Vous pourriez découvrir de nouvelles opportunités par le biais d'expériences inhabituelles. Alors tenez-vous en dehors des sentiers battus! Quelqu'un de nouveau peut manifester le désir de mieux faire votre connaissance. Accordez-lui une chance!



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

L'actuel duo Lune-Jupiter en Cancer, Signe d'Eau ami de votre Terre, exercera une influence positive sur vos rapports avec les autres. Les personnes que vous côtoyez se montreront plus réceptives à vos besoins. En fait, ce devrait être un bon vendredi pour les situations ou activités dont le succès dépend de la collaboration et de la bonne volonté d'autrui.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

L'actuelle présence de Mars en Vierge vous réserve peut-être une surprise. Quelqu'un pourrait vous proposer de l'accompagner quelque part. Pourquoi ne pas accepter? Si vous n'avez pas le temps de terminer votre travail, ne vous inquiétez pas, vous aurez l'occasion de le finir plus tard. Avec le duo Lune-Jupiter en Cancer, profitez du moment présent!



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Voici un bon vendredi pour vous détendre, oublier vos soucis et vous permettre un brin de fantaisie. La Lune "avec" Jupiter en Cancer fera sans doute ressortir une facette plus émancipée, voire vaguement licencieuse, de votre personnalité, ce qui pourrait plaire à certaines personnes de votre entourage. Alors montrez que vous êtes aussi capable de quelques petites folies...



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

L'excessivité constituera aujourd'hui la seule chose qui pourrait miner une situation agréable. Si vous n'exagérez pas, celle-ci ne sera pas menacée. Ne portez pas attention aux propos alarmistes de personnes qui ont tendance à dramatiser. Ne vous fiez qu'aux évidences concrètes dont vous avez la certitude pour influencer vos choix et votre conduite.



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Ce soir, voyez la conjonction de la Lune avec Jupiter en Cancer! Mais comme ce duo se trouve au carré de la Balance, vous aurez peut-être du fil à retordre. Alors prenez le temps d'analyser toute situation avant de vous précipiter sur la première solution. L'astuce et la présence d'esprit vous permettront de vous tirer indemne d'une situation embarrassante.

LE SUDOKU

2	3		4	7				
		7			5	2		
5		6	2					9
		4	7	3			9	
					6	4		
	2	1						7
				5				2
					1			
4	8	9				1	3	

Niveau de difficulté : MOYEN

2553

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

9	4	6	7	8	1	3	5	2
5	1	2	9	4	3	8	6	7
3	8	7	2	6	5	1	9	4
7	2	5	8	1	9	6	4	3
4	3	1	6	2	7	9	8	5
8	6	9	5	3	4	2	7	1
2	7	8	1	5	6	4	3	9
1	9	4	3	7	8	5	2	6
6	5	3	4	9	2	7	1	8

Par Fabien Savary

2552

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

LES MOTS CROISÉS

25 octobre 2013

No 3708

HORIZONTALEMENT

- Incompréhensible.
- Premier office divin chanté avant le lever du jour - Endroit reculé.
- Changement dans le poil - Hypothétique.
- D'être - Obtenue - Rendue moins lourde.
- Lac écossais - Il est vorace et prolifique.
- Groupement religieux - Marche sur deux pieds.
- Atomiseur.
- Entassement de déblais stériles au voisinage d'une mine - Règle.
- Lettre grecque - Situation burlesque - Dire le contraire.
- Prêtre séculier - Irascible.
- Endroit peu profond d'une rivière - Qui manque de netteté.
- Dirigent - Maintenir fermement.

VERTICALEMENT

- Étendue très vaste - Gallium.
- Envie de vomir - Appareils formés de deux mâchoires.
- Saison des canicules - Insecte coléoptère.

- Sept plus quatre - Se présenter devant un tribunal.
- Il est fixé à une jante - Construisent.
- Mettre plus haut - Ovation sportive.
- Nagoya s'y trouve - Système antiblocage - Adipeux.
- Grande communauté humaine - Peut être ingrat.
- Partie d'une pièce - Enfoncer vivement.
- Trop plein - Rigolard.
- Ficelée - Véhicule chenillé.
- Pris par force - N'avoir ni feu ni lieu.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	D	E	B	A	R	B	O	U	I	L	L	E
2	E	X	I	G	U	E	S	L	O	O	P	
3	F	I	E	T	I	Q	U	E	T	T	E	
4	I	G	U	E	G	U	S	T	E	L		
5	G	E	L	N	E	O	P	E	R	E		
6	U	T	A	U	I	D	E	I				
7	R	E	E	L	L	E	R	U	S	E	S	
8	E	R	R	E	N	A	I	R	A	I		
9	R	A	I	P	A	I	N	P	U	R		
10	B	E	A	U	E	G	R	I	S	E		
11	P	L	U	M	E	A	U	E	D	E	N	
12	A	E	R	E	R	L	E	G	E	R	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LE MOT PERDU

LA FERME - Un mot de 10 lettres

P	I	E	C	L	O	R	E	P	A	N	D	E	U	R
F	U	M	I	E	R	P	Z	E	D	I	R	B	G	F
E	H	C	U	R	S	T	A	L	L	E	R	R	L	E
L	O	A	E	E	U	U	O	P	I	E	B	E	L	G
L	U	N	M	O	H	C	E	L	E	V	A	G	E	S
E	E	E	B	E	C	S	E	V	E	U	O	N	N	E
I	R	B	E	N	N	T	C	G	E	E	U	O	S	L
N	I	A	D	N	A	O	E	N	N	L	A	I	I	L
K	E	U	T	G	R	N	O	S	I	O	E	S	L	I
R	R	G	N	E	I	E	E	R	U	I	L	O	E	A
E	U	E	J	S	A	L	Z	C	P	C	U	L	R	M
V	A	E	S	C	U	U	H	U	I	O	O	C	I	E
U	T	E	R	E	V	E	L	E	L	I	R	E	T	S
O	E	E	T	O	N	N	E	A	U	N	G	C	U	R
C	R	E	C	H	E	D	N	I	D	H	E	L	B	F

Solution du dernier problème : TARIERE

25 octobre 2013

No 3456

ACRE
AGNEAU
AIRE
ANDAIN
ATELIER
AUGE
BLE
BRIDE
CANE
COIN
COUVER
CRECHE
DINDE
ECLORE
ECLOSION
ECURIE

NIELLE
NOUE
OEUF
OISON
ORGE
OUCHÉ
PORC
PRE
RANCH
RATEAU
REJET
RENE
ROC
ROULEAU
RUCHE
SEMILLES

ELEVAGE
ELEVER
ELEVÉUSE
ENSILER
EPANDEUR
ETEULE
FLEAU
FUMIER
GENISSE
GERBE
GLEBE
HOUE
HUE
KIBBOUTZ
LIURE
LUZERNE

SEMER
SEP
SILLON
SOUE
STALLE
STERILE
TAURE
TONNEAU
VESCE

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

CHERCHE CO-LOC, homme ou femme, pour partager maison, avec homme gai, à Bromptonville. 450\$ tout inclus. Doit être propre, avec références et aimer les animaux. 819 846-3868.

66 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRES MEUBLÉES À LOUER, libres immédiatement, à 2 min. du Cégep, T.V., câble, frigo dans chambre. Tél.: 819 432-7185.

68 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION GRATUITES, pour étudiants(es) Cégep et Université selon certaines conditions. Tél.: 819 674-7072.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAUX À LOUER (2)
1500 et 3000 pieds carrés
Info.: 819 564-2171

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

À LOUER, ESPACES EXTÉRIEURS pour remiser votre VR, roulotte ou remorque. Pour info : 819 346-4229.

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

FORD F-150 TRITON 2004, autom., 146 000 km, 4X4 avec "hitch", 7500\$. Tél.: 819 562-6748.

103 PNEUS

4 PNEUS TOYO 215-55-17, 2 saisons d'usure, 225\$. Tél.: 450 532-2982.

À QUI LA CHANCE ! FAITES-VITE !!!
2500 pneus d'hiver usagés, très bel inventaire, à partir de 20\$. Premier arrivé, premier servi. Pose de pneus: 45\$ tout inclus.
3525 King Est, Fleurimont. 819 572-7638

104 AUTOS À VENDRE

ACHAT DE VIEUX MÉTAUX
AUTOS, CAMIONS, MACHINERIE LOURDE
REMORQUE 53 PI. PRIX COMPÉTITIFS.
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

ACHETONS TOUS GENRES
D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

LE MEILLEUR PRIX

Location et vente d'autos à bas prix
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

TOYOTA AVALON 2007 XLS, tout équipé, très propre, intérieur de cuir, 81 000 km. Dernière chance. 13 000\$. 819 563-9536

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACHAT, VENTE, AUTOS, CAMIONS, VTT, Motoneiges, en bonne ou mauvaise condition.
Remorquage gratuit. Payons comptant.
Les Entreprises R.C. 819 570-6446

FORD FOCUS FAMILIAL

2002, 178 000 km. Tel quel, \$600.
819 565-5867.

OLDS ALERO 1999, bonne condition, tout équipé, démarreur à distance, 700\$. Tél.: 819 829-0767.

SATURN ION 2005, 2.2 litres, aut., propre, 118 000 km, avec 4 pneus d'hiver sur jantes. 3500\$ nég. Cause 2 autos. 819 575-6635.

114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

AUTO, 425\$. MOTO, 145\$.
VR, BATEAU, ROULOTTE, 30\$ chauffé, 23\$ non chauffé, 12\$ clôturé. Tél.: 819 820-5015.

132 REMORQUES

REMORQUE
4x8 à partir de 595\$
Location remorque
utilitaire, fermée,
d'été
819 868-7272

★ CONCIERGERIE / JUILLET 2014 ★
Recherche couple retraité pr immeuble à logements. Clientèle adulte de qualité, édifice très bien entretenu et tout rénové. Devra demeurer sur les lieux. Faire parvenir votre C.V. à: MSD, C.P. 21024, Sherb. J1H 6J7.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOT ADULTE DEMANDÉ

Adulte en auto pour la livraison de LA TRIBUNE à MAGOG secteur des rues Didace, Maisonneuve et Champlain. Doit posséder un petit véhicule. Travail tôt le matin. Livraison du lundi au samedi. (SC)
819 843-9904
819 868-3614
(laisser message)

COUPEUR à l'acétylène avec expérience demandé, 40\$/sem., 15\$/l'heure. Envoyez C.V. à: anpro@bellnet.ca ou par fax à 819 879-0404 ou par la poste à 391 Chemin du Golf, C.P. 142, Asbestos, J1T 3N1

FORMATION DE CHARIOT ÉLÉVATEUR 8 heures. Prix : 200\$. Dimanche 27 oct. Inscriptions à l'avance au 175 Oleg-Stanek via rues Léger et Robitaille www.expert-routier.com 819 446-4640

LIVREUR MOTORISÉ DEMANDÉ

Pour le journal LA TRIBUNE dans le secteur NORD de Sherbrooke. Travail tôt le matin. Doit posséder un petit véhicule. Livraison du lundi au samedi. (SN)
819 564-5466

PERTE DE POIDS PERSONNALISÉE
Consultation sans frais. Suivi, conseil et soutien assurés. Tél.: 819 820-4381

RECHERCHE AIDE-COIFFEUR/EUSE
Cours de coiffure exigé.
Info.: 819 829-2228

RÉSIDENCE HOTELIERE BEAUSÉJOUR
Préposé (ée) aux bénéficiaires de nuit, possédant cours et/ou expérience, horaire variable. Info, Fanie Lévesque, 819 565-9134 (téléphone et télécopieur).

RESTAURANT CHIH TAOUK AIDE-CUISINIER(ÈRE)
demandé(e), temps plein et temps partiel. Apportez C.V. 420 Principale Ouest, Magog.

SERVEUR(EUSE) avec expérience, min. 2 ans, poste temps partiel, jour/soir/fin de sem. Apportez C.V. au 1619 King O. Sherbrooke.

SERVEUSE demandée 2 ans d'expérience minimum, tous les samedis et dimanches. Restaurant L'Omni Bouffe : Carole : 819 823-5337.

TECHNICIEN EN CONTRÔLE avec connaissances informatiques, pour Regulvar. mvaliquette@regulvar.com

URGENT BESOIN de personnel pour travail à l'extérieur, pour fin de saison. Salaire selon compétence. 819 212-2786 ou 819 349-9899

162 ANIMAUX

PETIT TROUPEAU DE VACHES ALLEN GESTANTES de 2½ à 3½, vérifiées par vétérinaire. Tél.: 819 826-5248.

168 ORDINATEURS

* CONNEX-T *
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc.
819 346-5755

188 CHASSE ET PÊCHE

ATTENTION CHASSEURS!
Carottes à chevreuil en poche ou en vrac. Lennoxville, demander Serge : 819 571-8448

188 CHASSE ET PÊCHE

CAROTTES À CHEVREUIL en sac ou en vrac, à Compton
819 835-5674

CAROTTES EN VRAC OU 4\$ LA POCHE POMMES, 5\$. BOÎTE DE POMMES 80\$. Ouvert 7h à 22h, 7/7. 819 878-3077, Stoke

NOUVEAU ! Ménagez vos pommes, mélangez-y de la pulpe de pomme. 70 lb, 8\$ + 10\$ de consignation pour le baril. Vente pommes et carottes en vrac ou en sac. Dépanneur East Angus : 819 832-2351

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS DE CHAUFFAGE 16 PO 95\$ la corde livrée à Sherbrooke. Tél.: 819 884-2292

BOIS DE CHAUFFAGE SEMI-SEC, très bonne qualité, 100% bois franc, 90% érable, 90\$ la corde livrée. 819 434-2788. Merci!

CRÔUTE DE BOIS MOU en ballot de 8 pieds 2 pour 25\$ chargés dans votre remorque, prix spécial pour 10 ballots et plus. 819 846-3956

POELE COMBUSTION LENTE, idéal comme chauffage d'appoint, utilisé 1 an, prix: 700\$. Tél.: 819 993-1805, 819 835-0794.

218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

FENDEUSE À BOIS, super robuste, fend 36 po., moteur neuf 13 forces, 2300\$. Tél.: 819 562-5239, 819 572-0868.

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

EXCAVATION B. CROTEAU, 1580 chemin Duplessis. Terreau horticole, terre brune, terre à jardin, sable, gravier, concassé, paillis, compost. Chargement sur place. Livraison petite et grande quantité. RBQ: 2750-9579. Tél.: 819 346-9490.

226 VENTES DE GARAGE ARROND. DE FLEURIMONT

PLUSIEURS FAMILLES AU PROFIT DE LA BANQUE ALIMENTAIRE LE SAMARITAIN. Au sous-sol de l'église Assomption, 591 St-Michel. Sam. 26 et 27 oct. 8h à 16h.

236 VENTES DE GARAGE ARROND. JACQUES-CARTIER

GRANDE VENTE DE GARAGE, samedi et dimanche, 26 et 27 oct., de 8h à 16h. au Sherbrooke Snow Shoe Club, 1900 Prospect, Sherbrooke. Plusieurs articles intéressants.

238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

VENTE DE GARAGE
26-27 OCTOBRE, 8h à 16h,
270 Merrill, North Hatley.

240 MARCHÉS AUX PUCES

EXPO-VENTE ET MARCHÉ AUX PUCES AU PROFIT DE L'AFÉAS ST-ESPRIT
Samedi 26 octobre, de 8 h à 16 h au sous-sol de l'église St-Esprit, 2290 rue Galt Ouest. Seront vendus: artisanat et pâtisseries faits par nos membres, vêtements, jouets, articles de sports, vaisselle, livres.

242 PERDU, TROUVÉ

TROUVÉ PAIRE DE LUNETTES DE VISION au parc Cambron. Tél.: 819 571-5315

243 HALLOWEEN

COSTUMES PARTY LOCATION CARO

+ de 1200 costumes pour toute occasion, méga nouveautés. 819 846-6190, 342-6190.

244 DIVERS À VENDRE

2 ABRIS TEMPO: 10 X 10 et 10 X 16, 150\$/2. 4 PNEUS D'HIVER 205-165-15, 125\$/4. Tél.: 819 569-1547.

À WASHINGTON, 28-29-30 NOV. 2 NUITS À NEW YORK, 14-15 DÉCEMBRE 1 NUIT MATCH des CANADIENS

billets, transport autocar, hôtel, tour de ville inclus. Wow ! Washington à partir de 379\$. New York à partir de 239\$. 819 571-3400.

BRANCHES DE PIN ROUGE ET PIN BLANC, en paquets à vendre. Idéal pour décorations. 819 889-2627 ou 819 212-0909.

LE COMITÉ DE PARRAINAGE des étudiants RÉFUGIÉS DE BISHOP'S & CHAMPLAIN vous annonce la tenue de leur vente de LIVRES USAGÉS annuelle, 24 oct. de 16h à 20h, 25 oct. de 11h à 20h et 26 oct. de 9h à midi, Église Unie de Lennoxville, 6 rue Church, Lennoxville. 819 842-2202.

SOUFFLEUSE 13/33, très bonne condition, gros 'frame', 700\$ nég. Tél.: 819 829-0767.

244 DIVERS À VENDRE

LA CORDONNERIE!
BOUTIQUE WESTERN ET AMÉRINDIENNE

GRANDE VARIÉTÉ
• chemise
• manteaux western

CORDONNERIE
Spécialité fermeture éclair

CHAPEAUX

Mocassins pour hommes femmes et enfants

BOTTES WESTERN
à partir de 99\$

175, rue Alexandre, Sherbrooke • 819 346-4141

TOILE OPAQUE blanche 57 po largeur, de qualité supérieure. NETTOYEUR À TAPIS Electrolux propre, en bon état. 819 346-7614.

261 RENCONTRES, AMITIÉ

AU SUPER C, Carrefour Estrie, lundi 21/10/2013, vers 16h45, cheveu long noir, yeux merveilleux, entre 5 pi 2 - 5 pi 5, tu portais un manteau rouge ou rose avec jeans pâle avec desing de couleurs. Si tu te reconnais, contacte-moi, Reggy: 819 820-4186 ou cell.: 514 603-4103.

DÉJEUNER-RENCONTRE au Eggsfruits, rue Denault, tous les samedis 9h00. André: 819 820-7661, Marcel: 819 820-7331

HOMME CHERCHE femme entre 5pi et 5pi 2 pces, entre 60 et 70 ans, pr rencontre amicale les fins de sem. seulement, possédant permis de conduire pr sorties, resto, etc. 819 843-1752.

262 ASTROLOGIE

10\$ de rabais L'HEURE DES RÉVÉLATIONS Consultez moi, 38 ans de métier. Astrologue, tarologue. Fr. 819 563-3603

CARTOMANCIE
cartes et tarots, 30 ans d'expérience. Sur rendez-vous. MIREILLE: 819 877-3448.

264 ESCORTES


1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Nouvelles filles
7/7 j, 24 h. Engageons 18 ans et +
819 575-1340
douce-extase.ca

ÉMILIE
très belle fille 19 ans, forte poitrine.
Tél.: 819 571-1841.

EMY
grassette te reçoit à compter de MIDI, 24h, 7/7 jours. 819 993-5322

266 MASSAGES

JOLIE CHINOISE
MASSAGE
SPÉCIAL 30\$
www.massage-asie.com
819 348-0183
7/7, 9 h à 23 h
460, rue King Est, Sherbrooke

819 212-2949, RICK
HOMME POUR HOMME
discret, propre. 7 / 7 jours.

819 346-9447
MASSAGE SENSUEL XXX
24/24 heures

JEUX RÉCRÉATIFS
SOIR.
TÉL.: 819 919-3566

JULIE, 48 ANS, 5'6, 145 lb
7/7 819 791-3996

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

Vous cherchez une personne de confiance pour garder vos enfants? Ne cherchez plus, je suis celle qu'il vous faut! Éducatrice en milieu scolaire de garde, ayant possédé une garderie et riche de 30 années d'expérience, ne suis-je pas la personne toute désignée pour vos enfants? Disponible de 7 h à 10 h en semaine et les fins de semaine en tout temps. Poss. de discuter d'autres horaires. Nadia, 819 829-0475.

244 DIVERS À VENDRE

312 DÉNEIGEMENT

DÉNEIGEMENT ÉRIC LEMIEUX
Arrondissement Fleurimont, district Desranleau et Marie-Rivier. 819 993-1105

DÉNEIGEMENT
Est, Fleurimont, centre-ville, Lennoxville. Résidentiel et commercial. 819 640-0081

DÉNEIGEMENT MICHEL GRENIER
Secteurs St-Elie d'Orford et Saint-Denis de Brompton. Tél.: 819 276-0501.

DÉNEIGEMENT
MINI EXCAVATION
JOCÉLYN PLAMONDON
Résidentiel et commercial
Secteur Est & Fleurimont,
Poss. d'abrasif. Contactez J. Plamondon au
819 345-2889

DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL
secteur nord, 30 ANS D'EXPÉRIENCE.
BON PRIX. Tél.: 819 564-0562

LE ROI DE LA TONTE
Déneigement commercial et résidentiel à prix compétitifs. Rabais sur nettoyage de terrain à la signature d'un contrat, ramassage de feuilles. Pascal : 819 432-7884.

318 PAYSAGISTES

819 572-9761
Émondage personnalisé
Abattage, réduction et taille :
arbres, arbustes, haies.
Ramasse tout. Assurances complètes.

APPELEZ GAZON NETS, 19 ans exp.
Taille de cèdres, nettoyage de gouttières 40\$,
nettoyage d'automne, abattage, élagage.
GAZONNETS.CA 819 679-0918

LE ROI DE LA TONTE
Nettoyage d'automne et nettoyage de gouttières. Tél.: 819 432-4884.

320 SERVICES DIVERS

BENOIT RICHARD RÉNOVATIONS INC.
Pour le souci du détail
Salles de bains, céramique, bois franc, flottant, gypse, mouleurs et bien plus.
Ass. responsabilité. RBQ 5642-8261-01.
Tél.: 819 342-5693

★ BÉTON DÉTÉRIORÉ ? ★
Remise à neuf ++ de béton endommagé. Finition et restauration de solage, escalier, trottoir, dalles, dessus de patio, réparation, etc. Enduit acrylique, ciment polymère, crépis, stucco, etc. Produits colorés esthétiques résistants et garantis. Aussi marches ou escaliers pré-fab recouverts couleurs illimitées. STUCCO SHERBROOKE entrepreneur spécialisé RBQ. 28 ans d'exp. 819 571-0652
Voir photos à stuccosherbrooke.com

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! 819 571-1602
constructionsdguin@gmail.com
RBQ: 5610-5869-01

HOMME À TOUT FAIRE
Rénovation résidentielle, patio de bois, cuisine et s. de bains, comptoir béton, réparations diverses.
Gaston: 819 563-6144.

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX. 25 ans exp. Gar. meilleur prix. RBQ 8337-2029. 819 821-1718 Denis

TOITURES
Dernière chance avant l'hiver.
Réservez votre toiture en bardeaux d'asphalte.
Estimation gratuite et travaux garantis.
Licence RBQ 5610-5869-01.
819 571-1602
constructionsdguin@gmail.com

SOLUTION PRÊTS AAA

www.solutionpretsaaa.com

PRÊTS 500 \$ et +
SIMPLE, RAPIDE, SÉCURITAIRE
Réponse en 1 heure
1 855 791-9552

ARGENTDIRECT.COM

Prêts de 500\$ et +
Aucune enquête de crédit
1 888 374-5777

PRÊT DE 500\$
CC Express, 1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

PRÊT DE 500\$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : **1 866 482-0454**

340 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION DE DETTES

Personnel ou commercial
1 seul versement par mois incluant: carte de crédit, hydro, impôts, TPS-TVQ, recouvrement, marge, etc. Refaites votre crédit!

TROUVEZ LA SOLUTION
AU : **1 888 371-0661**

PROBLEMES DE DETTES

Vous êtes inquiets? Posez vos questions, nous avons une solution pour vous.

Consolidation, proposition, faillite
François Huot Syndic Ltée
Sherbrooke, 819 821-3500
Mégantic, 819 583-6100
Granby, 450 776-3500

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

SOINS ÉNERGIQUES par le TOUCHER thérapeutique. Vous êtes tendus, fatigués, en manque d'énergie? Emmène une détente complète et un bien-être. Infirmière diplômée. Praticienne depuis 12 ans. **819 769-8671.**

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCAN

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
Suite au décès de madame Hénédine McKenzie, ayant demeuré au 611, boulevard Queen-Victoria à Sherbrooke (Québec), survenu le 30 septembre 2012, un inventaire a été fait selon les articles 794 et suivants du Code civil du Québec le 29 août 2013. Cet inventaire peut être consulté par toute personne prouvant son intérêt à l'étude de Me Jean-Pierre Niquette, notaire au 688, rue Prospect, bureau 207, Sherbrooke (Québec).

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que l'organisme Les Loisirs la Maisonnée, ayant son siège social au 1554, rue Pérodeau, Sherbrooke (Québec) J1N 1L2, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Richard Plouffe, secrétaire-trésorier

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCAN

ENCAN

La vente se déroulera au
Centre communautaire de Richmond
820, rue Gouin, Richmond QC
Le samedi 26 octobre 2013 à 9 h 30.

Antiquités : table à dîner en chêne avec 4 rallonges; buffet en chêne avec fond en miroir; ensemble 6 chaises «pressed back»; vaisselier carré en chêne; berceuse pour enfant 1890; table en noyer à dessus en marbre; table à dîner avec 6 chaises; buffet; commodes; étagère en coin; berceuses; horloges; miroirs; ensemble de chaises et table «Ice cream parlour»; armoire murale en coin; charrette à pédales Pony; cartes postales; livres; lampes à l'huile; lampes Bridge; lampe électrique «Gone With The Wind»; enseignes publicitaires incluant Coca Cola, King Cole, Shell, Mobil Oil, etc. **vaisselle :** ensemble de vaisselle pour 12, années 50, «Orange Blossom», Nippon, Limoges; verre pressé McCoy; tasses Royal Doulton. **Outils et ameublement moderne :** tour 4 pi, fait en Angleterre; ensemble de 13 ciseaux; meuleuse d'établi 8 po Craftsman; établi de 9 1/2 pi avec dessous en érable; perceuse à colonne Rockwell Beaver 1/2 HP; belle sélection d'outils à main et électriques; 5 tabourets en chrome; mobilier chambre à coucher 5 mcx; divan et chaises; tracteur à pelouse John Deere RX75 avec moteur 9 HP, coupe de 30 po et ensacheuse.

VISITE : le vendredi 25 octobre de 17 h à 19 h, ainsi que l'heure précédant l'encan.

CONDITIONS : Argent comptant ou chèque avec identification.

Une cantine sera sur les lieux.

Pour plus d'information ou pour voir des photos, retrouvez-nous sur Facebook ou n'hésitez pas à contacter les encanteurs.



Brian & Stephen Barrie
Service d'encan
Richmond (Québec)
819 826-1120 / 819 826-5373
bsb1_auctions@hotmail.com

www.facebook.com/bsbauctionservices



East Angus

Ma ville, ma vie

VILLE DE EAST ANGUS

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC est donné aux citoyens de la ville de East Angus qu'une demande de dérogation mineure sera étudiée à la séance régulière du conseil du 12 novembre 2013 à 19 h. La réunion aura lieu à la salle du conseil de la ville de East Angus, située au 200, rue Saint-Jean Est, East Angus (Québec) JOB 1R0.

La demande concerne l'approbation d'une dérogation au règlement de zonage numéro 529, article 4.3.1, relativement aux normes d'implantation pour les garages. La demande est à l'effet d'autoriser une marge de recul latérale de 0,91 mètre et d'autoriser une marge de recul arrière de 0,51 mètre et de 0,39 mètre.

La propriété concernée est située dans la zone Cc-133 et comprend le lot numéro 4 180 863 du cadastre du Québec. Le numéro civique est le 191, rue Angus Sud à East Angus.

Tout intéressé peut se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

DONNÉ À EAST ANGUS, ce vingt-deuxième jour d'octobre 2013.

BRUNO POULIN, CMA
Secrétaire-trésorier

QUOTAS À L'ASSURANCE-EMPLOI

La dénonciatrice est congédiée

LISE MILLETTE

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Congédiée pour avoir divulgué des informations sur les quotas des enquêteurs fédéraux de l'assurance-emploi, l'ancienne fonctionnaire Sylvie Therrien est privée de revenus depuis le mois de mai.

Si elle ne regrette pas son geste, elle ne s'attendait pas non plus à payer aussi chèrement sa dénonciation des enquêtes sélectives, qui pointaient particulièrement les travailleurs « saisonniers ». Identifiée comme une taupe, elle a été congédiée pour inconduite. Mais ironiquement, Mme Therrien n'a pas droit aux prestations de l'assurance-emploi.

Jointe à Vancouver hier, Sylvie Therrien affirme qu'elle n'a fait qu'écouter sa conscience. Âgée de 53 ans, elle dit porter l'étiquette de celle qui gêne, qui est indésirable et à qui on ne peut faire confiance. Une réputation difficile à assumer, mais qui n'est pas moins lourde que les tâches qui lui étaient imposées dans le cadre de ses précédentes fonctions.

En entrevue à La Presse Canadienne, elle confirme que

depuis la mise en oeuvre de la réforme de l'assurance-emploi en janvier 2013, les exigences formulées aux enquêteurs avaient pris une forme qu'elle ne pouvait plus endosser. Elle affirme que les chômeurs en paient le prix et font l'objet d'un véritable harcèlement de la part des enquêteurs. Les employés, quant à eux, n'ont pas d'autre choix, parce qu'on leur impose de dégager des économies, même si cela implique de sabrer dans les prestations de chômeurs qui ne sont pas des fraudeurs.

Refusant d'appliquer bêtement les règles, Sylvie Therrien a contacté Pierre Céré, porte-parole du Conseil national des chômeurs (CNC), en février 2013. En substance, elle lui a révélé que l'objectif n'était plus de traquer les fraudeurs de l'assurance-emploi, mais bien de trouver des prétextes pour récupérer 50 000 \$ par mois, et ce, pour chaque enquêteur du service à l'intégrité.

En acceptant de couler ces informations, Pierre Céré considère que Mme Therrien a fait preuve de courage et d'audace.

« Ils sont peu nombreux à avoir le courage de se mettre en péril comme elle l'a fait. Et

si nous pouvons être sa caisse d'assurance-chômage, eh bien on le sera, pour lui dire merci », a indiqué Pierre Céré.

Le Conseil national des chômeurs a lancé hier une campagne de soutien financier pour Sylvie Therrien. Diverses activités seront organisées par des groupes de chômeurs afin d'amasser des dons pour pallier l'absence de filet social pour celle qui a osé dénoncer le système mis en place par le gouvernement conservateur.

Sylvie Therrien s'est dite touchée par cet élan de solidarité, qu'elle reçoit comme un véritable réconfort.

« Je me sens très seule dans ce genre de démarche, ça fait vraiment chaud au coeur », a-t-elle confié.

Sylvie Therrien estime qu'elle ne pouvait tout simplement pas continuer de travailler dans les conditions qui lui étaient imposées.

« Je ne pouvais faire autrement. Ça prenait un certain courage pour aller à l'encontre du statu quo qui était très fort, mais je ne pouvais tout simplement pas envoyer des gens à la rue pour des chiffres. Ça n'avait pas de bon sens. »



COLLABORATION SPÉCIALE, ÉRIC BEAUPRÉ

Les pompiers sont intervenus pour éteindre un incendie à l'hôtel Comfort Inn, en début de soirée, à Drummondville. Les flammes ont causé de lourds dégâts dans deux chambres.

Deux incendies presque simultanés à Drummondville

YANICK POISSON

ypoisson@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Les pompiers du Service de sécurité incendie de Drummondville sont intervenus sur les lieux de deux incendies qui se sont déclenchés à peu près au même moment à environ 500 mètres de distance, hier en début de soirée.

Vers 18 h 15, les sapeurs ont été appelés dans le stationnement du centre commercial des Promenades situé sur le boulevard René-Lévesque, près de l'autoroute 20. Alors qu'une équipe s'y rendait, une deuxième alerte a été donnée, cette fois pour un brasier faisant rage dans des chambres de l'hôtel Comfort Inn localisé rue Hains, également en entrée de ville.

Le premier incendie consistant en un feu de débris qui aurait été

allumé par une main criminelle, le dossier a été remis à la Sûreté du Québec qui a ouvert une enquête et qui est à la recherche de suspects.

Pour ce qui est de l'événement du Comfort Inn, les flammes ont causé de lourds dégâts à deux chambres, l'une située au premier étage et l'autre, tout juste au-dessus. Les occupants de ces chambres et des appartements avoisinants ont été évacués rapidement et certains d'entre eux ont été pris en charge par les bénévoles du Service d'intervention d'urgence Centre-du-Québec. Les pompiers ont été en mesure de maîtriser rapidement les flammes afin de limiter les dégâts.

Même s'il y a une forte proximité en temps et en distance, il est encore trop tôt pour établir un lien entre les deux incendies.

Le PQ presse les mises en candidature de ses députés

QUÉBEC — Le Parti québécois (PQ) a envoyé une lettre à une trentaine d'exécutifs de circonscriptions, déjà représentées par un député péquiste, pour les presser d'amorcer dès aujourd'hui leur processus d'investiture, a déclaré hier un porte-parole.

Le directeur des communications du PQ, Jean Bouchard, a assuré que cette démarche d'appel de candidatures ne devait pas être interprétée comme un signe de l'imminence d'une campagne électorale.

Procédure normale

« C'est une procédure normale, a-t-il dit. À partir du moment où on sent qu'il peut y avoir des élections probables dans les mois qui suivent, alors on commence à se préparer, bien sûr », a-t-il dit.

La lettre a été envoyée la semaine dernière dans 36 circonscriptions sur les 125 que compte le Québec.<

Elle précise que la période de mise en candidature devra se dérouler entre le vendredi 25 octobre et le lundi 4 novembre 2013.

M. Bouchard a précisé que la missive avait été acheminée dans des circonscriptions où un député du PQ a déjà été élu lors du dernier scrutin, le 4 septembre 2012.



Affichez-vous

Réservez
votre espace
au
819 564-5450





Thérèse (Jacques) CHARRON (1934 - 2013)

À l'IUGS Pavillon St-Vincent, le 18 octobre 2013 est décédée Mme Thérèse Jacques, épouse de feu Charles-Émile Charron.

La famille vous accueillera, en présence des cendres, à la Résidence funéraire Steve L. Elkas (601, rue du Conseil, Sherbrooke) le vendredi 25 octobre de 19 h à 22 h et le samedi de 8 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Le service religieux sera célébré le samedi 26 octobre 2013 à 10 h 30 en l'église St-Jean-Baptiste suivi de l'inhumation au cimetière St-Michel.

Madame Jacques laisse dans le deuil ses enfants : Monique (Claude), Louise (Éric), Carole (Marcel), Jean (Céline) et Hélène (Paul); ses petits-enfants : François, Véronique, Simon, Catherine, Jonathan, David, Karl, Michaël, Marianne, Jimmy, Danika, Kevin, Alexia, Rémi et Charles; ses arrière-petits-enfants : Anthony, Lory-Ann, Tyson et Dereck; ses frères et soeurs : Rita, Jean-Marie, Jean-Marc (Louise), Jean-Claude, Denise (Marc), Gilles (Johanne), Richard (Solange), Jacqueline (François), Jean-Yves (Lise), Jean-Luc, Jean-Louis et Diane (Stéphane). Elle était aussi la soeur de feu Rosaire (Bernadette), feu Jean-Guy (feu Lucie), feu Jean-Paul, feu Louise (André), feu Jean-Pierre et feu Jean-Denis (June). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis.

Un merci particulier à Rita, sa soeur, pour sa présence et son dévouement. La famille désire également remercier le personnel du 2e étage A et B qui l'a si bien accompagnée au cours des trois dernières années.

Toutes les marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375, Argyll, édifice Norton, local 0625, Sherbrooke, J1J 3H5.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com

IN MEMORIAM

BARLOW (Andrée (Comtois))
70 ans, Sherbrooke
BERGERON (Gérard)
89 ans, Sherbrooke
BRANDERS (Marie)
29 ans, Westbury
CHARRON (Thérèse (Jacques))
, Sherbrooke
DUROCHER (Florian)
97 ans, Asbestos
GILBERT (Jean-Guy)
68 ans, Magog
GILBERT (Bernadette (Masson))
79 ans et 2 mois, Sherbrooke

JACQUES (Marcel (Ti-ceur))
79 ans, Sherbrooke
LETENDRE (Eménil)
95 ans, St-Georges-de-Windsor
PELLERIN (Jeannine (Larochelle))
82 ans, Windsor
POITRAS (Henri)
74 ans, Asbestos
POULIN (Jean-Thomas)
91 ans, St-Adolphe de Dudswell

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

LA TRIBUNE



Marie BRANDERS (1984 - 2013)

Accidentellement à Sherbrooke, le 20 octobre 2013, à l'âge de 29 ans, est décédée Mme Marie Branders, épouse de Daniel Blais, demeurant à Westbury.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue Conseil, Sherbrooke, le samedi 26 octobre 2013 de 9 h à 14 h.

Marie laisse dans le deuil outre son époux ses enfants : Daphné, Léa et Angélique; son père Elie Branders (Gisèle Blanchette); sa mère Monique Monbrun; ses soeurs Krystina (Mathieu Dussault) et Krystal (Jonathan Patoine (sa filleul Maya Patoine)); ses frères Jérémy, Emmanuel (Annabel Caty) (ses enfants Abélia et Maléys), Joseph, feu Marc-Elie; sa belle-mère Raymonde Plante (feu Marc Blais); beaux-frères, belles-soeurs Nathalie (sa fille Haëidy), Jeannine (André Vachon et leur fils Yan), Isabelle (Pascal Fredette et leurs enfants Louis-Philippe et Moly), Marie-Julie (Alexie Breault et Hadahé), Jean-Pier (Tania Janovskie (ses enfants Clément et Julien), Marc-André (ses enfants William, Lucas, Thomas et Gabriel), Bruno (Marie-Eve Grimard leurs enfants, Samantha, Christina, Valérie et Katia), Jocelyn (Elizabeth Grimard et leurs enfants Rosalie, Raphael, Nathanaël).

Elle laisse aussi ses meilleurs amis Anne-Marie Bergeron-Richard (Martin Plante), Marie et Paul Houde, ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis et sa fidèle clientèle de la Boulangerie les 7 épis d'or.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec), J1G 1K4
Tél.: 819 565-1155



Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com



Andrée (Comtois) BARLOW (1943 - 2013)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 20 octobre 2013, à l'âge de 70 ans, est décédée madame Andrée Comtois, fille de feu Raoul Comtois et de feu Madeleine Simoneau et épouse de Richard Barlow, demeurant à Sherbrooke.

La famille accueillera parents et amis en présence des cendres à l'église le jour des funérailles, ce samedi 26 octobre, à compter de 9 h 30, afin de recevoir les condoléances. Suivra un service religieux à 10 h 30, en l'église Marie-Reine, 1180, rue Bowen Sud, Sherbrooke. Les cendres seront mises en terre au cimetière St-Antoine à Lennoxville.

Outre son époux madame Comtois-Barlow laisse dans le deuil sa fille Caroline (François Grenier); ses petits-enfants: Katheryn Duplessis (Philip Paré), Etienne Duplessis (Vicky Couture); son arrière-petite-fille Laurence Paré. Elle laisse aussi ses frères et soeurs: Jean-Guy (Gilberte Poulin), Claudette (Guy Blais), Nicole (feu Renald Comeau), Richard (Martine Galeste) et Josée (Carol Sévigny); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Barlow: feu Roger (Gisèle Bélanger), Diane (feu Jean-Nova Pariseau), Louise (Guy Fecteau) et Carole. Elle laisse également ses filleuls: Nathalie Royer, Yannick Fecteau et Martin Picard, de même que ses autres neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du Centre de jour du Pav. Youville et celui du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à madame Comtois.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Florian DUROCHER (1916 - 2013)

Au CSSS des Sources d'Asbestos le 24 octobre 2013, est décédé M. Florian Durocher à l'âge de 97 ans, époux de Germaine Gagnon, demeurant à Asbestos. Il était le fils feu Joseph Durocher et de feu Hermine Perreault.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres au Centre Nouvel Horizon, Coopérative funéraire de l'Estrie, 240, rue du Roi, Asbestos, le samedi 26 octobre 2013 de 11 h à 14 h. Suivra une cérémonie au salon à 14 h.

Outre son épouse Germaine Gagnon, M. Durocher laisse dans le deuil ses enfants : Nicole, Gilles (Ghislaine Mainville), Jean-Guy, André (Lise St-Hilaire), Richard (Johanne Hindel), Sylvie (Michel Arteau), Roland et Marcel; il était aussi le père de feu Denis Durocher. Il laisse également ses petits-enfants Mylène, Nathalie, Dany, Karine, Véronique, Jessica, François, Nicolas, Guillaume, ainsi que ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs de la famille Durocher; sa belle-soeur Yvette Gagnon Poirier et ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gagnon. Il laisse aussi dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines autres, parents et amis.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Centre Nouvel Horizon
240, rue du Roi, Asbestos
819 879-4842 - Téléc.: 819 879-7582



François Fouquet, directeur général
Aline Richer, coordonnatrice
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



Gérard BERGERON (1923 - 2013)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 16 octobre 2013, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Gérard Bergeron, fils de feu Gédéon Bergeron et de feu Eva Bédard. Il était l'époux de Fernande Guertin et demeurait à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 25 octobre 2013 de 19 h à 22 h et le samedi 26 octobre 2013 de 13 h à 15 h. Suivra une cérémonie d'adieu à 15 h, en la chapelle du complexe, 485, rue du 24-juin, Sherbrooke.

Outre son épouse Fernande, M. Bergeron laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Johanne Fontaine) et France (Marcel Côté); ses petits-enfants Suzie Bergeron (Serge Guillemette), Guy Bergeron (Josée Maffet), Guillaume Bergeron (Marilyn Gagnon), Julie Côté (Francis Jacques) et Sophie Côté (Dominic Bettez); ses arrière-petits-enfants Sabryna Guillemette et Marc-Olivier Jacques. Il était le frère de feu Ovila, feu Yvette, feu Maurice, Simone. Il laisse également dans le deuil toute sa belle-famille Guertin ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à M. Bergeron.

En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DU CHUS SOINS PALLIATIFS**, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 - Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Bernadette (Masson) GILBERT (1934 - 2013)

À Sherbrooke, le lundi 21 octobre 2013 est décédée paisiblement entouré des siens, à l'âge de 79 ans et 2 mois, madame Bernadette Masson Gilbert, native de Ste-Clotilde de Horton, épouse de feu monsieur Raymond Gilbert, qui habitait, autrefois à La Sarre.

La famille vous accueillera le vendredi 25 octobre 2013 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, au funérarium Daniel Vachon & Léo Benoît, du 28 rue St-Denis à Ste-Clotilde de Horton. Les funérailles auront lieu en l'église de Ste-Clotilde de Horton le samedi 26 octobre 2013 à 11 h. Suivra l'inhumation au cimetière de Ste-Clotilde de Horton dans le lot familial, lieu de son dernier repos. Samedi jour des funérailles les portes du funérarium ouvriront à 9 h.

Madame Bernadette Masson Gilbert laisse dans le deuil ses enfants Mario Gilbert, Daniel Gilbert (Klaus Prinz), Hélène Gilbert (Pierre Gauthier), Guy Gilbert (Josiane Cliche); ses petits-enfants Pierre-Louis, Xavier, Thierry, Kaëlle, Roxam, Méric. Mme Masson Gilbert fut précédée par son fils feu Pierre. Elle laisse également dans le deuil ses frères et soeurs Marie-Claire (feu Clayton Enright), feu Jean-Baptiste (Jacqueline Camirand), feu Gustave (Gisèle Aucoin), Rose (François Donpierre), Cécile (feu Edgar Gouin), Marie-Jeanne «Jeannot» (feu Alphonse Doyon), feu Marguerite, Gaétanne (Yves Grenier), Maurice (Diane Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gilbert, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Des dons à la **FONDATION DU CANCER DU SEIN**, seraient grandement appréciés par les membres de la famille.

Funérarium Daniel Vachon & Léo Benoît
28 rue St-Denis
Ste-Clotilde de Horton (Québec)

Tél. : 1 800 567-3878
Télé.: 819 477-8823
www.danielvachon.ca
Membre affilié à la CTQ



Jean-Guy GILBERT (1945 - 2013)

Au CSSS Memphrémagog, le 22 octobre 2013, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Jean-Guy Gilbert, fils de feu Bernardin Gilbert et de Pauline Martin. Il était l'époux de Jocelyne Gagnon et demeurait à Magog.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi 26 octobre 2013 de 9 h à 11 h. Suivra une cérémonie d'adieu à 11 h, en la chapelle du complexe, 485, rue du 24-juin, Sherbrooke.

Outre sa mère Pauline Martin et son épouse Jocelyne Gagnon, M. Gilbert laisse dans le deuil ses enfants Patrick (Mylène) et Nathalie (François), ainsi que la mère des enfants Yvette Poirier; sa petite-fille Megan; les enfants de son épouse Julie (Luc) et Annie (Guy) et leurs enfants Marika, Elysa, Megane, Alex-Olivier et Félix-Antoine; ses frères et soeurs Ginette (Richard), Alain (Suzanne), Michel. Il laisse également sa belle-mère Madeleine Gagnon; ses beaux-frères et belles-soeurs

Ginette Gagnon, Yvon Gagnon (Diane), Chantal Gagnon (Normand), Marjolaine Gagnon (Denis), Jean-Marc Gagnon. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du 6e étage du CSSS Memphrémagog, pour les bons soins prodigués à M. Gilbert.

En guise de sympathie des dons à la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**, 3001, 12e avenue Nord, Sherbrooke J1H 5N4, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Henri POITRAS (1939 - 2013)

Au CSSS des sources Asbestos, le 13 octobre 2013, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Henri Poitras, fils de feu Georges Émile Poitras et de feu Lucille Maheux, demeurant à Asbestos.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3e avenue, Windsor), le samedi 26 octobre 2013 de 11 h à 13 h. Suivra une cérémonie d'adieu au salon. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Philippe.

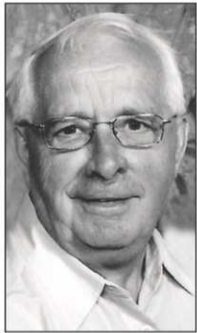
Monsieur Henri Poitras laisse dans le deuil ses enfants, Annie, Cathy, Nancy et Martin ainsi que sa belle-fille et ses gendres; ses petits-enfants, Michaël, Gabriel, Mathis, Sabrina, Nicolas et Jade; ses frères et sa soeur, Marcel, André, Jean-Paul et Angèle ainsi que leurs conjointes et conjoint; la mère de ses enfants, Réjeanne Bujold; ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et amis

En guise de sympathie, des dons à **L'ASS. PULMONAIRE DU QUÉBEC**, 5790, avenue Pierre-de-Coubertin, Montréal (Québec) H1N 1R4, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor QC J1S 1X9
819 845-3992 – Téléc.: 819 845-3007



François Fouquet, directeur général
Lionel Turgeon, directeur
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



Marcel (Ti-cœur) JACQUES (1934 - 2013)

À La Maison Aube-Lumière, le 19 octobre 2013, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Marcel Jacques, fils de feu Philippe Jacques et de feu Ludivine Gagné. Il était l'époux de Pauline Laramée Jacques et demeurait à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 25 octobre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et le samedi 26 octobre 2013 jour des funérailles de 9 h à 10 h 30. Funérailles le samedi 26 octobre 2013 à 11 h, en l'église Immaculée-Conception, 1085, Adélaïde-Collette, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au Cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre son épouse Pauline, M. Jacques laisse dans le deuil ses enfants Mario (Johanne Duval), Gaston (Martine Viens), Normand, Daniel (Louise Gauthier); ses petits-enfants Dany Jacques (Andréanne), Jonathan Roy (Joanie); il était le frère de Thérèse (feu Napoléon Pépin), feu Albert (feu Marianne), feu Cécile (feu Arthur), feu Rose-Eva (feu Hormidas), feu Henri (feu Béatrice), feu Alice (feu Charles), feu Paul-Eugène (feu Marthe), feu Wilfrid (feu Florèse), feu Gérard, feu Adrien (feu Odile), feu Raymond (feu Margot); ses beaux-frères et belles-soeurs Léo Laramée (Lucille Boutin), André Laramée (Suzanne Masson). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr Jean-Marc Bigonnesse, Elyse O'Carroll ainsi que tout le personnel de La Maison Aube-Lumière, pour les excellents soins prodigués à M. Jacques et merci également au CLSC.

En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE** et/ou à **LA ROSE DES VENTS**, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Jean-Thomas POULIN (1922 - 2013)

Entouré de sa famille, au CHUS Fleurimont, le 20 octobre 2013, est décédé à la suite d'un accident à la maison familiale, à l'âge de 91 ans, monsieur Jean-Thomas Poulin, fils de feu Ernest Poulin et de feu Philomène Genesse et époux de Simone Boisvert, demeurant à St-Adolphe de Dudswell (Marbleton).

La famille sera présente à l'église à compter de 9 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles le samedi 26 octobre 2013 à 10 h 30, en l'église Saint-Adolphe-de-Dudswell, 191, rue Principale, Marbleton. Suivra l'inhumation au Cimetière de St-Adolphe.

M. Jean-Thomas Poulin laisse dans le deuil son épouse Simone Boisvert; ses enfants Rachel (Donald Lagueux), Rosaire (Francine Tardif), Rita (Gérard Desrochers), Lucille (Serge Jacques), Claude (Lucille Ménard), Yvon (Doreen Arthuzo), Suzanne (Michel Jacques), Hélène (Yves Marchesseault), Gilles (Marjolaine Roy), Denis (Julie Robitaille), Line, Murielle (Bernard Fréchette), Carolle (Yves Patenaude), Pauline (Jacques Lapointe) et Roger (France Dolbec). Il laisse aussi dans le deuil ses soeurs Rita (FCSCJ), Thérèse (feu Lionel Genesse); ses 22 petits-enfants et 24 arrière-petits-enfants ainsi que ses 2 belles-soeurs Yvette et Lucienne, plusieurs neveux, nièces et ses ami(e)s.

Nous tenons à remercier le personnel du CHUS, pour les bons soins prodigués à notre père.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin, Sherbrooke, Qc
info@coopfuneraire.com
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



Manon Thibodeau, dir. services familles
Alain Custeau, directeur des opérations
François Fouquet, directeur général
www.coopfuneraire.com



Éméril LETENDRE

Au CSSS des Sources, Asbestos, le 22 octobre 2013, est décédé M. Éméril Letendre à l'âge de 95 ans, époux de feu Laurence Fréchette, demeurant à St-Georges-de-Windsor.

La famille vous accueillera au salon des Résidences funéraires Fréchette, 560, 1re avenue, Asbestos, le vendredi 25 octobre 2013 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles de 9 h 30, jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Funérailles le samedi 26 octobre 2013 à 11 h, en l'église de St-Georges-de-Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit.

M. Letendre laisse dans le deuil ses enfants : Hélène (Gilles Nadeau), St-Georges, Aline, Windsor, Jean (Solange Lajeunesse), St-Georges, Urbin (Denise Gagnière), St-Georges, Yvonne (Michel Poirier), Windsor, Raymonde (Richard Luc), Bromptonville, Émile, Alberta, Laurent, Valcourt, Louise, Beloeil; ses 36 petits-enfants et ses 63 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs : Vianey (Yvette Roulx), Yves (Rina Hamel), Iréné (Rosa Hamel), Irène (feu Clément Richard); ses belles-soeurs : Angèle St-Pierre (feu Alzéard Letendre), Madeleine Gagnon (feu Florent Fréchette, feu Normand Mercier); ses neveux et nièces de même que plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Foyer de St-Georges, pour les bons soins apportés à M. Letendre.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CSSS DES SOURCES**, seraient grandement appréciés par la famille. Cartes disponibles au salon.

Les Résidences funéraires Fréchette
560, 1re avenue C.P. 113
Asbestos (Québec) J1T 3M9
Tél.: 819 879-2233 - Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
deces@funerairefrechette.com
Affiliée à la C.T.Q.

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

En mémoire de
François Goyette
décédé le 26 octobre 2012

Cher époux, cher papa,

Depuis que tu nous as quittés si subitement il y a 1 an, quel vide et quel bouleversement dans nos vies. Cette cicatrice est loin d'être refermée; ton visage, ta voix et ton sourire resteront gravés à jamais dans nos cœurs... Tu nous manques tellement!

Nous ne cesserons de t'aimer car nous savons qu'un jour nous serons à nouveau tous réunis. Cette fois, ce sera pour l'éternité mais, en attendant, nous te demandons de continuer à veiller sur nous de là-haut tout comme tu le faisais si bien sur cette terre.

MERCI! Et à bientôt xxxxx
On t'aime

De ton épouse et tes filles.

Une messe sera célébrée en ta mémoire le samedi 26 octobre 2013 à 16 h, à l'église Saint-François-Xavier-de-Brompton.

Parents et amis sont invités à y assister.



Jeannine (Larochelle) PELLERIN

Au CHSLD du Val-St-François, Windsor, le jeudi 24 octobre 2013, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Jeannine Larochelle, épouse de Georges E. Pellerin, fille de feu Raymond Larochelle et de feu Marie Tardif, demeurant à Windsor.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Windsor, 310 rue St-Georges, Windsor, le vendredi 25 octobre 2013 de 19 h à 21 h et le samedi 26 octobre 2013 de 10 h 30 à 13 h. Funérailles le samedi 26 octobre 2013 à 13 h 30, en l'église St-François-Xavier de Brompton. Inhumation au cimetière St-Philippe de Windsor.

Outre son époux, madame Pellerin laisse dans le deuil ses enfants: feu Marcelle Pellerin, feu Sylvie Pellerin (Marc Dolbec) et Michelle Pellerin (Dominique Guenin); ses petits-enfants: Emilie (David), Simon (Mélicha), Sara-Maude, Andrée-Anne et Eric; ses arrière-petits-enfants: Luka, Liam et Naomie. Jeannine laisse ses frères et soeur Marcel, Bruno, Guy et Isabelle. Elle était la soeur de feu Joseph, feu Lionel, feu Rosaire, feu Philippe, feu Gilles, feu Germaine, feu Cécile, feu Gabrielle, feu Simone, feu Rose, feu Irène et feu Rosa. Elle laisse également dans le deuil sa

belle-famille Pellerin: feu Antonin, feu Irène, feu Thérèse, feu Jeanne D'Arc, feu Armand et Ovila (Angèle), ainsi que de nombreux neveux et nièces.

La famille tient à remercier spécialement toute l'équipe médicale et de soutien du CHSLD du Val-St-François à Windsor qui, par leurs soins, leur présence et leur chaleur humaine ont contribué au bien-être de notre chère et tendre Jeannine au cours de ses dernières années.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE SANTE ET DES SERVICES SOCIAUX DU VAL-ST-FRANÇOIS**, 79 Allen, Windsor Qc J1S 2P8, seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Windsor
310, rue St-Georges
Windsor, (Québec) J1S 2Z5



Tél.: 819 845-5229
Téléc.: 819 845-1924
www.salonscass.ca

MESSE COMMÉMORATIVE



JEANNINE ROY BRESSE
décédée le 28 octobre 2013



Une messe commémorative sera chantée, le samedi 26 octobre 2013 à 16 h, en l'église Ste-Famille.

Son époux Marcel; les enfants,
Pierre, André, Mario, Manon et Alain;
ainsi que les conjoint, conjointes et
les petits-enfants

Parents et amis sont invités à y assister.

La discussion, la pierre angulaire

Venez rencontrer
DANNY ST PIERRE



SAMEDI 26 OCTOBRE À 13H
BIBLAIRIE GGC
1567, rue King Ouest, Sherbrooke

Offert en librairie ou sur editionslapresse.ca
Aussi en format PDF et E-pub

CHLOÉ COTNOIR

ccotnoir@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — « La seule mauvaise question, c'est celle qu'on ne pose pas. » C'est inspiré par ce proverbe que le spécialiste des religions Norman Cornett animera ce soir à l'Université Bishop's une discussion au sujet des accommodements raisonnables et de la charte des valeurs. Questionnements, échanges d'idées et dialogue sur un projet de société seront au rendez-vous!

« La raison d'être de l'événement de ce soir c'est de donner une tribune au grand public. Nous allons commencer la soirée par la projection du documentaire *Liberté, égalité et accommodements*, le seul documentaire concernant la Commission Bouchard-Taylor. Ce sera le catalyseur pour inciter les participants à avoir une discussion collective autour de la Commission et de la Charte des valeurs québécoises », explique Norman Cornett, professeur en science des religions invité

par l'Université Bishop's et animateur de la soirée ouverte au public.

Le spécialiste des religions admet qu'une discussion sur ce sujet est propice aux excès. Il estime toutefois qu'elle est essentielle pour permettre au Québec de façonner son identité. « Le Québec est une jeune société organique qui évolue et change. Avec ce débat, elle est en train de façonner son contrat social, de déterminer quels sont les droits des citoyens, mais également quelles sont leurs responsabilités. Oui, on peut parfois tomber dans l'extrême, mais de la discussion jaillit la lumière. Et quelle est l'alternative à ce débat, le silence? Le meilleur moyen d'apprivoiser l'autre, c'est d'y parler. Tant et aussi longtemps que l'autre reste abstrait ou théorique, plus il est possible de se faire des idées. Le dialogue est la pierre angulaire », fait valoir M. Cornett.

« Toute relation est contractuelle. Que ce soit un parent avec un enfant, il faut s'accommoder de façon raisonnable. Un

employeur et un employé vivent également une relation contractuelle qui exige de s'accommoder. C'est la même chose pour un citoyen et une société. Je crois qu'il importe au Québec de dire : voici notre contrat social. Voici vos droits, et en même temps voici vos responsabilités. »

S'il ne prend pas ouvertement position face à la charte, M. Cornett est toutefois en faveur des questionnements qu'amène le mitigé projet. « La Commission Bouchard-Taylor a déposé son rapport et on n'a absolument rien fait. Si on dépense des années et quelques millions pour ensuite mettre le rapport sur une tablette, on a rien résolu. Le gouvernement actuel pose des gestes concrets, il donne enfin suite au rapport. On peut être en désaccord avec le gouvernement, mais une chose est certaine, c'est qu'en donnant suite aux questions abordées dans le rapport, on a rassemblé la société autour d'une seule et même question. On peut être fier de tenir un tel débat. D'autres sociétés n'osent pas puisqu'elles ont peur d'ouvrir la boîte de pandore. Le Québec prend des risques et au final, il ne peut que ressortir grandi de cette expérience. »

La soirée prendra place dans l'auditorium Bandeen Hall de l'Université Bishop's et débute à 19 h. Le documentaire sera présenté en français avec des sous-titres en anglais. Norman Cornett sera également à l'Université de Sherbrooke pour une table ronde au sujet de la charte des valeurs le 18 novembre. Le public est invité à participer à cet événement.

3336189

Résultats des tirages du : 2013-10-24

Lotto 6/49 5 5 4 4 3 1 3 4

Extra 0286595

7/49 7 10 10 A A

Extra 05 09

03 05 08 12 13 14 15 16 18 22 **05 09**
27 31 35 40 42 51 54 61 62 67 **19 31 40**

Astro Jour - Mois - Année - Signe **501**
29 MAI 69 POISSONS **5983**

Lotto MAX **CE SOIR, 50 MILLIONS \$**
+ MAXMILLIONS 10 LOTS DE 1 MILLION \$ (approximatif)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

VOILÀ! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC	On mange souper?	Union fait la force	Le Téléjournal 18 h	Paquet voleur / Marc Hervieux	Choc des générations / Maude Guérin	Après tout, c'est vendredi!	Le Téléjournal	22h45 Nouv. sports	23h05 Downton Abbey					
TVA	16h55 TVA nouvelles	TVA nouvelles	Le Tricheur	J.E.	Ça va chauffer!	Ça finit bien la semaine	TVA nouvelles	22h35 Denis Lévesque	Instant Gagnant					
V	Atomes crochus	La guerre des clans	Tic Tac Show	Un souper parfait	L'arbitre	L'arbitre	Fringe / De l'autre côté du miroir	Le mentaliste / Chasse au témoin	Génération inc	Octane	Californication	Orange Nation	Family Guy	
TQc	1, 2, 3... Géant	Toc toc toc	Sam Chicotte	Dis-moi tout	Jeu des animaux	Les bobos	Curieux Bégin / Vincent Gratton	Deux hommes en or	Belle et Bum / Alex Nevsky, Greenland, Terez Montcalm.					MUSÉE HAUT, M.
CBC	CBC News: Montreal		Rick Mercer Report	George S.	Coronation Street	Marketplace	Rick Mercer Report	the fifth estate	CBC News: The National		CBC News: Mont.	George S.		
CTV-M	The Dr. Oz Show		CTV News	eTalk	Big Bang Theory	Masterchef / Restaurant Takeovers	Grimm / The Ungrateful Dead	Blue Bloods / Lost and Found	CTV National News		CTV News			
GBL-Q	16h30 4 Young & R.	Property Virgins	Evening News	Global National	E.T. Canada	Ent. Tonight	Elementary / Dirty Laundry	Hawaii Five-0 / Kupu'eu / Terry O'Quinn	Dracula / The Blood is the Life		News Final	E.T. Canada		
ABC	The Dr. Oz Show		ABC 22 News	ABC World News	ABC 22 News	Orange Nation	Last Man Standing / The Neighbors	Shark Tank	20/20		ABC 22 News	23h35 J. Kimmel		
CBS	Channel 3 News	The :30	Channel 3 News	CBS Evening News	Ent. Tonight	Undercover Boss / Menchie's	Hawaii Five-0 / Kupu'eu / Terry O'Quinn	Blue Bloods / Lost and Found	Channel 3 News		23h35 Letterman			
FOX	Friends	Met Your Mother	Two and Half Men	Two and Half Men	Big Bang Theory	Masterchef / Restaurant Takeovers	The Simpsons	The Simpsons	FOX 44 News at 10	News at 10:30	Orange Nation	Family Guy		
NBC	First at Five	5:30 Now!	Newschannel 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Dateline NBC	Grimm / The Ungrateful Dead	Dracula / The Blood is the Life		News 5 Nightcast	23h35 Jay Leno		
PBS-P	WordGirl	Wild Kratts	BBC News America	Nightly Business	PBS NewsHour	Mountain Lake Journal	A Raisin in the Sun	Craft in America / Forge	BBC World News		Charlie Rose			
ARTV	Les belles histoires / Grand-Capot	Temps d'une paix	Temps d'une paix	Comme par magie	Rêves d'acteurs	Musée Eden	C'est juste de la TV	Les grandes entrevues / Les Denis Drolet						
CD	Guerre enchères	24CH	Comédie Club / Dominic et Martin	Scènes de crime	Un tueur si proche / La dérive	Eaux troubles du crime	Lockdown / Vivre après la prison	Force d'impact						
Cinépop	15h30 4 CONFES...	L'ORDRE (2003) avec Mark Addy, Heath Ledger.	19h15 LES VOISINS (1981) avec Kathryn Walker, Cathy Moriarty, John Belushi.	TOUTE BONNE CHOSE (2010) Kirsten Dunst.	22h45 SIX DEGRÉS DE SÉPARATION (1993)	0h45								
Evasion	Survivor: Île / Un vote contre toi	Guide restos VOIR / Julie Perreault	Le globe cooker / Liban	Guide restos VOIR / Benoit Roberge	Hell's Kitchen	Croisières de rêve	Survivor: Île / Un vote contre toi							
HI	NCIS enquêtes / Le chant du cygne	Tank: Les grands combats	Secrets de musées	Pawn Stars	Restauration	NCIS enquêtes / Le chant du cygne	BANDITS (2001) avec Billy Bob Thornton, Cate Blanchett, Bruce Willis.	1h00						
MMAx	Karaoke extrême	Le grand décompte MusiMax	Présentation Musimax / Paul McCartney & Wings: Rockshow	L'autre Gala de l'ADISQ										
MP	Chaises musicales	Top musique	Buzz	M. Net	Décompte MusiquePlus	Musiqueplus	Chaises musicales							
RDI	Le Téléjournal RDI	Municipales 2013	Le National	RDI économie	24/60	Les grands reportages: Personnalités	Le Téléjournal	Commission Charbonneau	Le National		RDI économie			
S+	C.S.I.: Les experts	Bones / Illumination	Victimes du passé	C.S.I.: Les experts / Nuit de folie	FBI: flic et escroc	Castle / Pas de pitié pour le père Noël	Bones / Le fantôme de Colin							
SE	17h20 LE DERNIER COMBAT (2013) Arnold Schwarzenegger.	19h10 ÇA VA FAIRE BOOM (2012) avec Salma Hayek, Kevin James.	À LA POURSUITE DU PHANTOM (2013) Ed Harris.	22h45 LE SAMARITAIN (2011) Samuel L. Jackson.	0h20									
TFO	Sid le scientifique	Qui vient jouer?	MiniTFO	Martha bla bla	Indie à tout prix	MotelMonstre	Inimaginable	LE TEMPS RETROUVÉ (1999) avec Emmanuelle Béart, Catherine Deneuve, Vincent Perez.	FilmÉpoque					
TV5	Prendre sa place	17h50 Questions pour un champion	Journal France 2	Les bébés animaux	Thalassa / De l'Alaska à Vancouver	Partir Autrement / Argentine: Gauchos	TV5 le journal	Rendez-vous						
VIE	Vendre ou rénover? / La famille Young	Chic Shack	Maison, argent	Pimp mon garage	Design V.I.P.	Vendre ou rénover?	Véro Inc.	Bye-Bye Maison	Idées de grandeur	Ma maison	Sauvez meubles			
Zeste	L'effet Vézina	M-F et ses tapas	Tout chinois	Maitres bouchers	Boss des gâteaux	Boss des gâteaux	Le prochain boss / Un gâteau al dente	Meilleur pâtissier / Pâtisseries	Les pires cuisiniers / Peurs culinaires	1 ingrédient	Bon chef, bad chef			
Ztélé	Grimm / Le symbole mystérieux	La porte des étoiles	Partie 2 de 2	Monte l'manège	On va s'coucher	Monstres Mécaniques / Eurofighter	Remorquage	Prêt sur gage	Chasseurs de fantômes international	Chasseurs de fantômes / L'hôtel hanté				
RDS	Le 5 à 7	Hockey 360°	Patinage artistique - Internationaux (D)	L'antichambre (D)	Sports 30									
SPN	Prime Time Sports	Sportsnet Connected	Hockeycentral	Blackout	Sportsnet Connected	Hockeycentral	NFL Game Day							
TSN	Off the Record	Interruption (D)	SportsCentre	Figure Skating - Patinage Canada (D)	LCF Football / Eskimos d'Edmonton c. Lions de la Colombie-Britannique (D)									
Disney	Maison de Mickey	Maison de Mickey	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Jake et les pirates	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	Agent spécial Oso	Tibère...maison	Les Doodlebops	Les Doodlebops	Justin rêve	Harry & dinos	Harry & dinos
TTF	Johnny Test	Johnny Test	Les Simpson	LEGO: Legends	Ligue des Justiciers	SpiderMan	Avengers: L'Équipe	Avengers: L'Équipe	Les Simpson	American Dad	Family Guy	South Park	Les Simpson	Dans l'canyon
VRAK	Arrange-toi ça	Fan Club	Grenade avec ça?	L'appart du 5e	L'Horrorarium	L'Horrorarium	Nuit de peur	Glee / Le chant du cygne	Big Bang Theory	Les testeurs	Fan Club	Je t'ai eu!		

32 LA TRIBUNE - Sherbrooke vendredi 25 octobre 2013

LE DEFI HOCKEY

LA TRIBUNE

sports experts^{MD}

Carrefour de l'Estrie

Voici les 200 meilleurs au classement général

Rg	NOM	B	P	Pts	+/-	Rg	NOM	B	P	Pts	+/-	Rg	NOM	B	P	Pts	+/-	Rg	NOM	B	P	Pts	+/-
1	Jean-francois Plante	77	96	173	61	51	John Langevin	73	80	153	32	101	Steve Kent	63	86	149	31	151	Gilles Maclure	57	89	146	16
2	Helene Letellier	70	99	169	55	52	Denis Richard	66	87	153	36	102	Jean-charles Dube	55	94	149	22	152	Nancy Beaudoin	55	91	146	28
3	Gilles Soucy	70	98	168	51	53	Francis Poisson	66	87	153	34	103	Bruno Guillemette	54	95	149	43	153	Georges Reid	73	72	145	18
4	Jean Charest	68	99	167	53	54	Yvan Jolin	64	89	153	40	104	Helene Morin	53	96	149	48	154	Daniel Brunet	72	73	145	37
5	Christiane Lemay	75	91	166	57	55	Yves Bernard	73	79	152	40	105	George Harkins	70	78	148	40	155	Luc Delage	72	73	145	32
6	Simon Marquis	74	92	166	61	56	Yves Rodrigue	72	80	152	41	106	Jean-pierre Cuerrier	70	78	148	23	156	Chantale Simard	69	76	145	38
7	Daniel Provost	66	100	166	67	57	Marco Bilodeau	72	80	152	25	107	Luc Laflotte	69	79	148	36	157	Suzanne Toppins	64	81	145	45
8	Pierre Blais	71	93	164	32	58	Yvan Guillemette	71	81	152	30	108	Andre Cloutier	67	81	148	35	158	Jean-guy Laverdiere	64	81	145	36
9	Carl Beaugregard	67	97	164	55	59	Samuel Dion-lesard	69	83	152	48	109	Jonathan Lapointe	66	82	148	37	159	Patrick Laffamme	64	81	145	18
10	Michel Marcoux	72	89	161	40	60	Johanne Dube	69	83	152	42	110	Marc Perron	65	83	148	47	160	Bruno Mercier	63	82	145	38
11	Marilyn Breton	69	92	161	49	61	Matthew Maclure	68	84	152	30	111	Jean-guy Gosselin	65	83	148	38	161	Josee Lafontaine	61	84	145	62
12	Predrag Tesevic	65	96	161	37	62	Jean-paul Simard	66	86	152	55	112	Vincent Pigeon	64	84	148	37	162	Conrad Levesque	61	84	145	23
13	Patrick Straehl	63	98	161	33	63	Michel Tremblay	66	86	152	26	113	Francois Camirand	64	84	148	36	163	Yvan Coriveau	60	85	145	26
14	Angele Turgeon	78	82	160	54	64	Berthe Leclerc	65	87	152	17	114	Carole Gravel	64	84	148	33	164	Normand Grailion	58	87	144	39
15	Alain Bergeron	70	90	160	43	65	Joanne Morissette	65	87	152	9	115	Rejean Desruisseaux	63	85	148	48	165	Gaetan Audette	67	77	144	43
16	Jean-marc Frank	69	91	160	51	66	Mario Vaillancourt	64	88	152	44	116	France Ashby	62	86	148	58	166	Jo-ann Noble	67	77	144	42
17	Jean Dion	69	91	160	49	67	Pierrette Leblanc	64	88	152	36	117	Sacha Tardif	61	87	148	35	167	Gilles Simonet	66	78	144	47
18	Martine Roy	67	93	160	40	68	Nicolas Dube	60	92	152	34	118	Maude Nolet	61	87	148	30	168	Denis Fargues	65	79	144	29
19	Robert Barnes	60	100	160	57	69	Christian Lussier	74	77	151	38	119	Jade Nolet	59	89	148	24	169	Sylvain Cloutier	65	79	144	29
20	Marc Grimard	73	86	159	32	70	Mathieu Marquis	69	82	151	39	120	Denis Miville	58	90	148	52	170	Nicole Vallieres	65	79	144	28
21	Richard Roy	72	87	159	28	71	Nicole Lauzon	68	83	151	33	121	Gaetane Royer	50	98	148	48	171	Rock Quirion	64	80	144	38
22	Richard Doyon	69	90	159	48	72	Chloe Neron	68	83	151	23	122	Andre Noel	69	78	147	42	172	Stephan Cyr	63	81	144	37
23	Yves Dion	66	93	159	31	73	Charles Bolduc	66	85	151	54	123	Aline Labrecque	67	80	147	44	173	Lynda Lambert	62	82	144	26
24	Daniel Bouthot	65	94	159	44	74	Claire Jolicœur	66	85	151	50	124	Pat Clowery	66	81	147	40	174	Lise Levesque	62	82	144	16
25	Linda Beaudoin	62	97	159	44	75	Kevin Blais	65	86	151	47	125	Jeanne Gagnon	64	83	147	41	175	Eric Martel	60	84	144	21
26	Vincent Despres	66	92	158	38	76	Martin Levesque	65	86	151	23	126	Karine Martin	62	85	147	30	176	Carole Lessard	58	86	144	25
27	Denis Boudreau	66	92	158	32	77	Alexandre Dugal	64	87	151	32	127	Marc Beaudry	61	86	147	29	177	Robert Halsall	70	73	143	42
28	Mario Marquis	70	87	157	36	78	Stephane Hottin	64	87	151	23	128	Daniel Livernoche	61	86	147	26	178	Jean-dominique Frank	69	74	143	42
29	Jean-pierre Paquette	69	88	157	27	79	Luc Rodrigue	63	88	151	36	129	Mathieu Lanciaux	61	86	147	24	179	Charles-benoit Dube	68	75	143	14
30	Jocelyn Paradis	68	89	157	42	80	Alain Laffamme	62	89	151	35	130	Genevieve Cantin	61	86	147	23	180	Alexandre Deslauriers	65	78	143	31
31	Nathalie Fillion	66	91	157	32	81	Francis Stonge	59	92	151	44	131	Sylvie Fargues	60	87	147	33	181	Noel Jolicœur	65	78	143	21
32	Louis Ellement	73	83	156	42	82	Yves Letarte	58	93	151	43	132	Celine Maclure	59	88	147	28	182	Daniel Veilleux	64	79	143	28
33	Sylvain Belanger	67	89	156	38	83	Pascal Simon	58	93	151	21	133	Francois Deshamais	58	89	147	38	183	Denis Provost	61	82	143	40
34	Marc David	63	93	156	50	84	Serge Jacques	74	76	150	41	134	Julie Audy	56	91	147	32	184	Rejean Vincent	61	82	143	21
35	Steve Gosselin	60	96	156	36	85	Stephane Boule	68	82	150	39	135	Monia Blouin	55	92	147	40	185	Yvan Vigneux	60	83	143	44
36	Normand Turcotte	74	81	155	49	86	Tina Houde	68	82	150	28	136	David Fournier	69	77	146	53	186	Mario Guillemette	60	83	143	25
37	Sylvain Shank	72	83	155	26	87	Francis Blais	68	82	150	9	137	Daniel Auger	67	79	146	39	187	Daniel Dugal	59	84	143	16
38	Vincent Auger	70	85	155	51	88	Alex-olivier Voyer	67	83	150	48	138	Malenie Cyr	66	80	146	54	188	Carole Laffamme	58	85	143	39
39	Denis Ouellette	69	86	155	38	89	Gilles Cantin	67	83	150	38	139	Albert Bisson	65	81	146	31	189	Alain Martel	57	86	143	27
40	Gaetan Labrie	67	88	155	30	90	Luc Mc clish	67	83	150	24	140	Steve Sanders	64	82	146	32	190	Marie-pier Maclure	56	87	143	23
41	Lise Joncas	66	89	155	47	91	Richard Grandin	66	84	150	51	141	Steve Toussaint	64	82	146	32	191	Denis Roberge	53	90	143	20
42	Leo Provancher	60	95	155	44	92	Grafia Lacasse	62	88	150	33	142	Daniel Viger	64	82	146	32	192	Jean Nadeau	52	91	143	17
43	Daniel Fortin	74	80	154	37	93	Denise Blais	61	89	150	47	143	Andre Thompson	63	83	146	31	193	Donald Gilbert	72	70	142	36
44	Stephen Gauley	71	83	154	44	94	Eric Lahaie	73	76	149	28	144	Claude Jutras	62	84	146	40	194	Marc-andre Lessard	68	74	142	10
45	Luce Labelle	69	85	154	26	95	Suzanne Beauchesne	67	82	149	40	145	Guy Auger	62	84	146	34	195	Alain Dostie	67	75	142	27
46	Richard Nadeau	67	87	154	32	96	Daniel Lacasse	67	82	149	36	146	Georges Laurent	62	84	146	27	196	Alexandra Trifiro	66	76	142	53
47	Jocelyn Pomerleau	66	88	154	44	97	Jean-francois Bolduc	67	82	149	22	147	Charles Pare	61	85	146	42	197	Simon Paradis	66	76	142	40
48	Suzie Fournier	66	88	154	42	98	Conrad Marquis	66	83	149	37	148	Camilie Aubert	60	86	146	44	198	Stephane Lajeunesse	66	76	142	28
49	Alain Faucher	64	90	154	45	99	Roger Guimond	64	85	149	36	149	Laurent Labrie	60	86	146	39	199	Kevin Roy	64	78	142	37
50	Christian Gravel	76	77	153	23	100	Nil Martel	64	85	149	26	150	Ian Provost	59	87	146	30	200	Pierre Blouin	64	78	142	18

SOMMAIRE DES JOUERS

CUMULATIF		SEMAINE DERNIERE				CUMULATIF		SEMAINE DERNIERE				CUMULATIF		SEMAINE DERNIERE												
NOMS	EQUIP.	B	P	+/-	PTS	B	P	PTS	NOMS	EQUIP.	B	P	+/-	PTS	B	P	PTS	NOMS	EQUIP.	B	P	+/-	PTS			
RONDE 1									RONDE 7									RONDE 13								
Sidney Crosby	PIT	7	10	17	4	2	6	8	Brad Richards	NYR	4	3	7	-2	0	2	2	Jonathan Huberdeau	FLO	3	2	5	-5	1	1	2
Evgeni Malkin	PIT	3	6	9	1	2	2	3	Max Pacioretty	MTL	2	1	3	-2	0	0	0	Nail Yakupov	EDM	0	1	1	-2	0	1	1
Steven Stamkos	TAM	5	5	10	5	1	2	3	Jordan Eberle	EDM	3	5	8	5	2	2	4	Patrice Bergeron	BOS	2	2	4	3	1	1	2
Claude Giroux	PHI	0	3	3	-5	0	2	2	Matt Moulson	NYI	3	3	6	2	2	3	5	James Van Riemsdyk	TOR	5	1	6	2	0	2	0
John Tavares	NYI	4	6	10	1	1	3	4	James Neal	PIT	0	0	0	0	0	0	0	Evander Kane	WPG	5	2	7	3	2	0	2
RONDE 2									RONDE 8									RONDE 14								
Eric Staal	CAR	3	4	7	-4	1	3	4	Erik Karlsson	OTT	2	4	6	-2	1	3	4	Loui Eriksson	BOS	2	1	3	3	1	1	2
Martin St-Louis	TAM	4	6	10	6	2	1	3	Kristopher Letang	PIT	0	0	0	0	0	0	0	Patrick Marleau	SAN	7	4	11	5	3	3	6
Alexander Ovechki	WSH	7	3	10	-5	2	1	3	P.K. Subban	MTL	2	8	10	5	1	2	3	Tomas Plekanec	MTL	3	1	4	3	2	0	2
Patrick Kane	CHI	4	1	5	-3	0	0	0	Derek Stepan	NYR	0	5	5	-7	0	0	0	Derek Roy	STL	2	4	6	-1	0	1	1
Taylor Hall	EDM	3	5	8	-6	2	1	3	Nazem Kadri	TOR	3	5	8	-1	1	1	2	Ryan O'Reilly	COL	3	3	6	3	1	1	2
RONDE 3									RONDE 9									RONDE 15								
Ryan Getzlaf	ANA	3	6	9	5	1	4	5	Ryan Kesler	VAN	3	1	4	-5												

FOOTBALL UNIVERSITAIRE RSEQ | ÉTAT DES FORCES

4 équipes pour 3 places



RÉMI
ABOUSSOUAN

Collaboration spéciale

À l'aube de la toute dernière fin de semaine de la saison régulière, voici l'état des forces, au football universitaire RSEQ. On sait déjà que le Rouge et Or va terminer la saison tout en haut du classement, et que les Stingers vont conclure le calendrier au sixième et dernier rang. Entre les deux, il reste quatre équipes qui se battent pour les trois dernières places donnant accès aux éliminatoires. Ça promet!

1. ROUGE ET OR DE L'UNIVERSITÉ LAVAL (7-0)

Le Rouge et Or s'amène au CEPSSUM, samedi, avec le championnat de la saison régulière déjà en poche. D'un côté, la troupe de Glen Constantin voudra préserver sa fiche parfaite et lancer un message clair aux Carabins, en vue d'une éventuelle confrontation Laval/Montréal en finale québécoise. Mais surtout, le groupe d'entraîneurs voudra s'assurer d'entamer les éliminatoires avec une équipe en santé. Les jeunes joueurs de l'organisation devraient donc voir plus de temps de jeu qu'à l'habitude.

2. CARABINS DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL (5-2)

Contrairement au Rouge et Or, les Carabins ont beaucoup à gagner, samedi. On sait déjà que les Bleus vont affronter les Gaiters de Bishop's en demi-finale de conférence. Mais une victoire samedi assurerait aux Bleus la deuxième position et classement, et



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Guillaume Bourassa et l'attaque au sol du Rouge et Or ont eu le dessus sur Louis-Simon Nadeau et le front défensif sherbrookoise lors du premier duel entre les deux équipes, qui s'est soldé par une victoire de 20-0 de Québec.

donc un match éliminatoire au CEPSSUM et non pas à Lennoxville. Plus les semaines passent et plus le duo de porteurs recrues formé de Sean Thomas-Erlington et Manuel Crisilauzon se démarque. Au cours des deux derniers matchs, ils ont combiné leurs efforts pour des gains au sol de 409 verges et 5 touchés. Pas mal, pour deux joueurs qui ne devaient techniquement pas voir de terrain cette saison.

3. GAITERS DE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S (5-2)

On vous a parlé des prouesses du quart Jordan Heather tout au long de la saison. Et pour cause! Avec un match à jouer, le passeur néo-

brunswickois est en excellente position pour laisser sa marque de façon indélébile dans l'histoire du football universitaire canadien. S'il réussit une performance de 400 verges par la passe, le numéro 12 des Mauves deviendra le nouveau recordman canadien pour le plus grand nombre de verges par la voie des airs en une saison. Pour vous donner une idée, Heather a amassé plus de 400 verges dans chacun de ses trois derniers matchs. S'il parvient à battre le record, on aura tout de même une petite pensée pour le quart Will Finch des Mustangs de Western qui vient tout juste d'établir une nouvelle marque, samedi dernier. Ça doit être un peu frustrant de briser un record vieux de plusieurs

années, mais qu'il soit battu à peine une semaine plus tard.

4. VERT & OR DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE (2-5)

Je considère encore que le Vert & Or forme la 4^e meilleure équipe au Québec. Et je pense réellement que les Verts seront des séries. Par contre, avec sa performance peu convaincante de samedi dernier face au Rouge et Or, la troupe de David Lessard a démontré qu'elle ne faisait pas le poids, face aux décuples champions en titre de la Coupe Dunsmore. Ça tombe mal, puisque si l'équipe réussit à s'assurer de la 4^e place au classement, elle devra se rendre à Québec lors de la première ronde des éliminatoires.

5. REDMEN DE L'UNIVERSITÉ MCGILL (3-4)

Ce sera un match crucial pour le programme des Redmen, samedi. Avec une victoire, les hommes en rouge s'assureraient d'une première « vraie » participation aux éliminatoires depuis 2006. Oui je sais, les Redmen ont accédé à la demi-finale québécoise l'an dernier. Mais cette qualification est survenue grâce à l'aide des Stingers et des Gaiters qui se sont vus retirer des victoires après avoir aligné un joueur inadmissible. Advenant une victoire face à Bishop's samedi, McGill aurait pleinement mérité sa 4^e place au classement. D'accord, ce ne sera pas facile de vaincre les Gaiters au Coulter Field. Mais rappelons que le premier duel entre les deux équipes s'était terminé par la marque de 30-29 en faveur des Mauves.

6. STINGERS DE L'UNIVERSITÉ CONCORDIA (0-7)

Il ne reste qu'une dernière chance aux Stingers pour finalement remporter un premier match en 2013. Face au Vert & Or, à Sherbrooke, et dans un match que les Verts ne peuvent se permettre de perdre, ce ne sera pas évident. Je l'ai déjà dit et je le répète, il faudra un changement majeur chez les têtes dirigeantes de l'équipe si les Stingers espèrent regagner un peu de lustre. C'est franchement triste de voir où est rendu ce programme qui était, il n'y a pas si longtemps, une des puissances canadiennes année après année.

Suivez-moi sur Twitter au @RemiAboussouan



C'EST L'HEURE DES PRÉDICTIONS!

LAVAL C. MONTRÉAL Samedi 13h CEPSSUM

Contrairement aux dernières années, les Carabins ne parviendront pas à battre le Rouge et Or, devant la foule bruyante du CEPSSUM. Le jeu aérien des Bleus ne sera simplement pas assez efficace pour permettre aux locaux de déstabiliser la puissante défensive lavalloise. Le match ne veut rien dire pour les champions en titre de la Coupe Vanier. Mais parions que les joueurs de Glen Constantin vont tout faire pour préserver leur fiche parfaite.

Prédiction :
Victoire du Rouge et Or
18-10

MCGILL C. BISHOP'S Samedi 13h Coulter Field

Ce sera journée de réjouissances à Lennoxville, puisque non seulement Jordan Heather deviendra le nouveau recordman du football universitaire canadien pour le plus grand nombre de verges par la passe en une saison, mais les Mauves vont s'assurer du 2^e rang au classement et donc d'un premier match éliminatoire à domicile depuis 1994!

Prédiction :
Victoire des Gaiters
42-28

CONCORDIA C. SHERBROOKE Samedi 16h Stade de l'Université de Sherbrooke

Les Verts n'ont pas le droit de perdre ce match, et ils ne le feront pas. Face à des Stingers qui sont d'ores et déjà éliminés, le Vert & Or assurera facilement sa participation aux éliminatoires.

Prédiction :
Victoire du Vert & Or
35-17

« Pas question de ralentir »

Les Gaiters veulent gagner pour le futur du programme de football de Bishop's

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – Même s'ils sont déjà assurés d'une place en séries d'après saison pour la première fois depuis 2010, pas question pour les Gaiters de Bishop's de lever le pied de l'accélérateur pour leur dernier match de la saison régulière 2013, ce samedi au Coulter Field, contre les Redmen de McGill.

« Et au contraire, on va appuyer encore plus sur l'accélérateur; on veut une victoire pour conclure la saison, on veut terminer au deuxième rang, on le veut ce premier match éliminatoire à la maison depuis 1994. C'est un objectif depuis plusieurs semaines déjà », ont lancé les vétérans joueurs Kyle Handy, de la ligne à l'attaque, et Alexander Fox, receveur de passes.

Les Gaiters sont actuellement deuxièmes au Québec, à égalité avec les Carabins de l'Université de Montréal.

Les deux équipes montrent une fiche de 5-2, derrière le Rouge et Or de l'Université Laval.

Une victoire contre les Redmen (3-4), demain, jumelée à une défaite des Carabins, qui affrontent Québec en même temps à Montréal, confirmerait l'exclusivité du deuxième rang aux Mauves, qui termineraient ainsi deuxièmes pour la première fois depuis 2007 et qui accueilleraient un premier



IMACOM JESSICA GARNEAU

Le receveur de passes Steven Adekolu, le quart-arrière Jordan Heather, le receveur de passes Alexander Fox, le joueur de ligne à l'attaque Kyle Handy et le joueur de ligne défensive Steve McCullom, des Gaiters, en sont à leur dernière année au football universitaire canadien.

match éliminatoire à la maison en près de 20 ans!

N'oublions pas que les Gaiters ont présenté une fiche combinée de 3-15 à leurs deux dernières saisons...

« On veut gagner pour nous, mais aussi pour la communauté et pour notre programme de football, pour les jeunes qui

vont venir jouer ici après nous. Pour le recrutement, on tient à cette victoire; pas question de ralentir, on veut y aller encore plus fort ».

« Ça fait du bien de gagner, on a grandi dans l'adversité, ce ne fut pas toujours facile à vivre, mais ce qui se passe présentement, cette saison, on le

savoure pleinement », a indiqué le vétéran joueur de ligne défensive Steve McCollum.

Pas de doute, la qualité de l'air a changé dans l'entourage des Gaiters en 2013. La morosité et la confiance ont cédé le pas au défaitisme et au pessimisme des dernières saisons.

« Le changement a

commencé à s'opérer à Stanstead, là où on a commencé notre camp d'entraînement, à cause des Jeux du Canada. Il n'y avait pas de distractions, personne. Juste nous. Ensemble, les vétérans qui terminent leur parcours universitaire, on s'est dit que c'était notre dernière chance de gagner. On savait qu'on avait une bonne équipe », a dit le quart-arrière vedette Jordan Heather.

Soif de victoires

« On avait cette soif de victoires; ce qui a fait la différence, c'est la victoire contre Sherbrooke lors de la semaine 1; la petite étincelle est devenue plus grande et elle n'a jamais cessé de grandir. On en veut encore plus », a confirmé Alexander Fox, qui a battu tous les records chez les receveurs de passes de l'histoire des Gaiters, cette saison.

Les Gaiters affronteront une équipe affamée qui voudra à tout prix gagner le match afin de participer aux séries éliminatoires, une équipe qui a donné de la difficulté aux Gaiters dernièrement, dont lors du dernier duel entre les deux équipes.

Bishop's avait alors gagné sur l'un des derniers jeux du match. « Oui, ils seront très motivés, mais nous aussi. Notre volonté est forte. On a aussi beaucoup de choses à l'enjeu, on a des choses à prouver », a dit l'entraîneur-chef Kevin Mackey.

COUGARS CONTRE NOTRE-DAME

Un match pour accéder à la demi-finale

JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La partie de ce soir au Coulter Field revêt une importance capitale pour les formations de football du Collège de Champlain et du Campus Notre-Dame-de-Foy. Le gagnant obtiendra un bail pour la demi-finale de la division 1 du circuit collégial québécois.

Cet avantage demeure considérable, puisque l'équipe perdante devra disputer un match de plus en séries, là où tout peut basculer.

« Si on pouvait éviter le match de la série quart de finale, ce serait une excellente chose pour nous, avance l'entraîneur des Cougars, Jean-François Joncas. Nos joueurs ne seraient pas exposés aux risques de blessures avant d'entreprendre la ronde demi-finale. Non seulement on s'assurerait d'atteindre la demi-finale, mais en plus, on entamerait les séries en pleine santé tout en profitant

d'une semaine de préparation supplémentaire. »

Mission accomplie pour le Notre-Dame

Le Notre-Dame occupe présentement la tête du classement de la section Nord-Est, deux points devant les Cougars.

Déjà, le prochain adversaire du Collège Champlain peut dire mission accomplie. À sa deuxième saison dans la division 1, le Campus Notre-Dame peut se vanter d'accueillir un match de série à domicile, peu importe le résultat de ce soir.

Or, l'entraîneur Marc-André Dion a perdu les services de deux joueurs de premier plan lors du dernier match : le quart-arrière Samuel Chénard s'est blessé à une cheville, mais Félix Legault a brillamment pris la relève. Le porteur de ballon Jean-François Ricard a aussi subi une blessure à un genou après avoir réalisé deux touchés.



ARCHIVES LA TRIBUNE MAXIME PICARD

Le porteur de ballon Cédric Joseph et les Cougars du Collège Champlain voudront venger leur échec de 27-19 subi contre le Notre-Dame, lors de la première semaine d'activités du football collégial première division.

« De notre côté, nous sommes en pleine forme et nous nous

croisons les doigts afin de le demeurer », confie Joncas.

Un bon test pour l'unité offensive

En affrontant le Notre-Dame à la veille des séries, les Cougars pourront finalement mesurer la force de leur unité offensive face à l'excellente défensive de leur rival.

« Nous possédons de très bons joueurs à l'attaque, mais le Notre-Dame constitue une grande force défensive. On devra percer leur mur défensif afin d'espérer atteindre le premier rang. »

Ce soir à 19 h, les Cougars pourront également venger leur défaite par la marque de 27 à 19 subie contre le Notre-Dame lors du tout premier match de la saison.

« Bien des choses ont changé depuis la première partie. On ne verra pas la même équipe devant nous et même chose pour le Notre-Dame. Puis on jouera à la maison, ce qui est toujours agréable lorsqu'un match d'une telle importance a lieu! » conclut le pilote des Cougars.

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Boston	9	7	2	0	0	27	13	14	3-2-0-0	4-0-0-0	7-2-0-0	G-4
Toronto	10	7	3	0	0	34	24	14	4-2-0-0	3-1-0-0	7-3-0-0	G-1
Detroit	11	6	4	0	1	25	30	13	3-2-0-1	3-2-0-0	5-4-0-1	P-3
Tampa Bay	9	6	3	0	0	32	26	12	4-2-0-0	2-1-0-0	6-3-0-0	G-1
Montréal	10	6	4	0	0	33	20	12	3-3-0-0	3-1-0-0	6-4-0-0	G-1
Ottawa	9	4	3	1	1	27	25	10	1-1-0-0	3-2-1-1	4-3-1-1	P-1
Floride	10	3	6	0	1	22	35	7	2-2-0-1	1-4-0-0	3-6-0-1	G-1
Buffalo	11	1	9	1	0	15	33	3	0-6-1-0	1-3-0-0	1-8-1-0	P-3

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Pittsburgh	9	7	2	0	0	31	20	14	5-1-0-0	2-1-0-0	7-2-0-0	P-1
Caroline	10	4	3	1	2	23	29	11	1-1-1-2	3-2-0-0	4-3-1-2	P-1
N.Y. Islanders	9	3	3	1	2	29	28	9	2-1-1-2	1-2-0-0	3-3-1-2	P-2
Columbus	9	4	5	0	0	23	23	8	2-2-0-0	2-3-0-0	4-5-0-0	G-2
Washington	9	4	5	0	0	26	29	8	3-3-0-0	1-2-0-0	4-5-0-0	G-2
New Jersey	10	1	5	1	3	20	33	6	1-0-0-2	0-5-1-1	1-5-1-3	P-2
N.Y. Rangers	8	2	6	0	0	12	31	4	0-0-0-0	2-6-0-0	2-6-0-0	P-2
Philadelphie	9	2	7	0	0	13	25	4	2-4-0-0	0-3-0-0	2-7-0-0	G-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
Colorado	9	8	1	0	0	28	12	16	3-1-0-0	5-0-0-0	8-1-0-0	G-2
Chicago	10	6	1	1	2	31	27	15	4-0-0-2	2-1-1-0	6-1-1-2	P-1
Nashville	11	6	4	0	1	22	26	13	4-1-0-1	2-3-0-0	6-3-0-1	G-1
Minnesota	11	5	3	1	2	24	23	13	4-0-1-1	1-3-0-1	5-3-1-1	G-2
St. Louis	7	5	1	0	1	27	19	11	4-1-0-0	1-0-0-1	5-1-0-1	P-1
Winnipeg	11	4	5	1	1	28	33	10	3-4-0-1	1-1-1-0	3-5-1-1	P-3
Dallas	9	4	5	0	0	25	29	8	3-1-0-0	1-4-0-0	4-5-0-0	G-1

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Série
San Jose	10	8	1	0	1	41	18	17	5-0-0-0	3-1-0-1	8-1-0-1	P-1
Vancouver	12	7	4	0	1	35	35	15	2-2-0-0	5-2-0-1	6-3-0-1	G-2
Anaheim	10	7	3	0	0	33	27	14	5-0-0-0	2-3-0-0	7-3-0-0	P-2
Phoenix	10	6	2	1	1	31	28	14	3-0-1-0	3-2-0-1	6-2-1-1	G-2
Los Angeles	10	6	4	0	0	26	25	12	2-2-0-0	4-2-0-0	6-4-0-0	P-1
Calgary	10	4	4	1	1	29	37	10	2-0-1-0	2-4-0-1	4-4-1-1	P-2
Edmonton	10	3	6	1	0	30	39	7	1-2-0-0	2-4-1-0	3-6-1-0	G-2

NOTE: les trois premiers de chaque section en plus des deux meilleurs fiches d'association se qualifient en vue des séries.

CALENDRIER

Mercredi 23 octobre

Ottawa 6 Detroit 1
Boston 5 Buffalo 2
Jeudi 24 octobre
San Jose 1 Boston 2
Vancouver 3 New Jersey 2 (F)
N.Y. Rangers 1 Philadelphie 2
Anaheim 1 Montréal 4
Chicago 5 Tampa Bay 6 (P)
Caroline 1 Minnesota 3
Winnipeg 2 Nashville 3 (P)
Calgary 1 Dallas 5
Washington à Edmonton, 21h30.
Phoenix à Los Angeles, 22h30.

Vendredi 25 octobre

Toronto à Columbus, 19h.
N.Y. Islanders à Pittsburgh, 19h.
Anaheim à Ottawa, 19h30.
Buffalo en Floride, 19h30.
Vancouver à St. Louis, 20h.
Caroline au Colorado, 21h.
Samedi 26 octobre
Edmonton à Phoenix, 15h.
San Jose à Montréal, 19h.
New Jersey à Boston, 19h.
N.Y. Rangers à Detroit, 19h.
Pittsburgh à Toronto, 19h.
Buffalo à Tampa Bay, 19h.
Philadelphie à N.Y. Islanders, 19h.
Winnipeg à Dallas, 19h.
Minnesota à Chicago, 20h.
St. Louis à Nashville, 20h.
Washington à Calgary, 22h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 23 octobre.

	B	A	PTS
Crosby, Pit.	7	10	17
Ovechkin, Wash.	9	4	13
H. Sedin, Van.	3	10	13
Zetterberg, Det.	6	6	12
Hudler, Cal.	4	8	12
Pavelski, SJ	3	9	12
Marleau, SJ	7	4	11
Steen, STL	7	4	11
Nielsen, NYI	5	6	11
Datsyuk, Det.	5	6	11
Kessel, Tor.	5	6	11

LNAH

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts
Jonquière	3	3	0	0	0	17	14	6
Sorel-Tracy	3	2	0	0	1	17	13	5
T.-Rivières	3	2	0	1	0	12	11	5
R.-du-Loup	4	2	2	0	0	16	16	4
Valleyfield	4	2	2	0	0	19	23	4
Cornwall	2	1	0	1	0	7	7	3
St.-G.	4	1	2	0	1	17	15	3
Theat. Mines	3	0	2	0	1	11	17	1

Vendredi 25 octobre

Jonquière à R.-du-Loup, 20h.
Cornwall à St.-G., 20h.

Samedi 26 octobre

Jonquière à Cornwall, 19h30.

LHSCÉ

	PJ	V	D	N	DP	BP	BC	Pts
Marieville	6	6	0	0	0	41	24	12
Nicolet	6	4	2	0	0	31	28	8
Waterloo	6	2	3	0	1	31	32	5
Sherbrooke	4	2	2	0	0	24	26	4
Coaticook	6	2	4	0	0	27	37	4
Windsor	4	0	3	0	1	18	25	1

Vendredi 25 octobre

20h30 Sherbrooke Windsor
20h30 Marieville Coaticook
21h Waterloo Nicolet

Samedi 26 octobre

19h30 Sherbrooke Marieville
Vendredi 1er novembre

20h30 Waterloo Windsor
Samedi 2 novembre

19h30 Marieville Waterloo

LHJMQ

SECTION OUEST TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BCPTS
B.-B.	13	11	1	1	0	49	27
Gatineau	16	11	5	0	0	55	41
Val-d'Or	15	9	6	0	0	70	58
R.-N.	15	8	5	1	1	64	57
Drum.	15	8	6	0	1	54	48
Sherbrooke	16	4	10	1	1	43	70

SECTION EST TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BCPTS
B.-Com.	16	10	4	0	2	72	44
Rimouski	15	8	5	1	1	55	47
Victoriaville	14	8	5	1	0	39	46
Québec	15	6	5	3	1	45	50
Chi.	16	8	0	0	4	50	16
Shawinigan	15	1	12	2	0	33	64

SECTION MARITIMES TELUS

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BCPTS
Char.	14	10	3	0	1	55	42
Halifax	17	10	7	0	0	53	48
Cap-Breton	15	7	6	0	2	54	59
A.-Bathurst	15	6	7	1	1	41	55
Moncton	17	7	10	0	0	47	59
St-Jean	14	5	8	0	1	33	43

Mercredi 23 octobre

Charlottetown 2 Halifax 4
Cap-Breton 5 Moncton 2
Saint-Jean 3 Drummondville 4
Shawinigan 2 Val-d'Or 4
Jeudi 24 octobre
Gatineau 4 Sherbrooke 1
Shawinigan 1 R.-N. 4

Vendredi 25 octobre

Halifax à A.-Bathurst, 18h.
Cap-Breton à Chicoutimi, 19h.
Saint-Jean à B.-Com., 19h30.
Victoriaville à Drummondville, 19h30.
Sherbrooke à B.-B., 19h30.
Val-d'Or à R.-N., 19h30.
Samedi 26 octobre
Saint-Jean à Chicoutimi, 16h.
Gatineau à Rimouski, 16h.
Cap-Breton à B.-Com., 16h.
Moncton à Shawinigan, 16h.
A.-Bathurst à Halifax, 18h.
Charlottetown à Québec, 19h.

MARQUEURS

NOTE: en date du 24 octobre.

	MJ	B	A	PTS
Mantha, Val-d'Or	13	19	16	35
Poirier, Gatineau	14	12	12	24
Gazzola, Val-d'Or	15	3	21	24
Power, R.-N.	15	9	14	23
Grégoire, B.-Com.	13	12	10	22
DeLuca, Rimouski	15	11	11	22
Darcy, Cap-Breton	15	9	12	21
Sylvest, Chi.	16	8	13	21
Gélinas, Val-d'Or	15	7	14	21
Clapperton, B.-B.	11	6	15	21
Audette, Sherbrooke	16	5	16	21
Gamelin, B.-Com.	16	6	14	20
Marcotte, Val-d'Or	15	6	14	20
Caiusy, Moncton	17	6	13	19
Lalancette, Drum.	15	4	15	19

COLLÉGIAL DIV 1

	MJ	V	D	DPF	BP	BC	Pts
A.-Laur.	13	11	2	0	58	34	22
Saint-Laurent	13	9	4	0	49	35	18
Thetford	12	7	4	1	45	53	15
Lionel-Groulx	11	6	3	2	49	41	14
St.Lawrence	12	6	4	2	42	37	14
Lafleche	11	6	5	0	48	48	12
Alma	12	6	6	0	52	47	12
Dawson	14	2	9	3	37	64	7
Sorel-Tracy	12	2	8	2	33	54	6

Dimanche 20 octobre

Alma 5 St.Lawrence 2
Lafleche 6 Thetford 4
Dawson 4 Lionel-Groulx 3
A.-Laur. 5 Saint-Laurent 2

Vendredi 25 octobre

St.Lawrence à St-Laurent, 19h30.
Sorel-Tracy à Lafleche, 19h45.

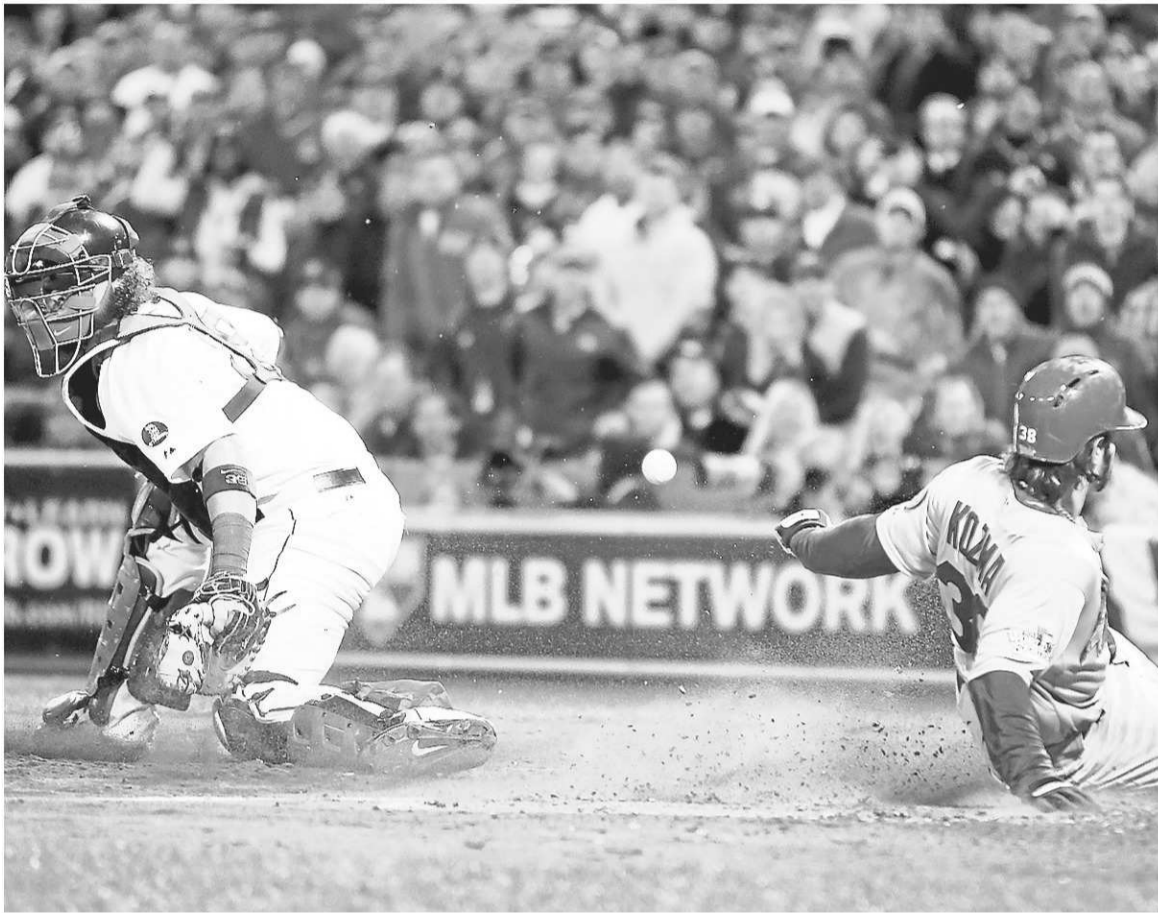
MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BCPTS
St-François	16	11	3	1	1	53	40
C.N.-Dame	14	11	3	0	0	47	34
Lévis	15	9	5	1	0	46	40
T.-Rivières	15	5	8	0	2	40	41
Jonquière	14	4	9	0	1	30	50

SECTION REEBOK

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BCPTS



THE ASSOCIATED PRESS

Pete Kozma des Cardinals a marqué sur un ballon sacrifice en septième manche lorsque le receveur des Red Sox Jarrod Saltalamacchia a été incapable de le retirer.

SÉRIE MONDIALE

Les Cards créent l'impasse en gagnant 4-2

LA PRESSE CANADIENNE

BOSTON — Matt Carpenter a nivelé le pointage avec un ballon-sacrifice puis une erreur a permis aux Cardinals de filer vers un gain de 4-2 contre les Red Sox, hier soir, pour ainsi créer l'égalité 1-1 dans la Série mondiale.

En déficit 1-2, les Cards ont sonné la charge en remplissant les buts après un retrait en septième (but sur balles à David Freese, simple de Jon Jay, but sur balles à Daniel Descalso).

Carpenter a ensuite frappé un ballon égalisateur au champ gauche, ce qui a amorcé une séquence décousue : le relais de Jonny Gomes a échappé à Jarrod Saltalamacchia et le releveur Craig Breslow, qui couvrait

derrière le marbre, a relayé hors cible au troisième cousin, ce qui a permis à Jay de marquer pour donner une avance de 3-2 aux Cards. Carlos Beltran a ensuite doublé l'avance avec un simple au champ droit.

Le troisième match aura lieu samedi soir à St Louis, où Jake Peavy des Red Sox va se mesurer à Joe Kelly des Cards.

Une fiche de 4-0

Michael Wacha a permis deux points, trois coups sûrs et quatre buts sur balles en six manches. Il a retiré six frappeurs sur des prises. L'artilleur de 22 ans a une fiche de 4-0 depuis le début des séries.

Carlos Martinez a lancé pendant deux manches, retirant trois frappeurs au bâton,

puis Trevor Rosenthal a été dominant en neuvième, retirant tout le monde sur des prises.

David Ortiz a donné l'avance 2-1 aux Sox avec un circuit de deux points en sixième, après un but sur balles à Dustin Pedroia.

Yadier Molina avait donné les devants 1-0 aux Cards avec un roulant au deuxième but en quatrième, poussant au marbre Matt Holliday, qui avait cogné un triple.

Pedroia a amorcé la fin de la quatrième avec un double puis Ortiz a reçu un but sur balles, mais une balle à double jeu et une chandelle ont étouffé la menace.

John Lackey a concédé un point et quatre coups sûrs en six manches, disposant de six frappeurs au bâton.

EN BREF

Pospisil bat Karlovic à Bâle

BÂLE, Suisse — Le Canadien Vasek Pospisil a atteint les quarts de finale d'un tournoi pour la troisième cette saison, alors qu'il a éliminé le Croate au puissant service Ivo Karlovic 6-3, 6-4 au tournoi de Bâle.

Pospisil, dont le but en cette fin de saison est d'améliorer son classement ATP juste assez pour qu'il soit l'une des 32 têtes de série aux prochains Internationaux

d'Australie, a dominé Karlovic lors d'un affrontement qui n'a duré que 59 minutes.

Le no 40 mondial n'a jamais été confronté à une balle de bris et il a limité son adversaire à huit as, pendant qu'il en réussissait cinq de son côté.

Le prochain adversaire de Pospisil sera un autre Croate, Ivan Dodig.

— La Presse Canadienne

Pekka Rinne absent pendant un mois

NASHVILLE — Le gardien de but des Predators de Nashville Pekka Rinne s'absentera pour une période d'au moins quatre semaines une fois qu'il aura subi une arthroscopie à la hanche.

Les Predators n'ont pas précisé à quel moment Rinne sera

opéré. Le gardien avait subi une première opération - à la hanche gauche - le 9 mai et il s'en était remis à temps pour le début de la présente saison.

Il a présentement une fiche de 4-4-1 avec une moyenne de 2,31 et un pourcentage d'arrêts de ,917.

John Scott suspendu

BUFFALO, N.Y. — Le dur à cuire des Sabres de Buffalo John Scott a été suspendu pour une période indéterminée en attendant son audience, qui survient après qu'il eut frappé l'attaquant des Bruins de Boston Loui Eriksson à la tête.

Scott a été invité à assister à une

audience en personne, comme on le fait habituellement dans les cas où la suspension pourrait dépasser les cinq rencontres.

Scott a été expulsé pour son contact avec Eriksson survenu durant la troisième période du match que Boston a remporté 5-2, mercredi.

Suzann Pettersen prend l'avance

YANGMEI, Taïwan — Suzann Pettersen a pris une avance de trois coups au moyen d'un score de 68, quatre coups sous la normale, à l'occasion du premier

parcours du Championnat Sunrise de Shanghai. Elle tente de réduire l'écart qui la sépare d'Ingbie Park au classement de la LPGA.

— The Associated Press

Spéciaux d'automne

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2013

CARTE DE MEMBRE 2014

Membre 7 jours en tout temps: 400 \$ + taxes

Membre 7 jours après 14 h: 300 \$ + taxes

Retraité* en tout temps: 200 \$ + taxes

*Condition de retraité : avoir l'âge 65 ans ou 55 ans avec preuve de retraite.



NE PEUT ÊTRE JUMELÉE À AUCUNE AUTRE PROMOTION ET SUR PRÉSENTATION DE PIÈCES JUSTIFICATIVES

1000, RUE CHAMPÊTRE VALCOURT

RÉSERVATIONS 450 532-3505

Pour en savoir plus : www.golfvalcourt.com

FOOTBALL COLLÉGIAL

Samedi 26 octobre, 13 h, au plateau Sylvie Daigle

Billets en vente sur place: 8 \$, adulte - 4 \$, étudiant - gratuit, 10 ans ou moins

Diablos
Cégep de
Trois-Rivières

VS

VOLONTAIRES
Cégep de
Sherbrooke



Une invitation de



Clinique de
physiothérapie
CÉGEP DE SHERBROOKE

Le CH se moque des Ducks

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — C'est quand on s'attend au pire pour le Canadien qu'il sait surprendre ses partisans et livrer ses meilleures performances. C'était le cas, la saison dernière, et on dirait bien que l'histoire se répétera cette saison.

Défait 4-3 par les infortunés Oilers d'Edmonton, mardi, le Tricolore s'est relevé en signant une étincelante victoire de 4-1 face aux redoutables Ducks d'Anaheim, hier, au Centre Bell.

Intenses et concentrés, les troupiers de l'entraîneur Michel Therrien ont prouvé qu'ils peuvent connaître du succès même en l'absence de rouages importants.

Le jeune Michaël Bournival saisit en tout cas la chance de jouer un rôle plus important à l'attaque.

Bournival, un but et une passe, Tomas Plekanec (1-2) et Brian Gionta (1-1) ont dirigé l'attaque du Tricolore (6-4), avec une récolte de sept points. Rene Bourque a ajouté l'autre filet. Bournival, qui totalise cinq points en sept matchs, a donc récolté au moins un point dans une quatrième rencontre de suite. Quelqu'un s'ennuie de Ryan O'Byrne?

Patrick Maroon a été le seul buteur des Ducks (7-3), défaits à leurs deux premières sorties d'un long périple.

Carey Price (31 arrêts) a remporté son duel contre Jonas Hiller (21).

Saku Koivu a connu une soirée discrète, à l'image de ses coéquipiers. L'ancien capitaine du CH a été ovationné quand on l'a montré sur l'écran géant pendant l'hymne américain. La foule a scandé « Sa-ku, Sa-ku » et elle lui a réservé de chaleureux applaudissements au cours des derniers instants du match. Elle l'a de nouveau ovationné après qu'il eut été choisi la troisième étoile.

Signée Bournival

Le Canadien menait 2-0 après



LA PRESSE CANADIENNE

David Desharnais est venu bien près de déjouer le gardien Jonas Hiller, des Ducks, sur cette séquence.

une période. Quoi de neuf docteur? C'était la troisième fois en quatre matchs depuis le début de son séjour qu'il faisait le coup à ses adversaires.

Bournival a poursuivi sur sa lancée. On ne voyait que lui sur la patinoire. Enfin presque. Il a marqué le premier but et préparé le deuxième.

L'attaquant recrue a d'abord touché légèrement au tir en provenance de la ligne bleue de Nathan Beaulieu, à 11:39. Il a ensuite profité d'une maladresse dans sa zone du capitaine des Ducks, Ryan Getzlaf, pour permettre à Plekanec de faire mouche, à 16:32.

Les visiteurs n'ont pas affiché le mordant d'un groupe qui montrait déjà sept victoires

cette saison. Andrew Cogliano a obtenu leur meilleure chance de marquer. Son tir a effleuré le poteau.

Une bonne, enfin

On avait hâte de voir si le CH pouvait se défaire de la mauvaise habitude qu'il a, et conserver son avance au deuxième tiers.

Eh bien, Therrien a dû être satisfait de la maturité que ses troupiers ont démontrée. On n'a pas dérogé du plan de match, ni couru de risque inutile. Cette patience a fini par rapporter des dividendes. Gionta a fait 3-0 pendant une double supériorité numérique, à 11:49.

Les Ducks ont connu leurs meilleurs moments de la soirée

vers la fin de l'engagement. Price a dû réaliser six arrêts uniquement au cours des trois dernières minutes de jeu.

Jeu dangereux

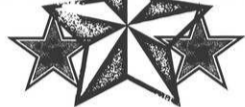
En troisième, une pénalité à Lars Eller a revigoré les Ducks qui ont finalement déjoué Price, à 8:58. Maroon a concrétisé la passe de Nick Bonino, au terme d'une descente en surnombre.

Bourque a par la suite écopé une pénalité qui aurait pu être coûteuse. Mais la punition de Bonino a annulé l'attaque massive des siens.

À son retour dans l'action, Bourque a fait 4-1 en supériorité, à 12:39. C'en était fait des « Canards ».



LES ÉTOILES DU MATCH



1

TOMAS PLEKANEC (C)

2

MICHAËL BOURNIVAL (C)

3

SAKU KOIVU (D)

SOMMAIRE

Anaheim 1

Montréal 4

Première période

1. Montréal, Bournival 2 (Beaulieu, Gorges) 11:39

2. Montréal, Plekanec 5 (Bournival) 16:32

Pénalité(s) — Perreault Ana 2:05, Fistic Ana 9:26, Eller Mon 13:20.

Deuxième période

3. Montréal, Gionta 3 (Plekanec, Galchenyuk) 11:49 (an)

Pénalité(s) — Maroon Ana (maj.) 3:03, Blunden Mon (maj.) 3:03, Perreault Ana 11:07, Fowler Ana 11:21, Perry Ana 14:08.

Troisième période

4. Anaheim, Maroon 1 (Bonino, Smith-Pelly) 8:58

5. Montréal, Bourque 3 (Plekanec, Gionta) 12:39 (an)

Pénalité(s) — Eller Mon 6:38, Bourque Mon 10:32, Bonino Ana 11:47.

Tirs au but

Anaheim 8 15 9-32

Montréal 10 9 6-25

Gardiens — Anaheim: Jonas Hiller (P, 4-2-0); Montréal: Carey Price (G, 5-4-0).

Avantages numériques

Anaheim: 0-3; Montréal: 2-6.

Arbitres — Frédéric L'Ecuyer et Chris Lee.

Juges de lignes

David Brisebois, Brian Mach.

Assistance — 21 273.

RENDEMENT

DU CANADIEN

NOTE: en date du 24 octobre.

	MJ	B	A	Pts
P.K. Subban	10	2	9	11
T. Plekanec	10	5	4	9
Lars Eller	10	5	3	8
A. Galchenyuk	10	1	7	8
B. Gallagher	10	5	2	7
Brian Gionta	9	3	3	6
M. Bournival	7	2	3	5
Max Pacioretty	5	2	3	5
Brandon Prust	8	2	3	5
Andrei Markov	10	1	4	5
Rene Bourque	10	3	1	4
Daniel Brière	8	1	3	4
Josh Gorges	10	1	3	4
Raphael Diaz	10	0	4	4
Francis Bouillon	10	0	2	2
Travis Moen	10	0	2	2
D. Desharnais	10	0	1	1
N. Beaulieu	4	0	1	1
Mike Blunden	2	0	0	0
Patrick Holland	2	0	0	0
George Parros	1	0	0	0
Jarred Tinordi	6	0	0	0
Ryan White	8	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy.	%Arr.
P. Budaj	1	0	0	1	0	1,00	,964
C. Price	5	4	0	19	1	2,13	,936

La dernière visite de Koivu?

RICHARD LABBÉ

MONTRÉAL — Cela ressemblait à une journée spéciale, à n'en point douter. Aux portes du Centre Bell, il y avait les fans, photos et crayons-feutres en main. À l'intérieur, il y avait plusieurs caméras et micros, comme c'est le cas lors des moments importants.

Et chez les Ducks d'Anaheim, dans ce maillot blanc, noir et jaune que l'on voit peu souvent passer par ici, il y avait Saku Koivu.

Journée spéciale, soirée spéciale aussi. Lors de l'hymne national américain, le tableau du Centre Bell a montré un Koivu visiblement ému à la ligne bleue,

alors que la foule hurlait de joie. Un accueil chaleureux pour celui qui a jadis porté le maillot tricolore. Pour celui qui en était peut-être hier à un dernier tour de piste au Centre Bell.

Qui sait? À bientôt 39 ans, le joueur finlandais n'a pas de contrat pour la prochaine saison... et il ne sait pas non plus s'il en désire un autre.

« C'est encore trop tôt pour parler de la saison prochaine, a-t-il commencé par dire en arrivant au Centre Bell ce matin. Je ne sais pas si je vais jouer ou non la saison prochaine. »

Voilà maintenant quelques années qu'on évoque le scénario de la retraite pour Koivu. Chaque fois, il répond la même chose,

précise qu'il avance à tâtons, une année à la fois, sans trop savoir ce que demain lui réserve.

Mais il sait ceci, au moins : il ne va pas jouer jusqu'à 43 ans, comme son collègue et ami Teemu Selanne. « Je ne vais pas jouer jusqu'à cet âge-là, ça, je peux vous le garantir! », a-t-il lancé en riant.

Non, le Koivu version 2013 n'est plus celui que les fans du CH ont applaudi de 1995 à 2009. Ce Koivu-là n'est plus le Koivu offensif des jeunes années, mais bien un joueur différent à qui les Ducks confient des missions défensives.

En prenant bien son temps hier matin devant toutes ces caméras et ces micros, Koivu

est revenu sur ses années montréalaises. Sur son départ aussi, lui qui a quitté le club à titre de joueur autonome en juillet 2009.

« Je trouvais que le temps était venu pour moi d'aller affronter un nouveau défi... et la direction du Canadien pensait la même chose, elle voulait tourner la page et amorcer un nouveau chapitre. C'est comme ça que ça s'est passé, tout simplement.

« Ce n'est pas un regret, mais je trouve ça dommage qu'on n'ait pas pu se rendre plus loin en séries avec le Canadien. Il y avait de ces signes avant que je parte, on pouvait voir que l'équipe s'en allait dans la bonne direction. » (La Presse)

«On avait juste à travailler plus fort»

Daniel Audette bâillonné par les Olympiques dans un revers de 4-1

PIERRE TURGEON
pturgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Phœnix a offert une solide performance pendant une période, mais quand les Olympiques de Gatineau se sont mis à patiner à compter du deuxième engagement, la formation sherbrookoise n'a plus été en mesure de rivaliser et elle s'est finalement inclinée 4-1 hier soir dans un match présenté devant 2412 amateurs au Palais des sports.

Dès le début de la période médiane, par leur vitesse et leur travail, les visiteurs ont forcé le Phœnix à commettre plusieurs revirements tant en zone défensive qu'en zone centrale. « On s'est mis à accorder beaucoup de revirements qui nous ont mis dans le trouble, a confié l'entraîneur Judes Vallée. On a aussi eu deux mises en jeu où nous avons dormi et qui leur ont donné deux buts. Ça nous a fait mal et, ce soir, on n'a pas eu le caractère de revenir. On n'a jamais réussi à créer des choses offensivement. »

Vallée reconnaissait que les Olympiques avaient simplement travaillé plus fort que le Phœnix à compter de la deuxième période. « On a été deuxièmes dans toutes les batailles à un contre un. »

Le Phœnix a joué comme une formation qui a manqué d'énergie; une chose que certains experts croient possible 48 heures après le difficile exercice de patinage subi mardi matin. Daniel Audette, qui a



Jean-Christophe Laflamme, du Phœnix, frappe à la porte du but des Olympiques mais Jared Henry veille au grain.

rarement trouvé l'espace dont il avait besoin pour s'exécuter, a refusé carrément de se servir de cette excuse. « Ça ne peut être une excuse, on avait juste à travailler plus fort », affirmait celui qui pour une des rares fois cette saison n'a obtenu aucun point hier soir.

Le Phœnix avait réussi à tenir tête aux Olympiques au premier engagement et Vincent Deslauriers (3^e) lui a donné les devants 1-0, mais les visiteurs ont inscrit trois buts sans réplique en

période médiane et ils ont clos le débat avec un but dans un filet désert en fin de match.

« Ça n'a pas été une question de discours après le premier vingt, je pense qu'on avait encore les jambes dans l'autobus et les gars savaient qu'ils pouvaient jouer beaucoup mieux, a expliqué l'entraîneur des Olympiques, Benoit Groulx. Ces matchs font partie d'une longue saison où on ne joue pas toujours comme on le voudrait, mais je suis content de la façon dont le match a progressé

pour nous. »

Ses vétérans ont pris les choses en main à partir de la deuxième. À chacune de leur présence, les Émile Poirier (2-0), Martin Reway (0-3) — deux joueurs sélectionnés au dernier repêchage de la LNH — Simon Tardif-Richard (0-2) et Vincent Dunn (1-1) ont été menaçants tandis que le Tchèque de 17 ans, Vaclav Karabacek a été étourdissant. Ce dernier a été frustré à quelques reprises par le gardien sherbrookoise Francis Desrosiers.



**LES ÉTOILES
— DU MATCH**

1
SIMON TARDIF-RICHARD (O)

2
MARTIN REWAY (O)

3
VINCENT DESLAURIERS (P)

SOMMAIRE

Gatineau 4 Sherbrooke 1

Première période
1. Sherbrooke, Deslauriers 3 (Wieser, Talbot-Tassi) 13:41
Pénalité(s) — Harwell Sherbrooke 4:35, Poirier Gatineau 8:14, Plante Sherbrooke 16:42.

Deuxième période
2. Gatineau, Dunn 4 (Reway) 2:11
3. Gatineau, Bourcier 3 (Tardif-Richard, Dostie) 6:56
4. Gatineau, Poirier 11 (Tardif-Richard, Reway) 18:00
Pénalité(s) — Roy Sherbrooke 8:07, Laverdure Sherbrooke 11:01.

Troisième période
5. Gatineau, Poirier 12 (Reway, Dunn) 18:23 (-EN)
Pénalité(s) — Reway Gatineau 6:51, Poirier Gatineau 10:41.

Tirs au but
Gatineau 7 18 11—36
Sherbrooke 7 8 6—21

Gardiens — Gatineau: Robert Steeves (G, 8-3-0); Sherbrooke: Francis Desrosiers (P, 4-6-0) (18:23 3^e période).

Avantages numériques — Gatineau: 0-4; Sherbrooke: 0-3.

Arbitres — Simon Tartre, Rémi Gibeau.

Juges de lignes — Julien Lavoie, Bruno Forest.

Assistance — 2412.

RENDEMENT DU PHOENIX

	PJ	B	APTS +/-
Daniel Audette	16	5	16 21 -7
Dominic Talbot-Tassi	16	4	10 14 -5
Jérémy Roy	16	4	8 12 -4
Tim Wieser	15	4	7 11 +2
Jean-François Plante	16	8	2 10 -11
J-Christophe Laflamme 14	3	4	7 -4
Vincent Deslauriers	16	3	3 6 +1
Alexandre Sills	16	3	2 5 -6
Simon Desbiens	12	1	4 5 -7
Carl Neill	14	1	4 5 -3

— Pierre Turgeon

COUPS DE SIFFLET

Benoit Groulx, l'entraîneur des Olympiques de Gatineau, ne tarit pas d'éloges à l'endroit d'Alex Dostie, sa recrue de 16 ans qui, avant d'affronter le Phœnix hier soir, comptait déjà sept points (3-4) à ses 13 premiers matchs dans la LHJMO. L'ex-Cantonner, qui a été un choix de première ronde au dernier repêchage a le « potentiel de devenir tout un joueur dans un avenir rapproché, affirme Groulx. Il a de la vitesse, des habiletés et il est compétitif. En plus, on l'a utilisé dans plusieurs combinaisons et il s'en

tire bien »...

////

« En plus, il est bien apprécié de tous ses coéquipiers et il s'est bien adapté à son nouveau milieu », ajoutait Groulx...

////

Les Olympiques se maintiennent au deuxième rang du classement de la division ouest : « Une belle fiche (10-5), ajoute l'entraîneur, mais je pense qu'on peut faire mieux. » L'expérimenté entraîneur reconnaît que les débuts de saisons ne sont jamais faciles. « On a quatre ou cinq vétérans qui

revenaient des camps professionnels et qui ont eu des hauts et des bas. Ce qui a fait notre succès, ce sont nos gardiens et nos défenseurs. Même s'ils sont jeunes, ils nous ont donné du bon hockey »...

////

Parlant de ses gardiens, Groulx est aussi très heureux de la tenue d'Anthony Brodeur, le fils de Martin. « Il nous a donné de très bonnes parties, mais il connaît actuellement une baisse de régime. Il lui faut prendre au quotidien le rythme du hockey junior majeur et ce rythme

passé par l'entraînement tant sur glace que hors glace »...

////

Une autre surprise attendait les supporters du Phœnix hier soir au Palais des sports. L'entraîneur Judes Vallée n'avait pas fini de passer ses messages. Dimanche dernier, il avait rayé le nom du vétéran Jean-Christophe Laflamme, hier c'était au tour de Cole Murphy de subir les foudres de l'entraîneur. « Cole est en mesure de nous en donner davantage », a expliqué Vallée...

FOOTBALL UNIVERSITAIRE

SAMEDI
26 octobre 2013

BOTTÉ D'ENVOI
13 h

L'Université McGill
visite l'Université Bishop's
au stade Coulter de l'Université Bishop's

MOLSON
CANADIAN
commanditaire officiel
des Gaîtiers



Brault & Martineau

Pour le meilleur et pour le prix

À chacun sa promo!

TOUTS les mobiliers de salon sont réduits!

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours :
Si votre solde quotidien moyen est de :
100\$: 1,60\$ | 500\$: 8,01\$ | 1000\$: 16,03\$
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de :



Mobilier de salon

De style transitionnel, revêtu de cuir laminé noir confortable et durable

Livraison gratuite

• Causeuse 10,98 \$*/mois ou 549 \$

- Fauteuil 8,58 \$*/mois ou 429 \$
- Pouf 5,98 \$*/mois ou 299 \$
- Table de centre ... 7,98 \$*/mois ou 399 \$
- Table de bout ... 6,98 \$*/mois ou 349 \$
- Table console ... 7,98 \$*/mois ou 399 \$

1198\$
/50 mois
OU
599\$
Sofa



Mobilier de salon modulaire

De style transitionnel et chic, assises recouvertes de cuir laminé de couleur espresso

Aussi disponible en configuration inversée

Livraison gratuite

• Pouf avec rangement 199 \$

1998\$
/50 mois
OU
999\$
2 mcx

JUSQU'À **500\$**
en remise instantanée

SUR LES MATELAS, MOBILIERS DE CHAMBRE ET DE CUISINE*



Comprend :
1 table et 6 chaises

Remise de
500\$
1664\$
/36 mois
OU
599\$
après remise
instantanée

Mobilier de salle à manger

De style transitionnel, table de 137 x 102 cm (54 x 40 po) avec panneau de rallonge de 46 cm (18 po)

Livraison gratuite

• Buffet 16,64 \$*/mois ou 599 \$
APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 340 \$



Comprend : bureau double, miroir,
2 tables de nuit, tête, pied et côtés de lit

Remise de
320\$
2219\$
/36 mois
OU
799\$
après remise
instantanée

Mobilier de chambre

De style Louis Philippe, fini en placage de bois d'okoumé de couleur brun

Livraison gratuite

• Commode 5 tiroirs 6,92 \$*/mois ou 249 \$
APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 80 \$

Galerie du sommeil
Brault & Martineau



Ensemble matelas et sommier COBALT

Matelas avec plateau Euro Top
Ressorts interactifs/Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible

Livraison gratuite

- Ens. matelas et sommier 1 place 13,58 \$*/mois ou 489 \$
APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 130 \$
- Ens. matelas et sommier grand lit 15,53 \$*/mois ou 559 \$
APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 180 \$
- Ens. matelas et sommier très grand lit 20,81 \$*/mois ou 749 \$
APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 210 \$

matelas
sommier 2PLACES
1386\$
/36 mois
OU
499\$
après remise
instantanée

Remise de
180\$



Profitez de
90 jours d'essai
Détails en magasin



Ensemble matelas et sommier WESTWOOD

Matelas avec coussinet intégré/Mousse viscoélastique en gel Cool Twist/Ressorts ensachés/Sommier rigide de 8,75 po
Sommier rigide de 5,75 po aussi disponible

Livraison gratuite

- Ens. matelas et sommier 1 place 21,08 \$*/mois ou 759 \$
APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 200 \$
- Ens. matelas et sommier grand lit 24,42 \$*/mois ou 879 \$
APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 270 \$
- Ens. matelas et sommier très grand lit 36,08 \$*/mois ou 1299 \$
APRÈS REMISE INSTANTANÉE DE 340 \$

matelas
sommier 2PLACES
2219\$
/36 mois
OU
799\$
après remise
instantanée

Remise de
270\$



Profitez de
90 jours d'essai
Détails en magasin

Payez jusqu'à **50 versements sans intérêt***
sur les mobiliers de salon† et accessoires de décoration†

HEURES D'OUVERTURE : LUNDI AU VENDREDI 10H À 21H • SAMEDI 9H À 17H • DIMANCHE 10H À 17H

SHERBROOKE 819 562-4242 • 1 800 267-4240
braultetmartineau.com

Suivez-nous sur
twitter
au @BM_Promotions



3950, BOUL. JOSAPHAT-RANCOURT, SHERBROOKE J1L 3C6